

CANQ
VO
100
1947-48



PROVINCE DE
QUÉBEC
PROVINCE

MINISTÈRE DE LA VOIRIE ROADS DEPARTMENT

Rapport pour l'année finissant le 31 mars
1948

Report for the year ending March 31st

Imprimé par ordre de la Législature
Printed by order of the Legislature



QUÉBEC
IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY
RÉDEMPTI PARADIS
Imprimeur de Sa Majesté le Roi — Printer to His Majesty the King
1948

A l'honorable MAJOR-GÉNÉRAL SIR EUGÈNE FISSET,
K.T., G.M.G., D.S.O., M.D.,
Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec.

Qu'il plaise à Votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter le rapport du ministère de la Voirie pour l'année budgétaire 1947-1948.

Respectueusement soumis,

ANTONIO TALBOT,
Ministre de la Voirie.

Québec, 1 Juin 1948.

To the HONOURABLE MAJOR GENERAL SIR EUGÈNE FISSET,
K.T., G.M.G., D.S.O., M.D.,
Lieutenant Governor of the Province of Québec.

May it please Your Honour,

I have the honour to submit the report of the Department of Roads for
the fiscal year 1947-1948.

Respectfully submitted,

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

Québec, June 1st., 1948.

TABLE DES MATIÈRES

	page
Chapitre I — Revue de l'année budgétaire 1947-1948	10
Chapitre II — Résumé des travaux de l'année 1947-48	72
Chapitre III — Longueur totale des chemins améliorés	77
Chapitre IV — Réseau des grandes routes	79
Chapitre V — Entretien des routes régionales et provinciales	84
Chapitre VI — Entretien des chemins secondaires	93
Chapitre VII — Entretien des chemins par le Département	101
Chapitre VIII — Construction des grandes routes	104
Chapitre IX — Construction des chemins municipaux	110
Chapitre X — Reconstruction et revêtements permanents sur les grandes routes et les chemins municipaux	138
Chapitre XI — Rechargement des chaussées au gravier	162
Chapitre XII — Améliorations diverses	186
Chapitre XIII — Elimination des passages à niveau de chemins de fer	228
Chapitre XIV — Ponts et Ponceaux	229
Chapitre XV — Entretien durant les hivers 1946-47 et 1947-48	234

CONTENTS

	page
Chapter I—Review of the fiscal year 1947-1948	11
Chapter II—Summary of the work of 1947-1948	72
Chapter III—Total length of improved roads	77
Chapter IV—Main Highways System	79
Chapter V—Maintenance of provincial and regional highways.....	84
Chapter VI—Maintenance of secondary roads	93
Chapter VII—Maintenance of roads by the Department	101
Chapter VIII—Construction of main highways	104
Chapter IX—Construction of municipal roads	110
Chapter X—Reconstruction and permanent pavements on main highways and municipal roads	138
Chapter XI—Gravel resurfacing of roadways	162
Chapter XII—Various improvements	186
Chapter XIII—Elimination of railroad grade crossings	228
Chapter XIV—Bridges and culverts	229
Chapter XV—Winter maintenance for 1946-47 and 1947-48	235



Section de la route No 1, asphaltée en 1947
dans le canton Granby.

Section of Highway No. 1, asphalted in the
township of Granby in 1947.

REVUE de L'ANNÉE

REVIEW of the YEAR

REVUE DE L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 1947-48

Les travaux de l'exercice budgétaire 1947-48 ont représenté, quant à leur ampleur et leur importance, un fait sans précédent dans l'histoire de la voirie de la province de Québec. C'était la troisième saison consécutive que l'on consacrait au programme routier dont l'accomplissement s'était commencé en 1945.

Le présent rapport indique succinctement l'état présent de la voirie québécoise; il indique aussi les progrès accomplis au cours de la période des trois ans. Ces progrès, qui témoignent d'une activité sans cesse accrue, se sont conformés au plan d'ensemble tracé à l'automne de 1944, en vue de satisfaire aux besoins qui sont nés de l'accroissement de la circulation automobile, en vue aussi de rendre service à la population de toute la province et, de façon particulière, parce qu'elle était restée dans un complet abandon au cours des années précédentes, à la population des régions rurales.

Une enquête, à l'automne de 1944, sur l'ensemble de la voirie québécoise, avait révélé un état de choses lamentable. La modernisation de notre système routier était peu avancée. La plupart de nos grandes routes ne pouvaient guère subir comparaison avec les routes de même importance dans les provinces voisines et aux Etats-Unis. Pas une seule grande route de la province de Québec qui eût les mêmes standards dans toute sa longueur; à cause de la variété des standards, il n'était même pas possible d'établir de comparaison entre les routes de même importance en territoire québécois.

Au printemps de 1945, le ministère de la Voirie entreprenait la réparation et la reconstruction d'un grand nombre de routes dans toutes les régions de la province, selon des standards identiques partout. On décidait de porter à 66 pieds, au minimum, l'emprise de tous les chemins sous réfection, de façon à permettre l'égouttement, la pose de revêtements permanents de largeur suffisante, l'amélioration de la visibilité, de façon à faciliter aussi, le cas échéant, l'entretien d'hiver. Les grands usagers de la route, ceux qui sont appelés à voyager dans les diverses régions de la province, ont été à même de constater, en comparant l'état présent à l'état antérieur, la transformation que la voirie québécoise a subi depuis trois ans.

Le programme en cours d'exécution (élargissements, redressements, pose de revêtements permanents) et déjà passablement avancé, tant sur les grandes routes que sur les chemins ruraux, assurera à la population québécoise, ainsi qu'à la foule nombreuse des touristes qui nous visitent annuellement, des voies de circulation des types les plus modernes. Outre ces travaux de réfection, le ministère de la Voirie, toujours selon le même programme qu'il s'est tracé, a construit des centaines de milles de chemins dans les régions nouvelles, favorisant ainsi le progrès de la colonisation, de l'agriculture, de l'industrie forestière et de l'industrie minière.

REVUE OF THE FISCAL YEAR 1947-48

Considering their scope and importance, the enterprises undertaken during the fiscal year 1947-48 represent an unprecedented venture in the history of the Department of Roads of the Province of Québec. This was the third consecutive season devoted to the road programme begun in 1945.

This report indicates concisely the present state of the Québec Roads. It also points out the progress accomplished in the course of the past three years. This progress, which reveals an ever-increasing activity, conformed to the plan mapped out in the autumn of 1944, in view to satisfy the needs resulting from an increasing motor vehicle traffic, as well as to serve the population of the whole of the Province and, particularly, that of the rural regions because of its total neglect in preceding years.

In the autumn of 1944, an inquiry on all the activities of the Department of Roads had revealed a deplorable state of things. The modernization of our road system had made but little headway. The greater number of our highways could then ill bear comparison with highways of the same importance in other provinces and in the United States. Not one single main highway of the Province of Québec could boast of the same standards over its complete length; and because of the variety of standards, it was not even possible to draw a comparison between roads of the same importance in Quebec territory.

In the spring of 1945, the Department of Roads was undertaking the improvement and the reconstruction of a great number of highways in all the regions of the Province, according to identical standards everywhere. It was decided to widen to 66 feet at the minimum, the right of way of all roads under reconstruction in suchwise as to permit drainage, the laying of permanent pavements sufficiently wide, the improvement of visibility, and also to facilitate winter maintenance as conditions require. Great road-users— those who are called upon to travel in the different regions of the Province— have been in a position to realize the transformation which the Provincial roads have undergone these past three years, by comparing their present with their former state.

The programme under way, (widening, straightening, permanent paving) already quite advanced both on the main highways and on the rural roads, will assure to the population of Quebec as well as to the numerous hosts that visit us yearly, traffic facilities of the most modern types. Besides this reconstruction work, the Department of Roads, always according to the same programme it has laid out for itself, has constructed hundreds of thousands of miles of highways in new regions, thus favouring the advancement of colonization, of agriculture, and of the forest and mining industries.

Constructions, réfections et améliorations effectuées au cours de l'exercice 1947-48 représentent, au total, 3,193 milles de chemin. La majeure partie de ces travaux s'est accomplie dans les régions rurales. Les améliorations aux chemins ruraux ont porté sur 2,141 milles, au cours de l'exercice 1947-48, et sur 4,024 milles, au cours de la période des trois années depuis 1945.

Les divers travaux de 1947-48 se repartissent comme suit:

revêtements d'asphalte ou de béton de ciment	471 milles
réfection en vue de revêtements permanents	203 milles
construction de grandes routes ou de chemins municipaux.....	1360 milles
rechargements de gravier	1067 milles
améliorations diverses	92 milles

L'entretien des routes améliorées a été, comme d'habitude, l'une des grandes préoccupations du ministère. Au printemps de 1947, des pluies abondantes avaient causé des dommages considérables à la voirie. Les dégâts occasionnés par le dégel avaient été par ailleurs exceptionnellement graves. Il y eut, à cette saison, des tempêtes et des inondations en Abitibi, dans la Beauce, dans les comtés de Berthier, de Maskinongé, de Saint-Maurice, de Laviotte, de Gatineau, de Pontiac et dans quelques autres. Le ministère a dû affecter une partie substantielle de son budget à la réparation de ces dégâts.

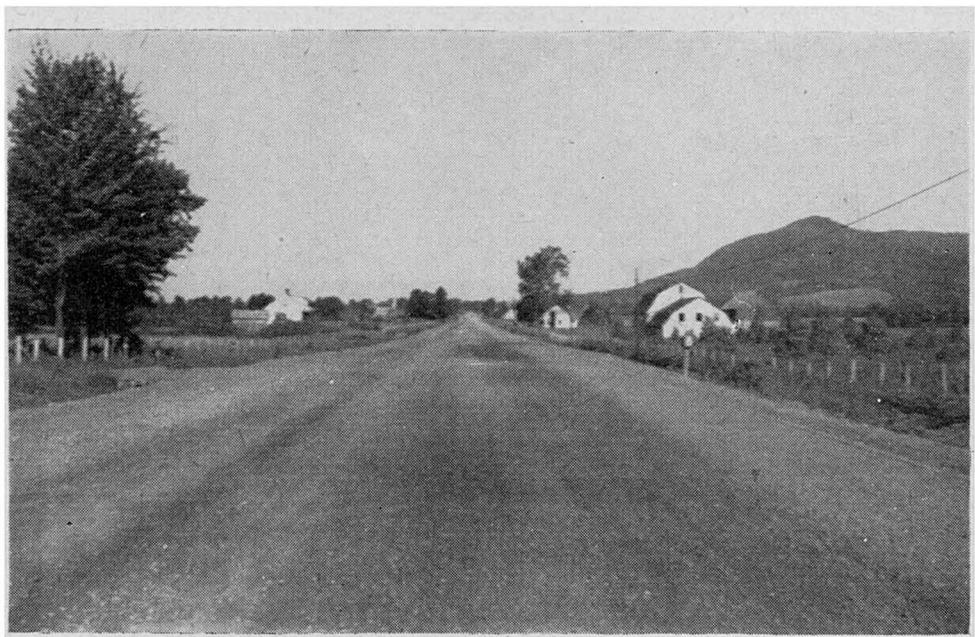
Malgré ces contretemps d'importance, le ministère est parvenu à maintenir en bon état, durant la saison 1947, les 21,250 milles de routes qu'il entretient. Il a même pris à sa charge 375 milles additionnels de routes.

L'immense étendue du réseau routier de la province oblige le ministère à procéder par étapes dans l'accomplissement de son programme. Et tout en ayant l'oeil à l'ensemble, il doit accorder un soin particulier aux régions les plus éloignées du centre, notamment la Gaspésie, l'Abitibi, le Témiscamingue, le Saguenay, le Lac-St-Jean, le Saint-Maurice et la Côte Nord.

Le ministère de la Voirie entend reconstruire les grandes artères, en vue notamment de faciliter les communications avec les autres provinces et avec les Etats-Unis; toutefois depuis trois ans, il s'est appliqué surtout à l'amélioration de la voirie rurale. Son but est de relier entre elles, par un système routier adéquat, les principales villes et les principales régions de la province.

La route de la Gaspésie

La Gaspésie comprend cette partie de la province qui se situe entre le fleuve Saint-Laurent et la Baie-de-Chaleur. Sa superficie est de 11,400 milles carrés. Dans le golfe Saint-Laurent, le littoral de la Gaspésie est d'environ 170 milles.



Vue de la section reconstruite entre Saint-Paul-d'Abbotsford et Granby, sur la route No 1.

View of the section reconstructed between St. Paul d'Abbotsford and Granby, over Highway No. 1.



Revêtement d'asphalte posé en 1947 sur la même section, de Saint-Paul-d'Abbotsford à Granby.

Asphalt pavement laid in 1947 over the same section, from St. Paul d'Abbotsford to Granby.

The construction, reconstruction and improvement work effected in the course of the fiscal year, 1947-48, represent, on the whole, 3,193 miles of roads. The major part of these undertakings was executed in rural regions. The improvements on rural roads extended over 2,141 miles, in the course of the fiscal year 1947-48, and over 4,024 miles, in the course of the three-year period since 1945.

The various enterprises undertaken in 1947-48 are divided as follows:

asphalt or cement concrete pavements	471 miles
reconstruction in view of permanent pavements	203 miles
construction of main highways or of municipal roads	1,360 miles
gravel resurfacing	1,067 miles
various improvements	92 miles

As usual, the maintenance of improved highways has been one of the uppermost preoccupations of the Department. In the spring of 1947, abundant rains had caused considerable damage to the road system. Exceptionally grave had been the havoc wrought by thaw. At that time, there were storms and inundations in Abitibi, in Beauce, in the counties of Berthier, of Gatineau, of Pontiac and in several other localities. The Department was forced to appropriate a substantial part of its budget to repair this damage.

In spite of these contretemps of moment, the Department, during the season of 1947, succeeded in keeping in good condition, the 21,250 miles of highways it maintained. It even took on an additional 375 miles of highways.

The immense area of the road network in the Province obliges the Department to proceed by stages in the accomplishment of its programme. And while having an eye to the whole, it must give particular care to the regions most distant from the centre, especially in Gaspé, Abitibi, Temiscamingue, Saguenay, Lac St. Jean, upper St. Maurice valley and the North Shore.

The Department of Roads intends to reconstruct the main arteries, with a view notably to facilitate communications with the other provinces and with the United States: however, for the past three years, it has applied itself specially to the improvement of the rural roads. Its aim is to link among themselves, by an adequate system of highways, the principal cities and principal regions of the Province.

The Gaspé Highway

Gaspé comprises that part of the Province situated between the St. Lawrence River and Baie de Chaleur. Its area is 11,400 square miles. In the Gulf of St. Lawrence, the littoral of Gaspé is approximately 170 miles.

Région dont la valeur touristique est inappréciable. Ses panoramas enchanteurs et variés, la mer qui y voisine avec la montagne et la forêt, ses plages et ses ports de pêche, ses promontoires, ses havres, ses rivières poisonneuses, lui attirent chaque année des visiteurs par milliers.

Il n'y a guère d'endroits aujourd'hui, au moins dans la partie orientale des Etats-Unis, où le nom de Gaspé ne soit connu. La Gaspésie garde une emprise très forte sur ceux qui l'ont visitée une fois et c'est ainsi que cette région s'est recruté une clientèle d'habitués, clientèle qui augmente sans cesse.

En 1944, les touristes, qui se rendaient dans cette région, ne trouvaient malheureusement pas le confort et la sécurité d'une route moderne. La voie de ceinture, longue de 560 milles et construite vingt années auparavant, ne répondait plus aux besoins. Route trop étroite, sinuuse, à pentes raides, présentant de graves dangers pour les automobilistes. Au surplus, à quelques endroits, et notamment dans le voisinage du village de Gaspé, cette route avait subi des dommages considérables du fait d'un lourd charroi militaire au cours de la guerre.

Pour remédier à cela, le gouvernement de la province a inclus, dans son plan de Voirie, la réfection complète de la route de la Gaspésie. Entreprise d'envergure, qui s'accomplira pourtant sans que rien ne soit sacrifié des beautés naturelles et pittoresques de cette région.

Les travaux, commencés au printemps de 1945, avaient porté, à la fin de l'exercice 1947-48, sur une longueur de 465 milles.

En trois ans, 173 milles de la route ont été asphaltés. Il y a eu reconstruction complète sur une longueur de 50 milles. Par ailleurs, élargissements, redressements et recharge de gravier couvrent, au total, un tracé de 242 milles.

En fin de l'exercice 1947-48, la réfection de la route gaspésienne avait coûté \$4,936,102. On estime qu'il faudra débourser environ quinze millions pour parfaire cette voie de ceinture au complet, y compris un revêtement d'asphalte dans toute la longueur.

Au cours de 1947, les travaux de la Voirie en Gaspésie ont porté sur 258 milles: reconstruction complète, 43 milles; asphaltage, 74 milles; élargissement, redressement, recharge de gravier, 141 milles, en vue de revêtements de béton bitumineux.

On trouvera plus loin, dans la présente revue des activités du ministère de la Voirie pour l'année budgétaire 1947-48, un bilan détaillé des diverses entreprises effectuées sur la route de la Gaspésie.

Les régions de l'Abitibi et du Témiscamingue.

Le sous-sol de la province de Québec est extrêmement riche en minéraux de toutes sortes. Sa formation géologique est variée et offre des perspectives de développement presque illimitées. Ce sont toutefois les régions de l'Abitibi et du Témiscamingue qui furent jusqu'à maintenant les sources principales de notre production minière. Cette industrie est appé-

A region, the touristic value of which is invaluable. Its enchanting and varied panoramas, the sea in proximity to the mountain and forest, its beaches and its fishing ports, its promontaries, its harbours, its rivers teeming with fish attract yearly visitors by the thousands.

Today, there are hardly any places, at least in the eastern portion of the United States, where the name of Gaspé is not known. Gaspé exerts a very strong ascendency over people who have once visited it, and that explains why this region has recruited a clientèle of habitual visitors, a clientèle which is increasing constantly.

In 1944 tourists who travelled to that region unfortunately found neither the comfort nor the security of a modern highway. The belt road, 560 miles in length and as constructed twenty years previously, no longer answered requirements. The road was too narrow, sinuous, with abrupt grades and presenting grave danger to motorists. Furthermore, at several points, and more particularly in the vicinity of the village of Gaspé, this highway had sustained considerable damage owing to heavy military transport during the war.

To cope with this, the Government of the Province has included in its Department of Roads plan, the complete reconstruction of the Gaspé Highway — a far-reaching undertaking which, however, will be realized without sacrificing the natural beauty and picturesqueness of this region.

At the end of the fiscal year 1947-48, the work begun in 1945 had been carried on over a length of 465 miles.

In three years, 173 miles of highways have been asphalted. A complete reconstruction was effected over a length of 50 miles. Elsewhere, widening, straightening and gravel resurfacing comprise a total layout of 242 miles.

By the end of the fiscal year 1947-48, the reconstruction of the Gaspé Highway had cost \$4,936,102. It is estimated that about fifteen millions will be needed to perfect fully this belt road, with an asphalt pavement over its whole length.

In the course of 1947, roadwork in Gaspé was executed over 258 miles: complete reconstruction, 43 miles; asphalting, 74 miles; widening, straightening, gravel resurfacing 141 miles in view of bituminous concrete pavements. Further along in this revue of the activities of the Department of Roads for the fiscal year 1947-48 will be found a detailed schedule of the various enterprises undertaken on the Gaspé Highway.

The Abitibi and Témiscamingue regions.

The subsoil of the Province of Québec is extremely rich in minerals of all sorts. Its formation is varied and offers prospects of almost unlimited development. However, until lately, the Abitibi and Temiscamingue regions have been the principal sources of our mining production. This industry is called upon to play a considerable role in the general economy of the Prov-

lée à jouer un rôle considérable dans l'économie générale de la province. C'est pourquoi le présent gouvernement se fait un devoir d'améliorer la voirie en direction de ces régions. Il s'agit d'établir et de maintenir l'industrie minière de la province, de telle façon qu'elle puisse rivaliser avec les plus importantes du même genre en Amérique du Nord.

C'est vers 1911 que l'industrie minière a commencé à prendre un premier et très faible essor au Témiscamingue d'abord, un peu plus tard, vers 1920, en Abitibi. Ce n'était toutefois qu'un commencement; l'essor véritable ne devait se produire que vers 1925 et après, à la suite de la découverte et de la mise en exploitation de riches gisements aurifères et cuprifères dans la région où se trouvent aujourd'hui les villes de Rouyn et de Noranda. La province voisine d'Ontario, qui déjà s'était organisée pour tirer parti des mines de Cobalt, de Hollingher et du lac Kirkland, fut la première à profiter des mines québécoises du Témiscamingue et de l'Abitibi. C'est de l'Ontario que s'ouvrirent les premières routes vers ces régions. Vingt-cinq années durant, la province d'Ontario, grâce à son esprit d'initiative, dans le domaine du chemin de fer et dans celui de la voirie, a su attirer vers elle tout le commerce du Nord-Ouest québécois. Parce qu'à l'époque, le gouvernement provincial de Québec n'avait pas su voir et prévoir, Montréal, métropole du Canada, s'est fait enlever des marchés éminemment profitables et intéressants, qui auraient dû, au surplus, tout naturellement, lui appartenir, étant situés en territoire québécois.

Enfin, de 1936 à 1939, un gouvernement de Québec se décida à construire, d'urgence, la route qui devait relier Mont-Laurier à Senneterre et permettre au Nord-Ouest québécois de s'approvisionner non plus exclusivement en Ontario ou dans les provinces de l'Ouest, mais dans une proportion assez large et qui n'a cessé de croître depuis lors, dans la province même de Québec.

Pour donner à cette nouvelle route sa pleine valeur, il fallait que la route entre Montréal et Mont-Laurier fût en état de recevoir une circulation fortement accrue. Le ministère de la Voirie refit, de 1936 à 1939, une section de 12 milles, entre Sainte-Rose et Saint-Jérôme, et entreprit la reconstruction des sections entre Saint-Jérôme et Sainte-Agathe, entre Saint-Jovite et Mont-Laurier.

Plus récemment, de 1945 à 1947, la route No 11, entre Saint-Jérôme et Mont-Laurier, a été entièrement reconstruite sur une longueur de 43 milles. Réfection qui couvre les sections Piedmont-Sainte-Adèle, La Conception-Joly, Labelle-l'Annonciation et Lac-Saguenay-Mont-Laurier.

Le ministère de la Voirie a accompli également, depuis trois ans, des travaux considérables sur les différentes routes de l'Abitibi et du Témiscamingue. Il a procédé à l'amélioration de 164 milles de grandes routes et de 73 milles de chemins municipaux.

ince. This is the reason why the present Government makes it a point to improve the road network in the direction of those regions. The object in view is to maintain the mining industry of the Province in suchwise that it shall compare with the most important industries of the same type in North America.

It was around 1911 that the mining industry began to take a first and very feeble step in Témiscamingue, to begin with, and later on, about 1920, in Abitibi. That was but a beginning, however; real progress was to start only around 1925 and later, following the discovery and working of the rich gold and copper deposits in the region now occupied by the towns of Rouyn and Noranda. The neighbour Province of Ontario which had already organized itself to take advantage of the Cobalt, Hollinger and Lake Kirkland mines was the first to profit by the Québec mines of Témiscamingue and of Abitibi. It was from Ontario that the first roads towards these regions were opened.

In consequence of its initiative, the Province of Ontario, during twenty-five years, has known how to attract to itself all the trade of the Québec Northwest. Because, at that time Québec lacked sufficient knowledge and forethought, the Metropolis of Canada, Montréal, saw eminently profitable and interesting markets snatched away from it. These, moreover, should most naturally have belonged to Montréal as they were within Québec territory.

Finally, from 1936 to 1939, a government of Québec decided, in an emergency, to construct the highway that was to connect Mont Laurier with Senneterre and to permit the Québec Northwest to supply itself not only in Ontario or in the provinces of the West exclusively, but in a large enough proportion, which, since then has been gradually accruing, in the very Province of Québec.

In order to give its full value to the new highway, it was necessary that the highway between Montréal and Mont Laurier should be in a state to bear a greatly increased traffic. The Department of Roads reconstructed, from 1936 to 1939, a 12-mile section, between Ste. Rose and St. Jérôme, and it undertook the reconstruction of the sections between St. Jérôme and Ste. Agathe, and between St. Jovite and Mount Laurier.

More recently, from 1945 to 1947, Highway No. 11, between St. Jérôme and Mont Laurier, has been entirely reconstructed over a length of 43 miles — a reconstruction that covers the Piedmond-Ste. Adèle, La Conception-Joly, Labelle-l'Annonciation and Lac Saguay-Mont Laurier sections.

The Department of Roads has also accomplished considerable work on the different highways of Abitibi and of Témiscamingue these past three years. It continued the improvement of 164 miles of main highways, and of 73 miles of municipal roads.

On trouvera plus loin dans ce rapport, au poste des "Travaux exécutés sur les grandes routes", un état détaillé des entreprises effectuées en 1947 sur la route No 11 et sur les grandes routes de l'Abitibi et du Témiscamingue.

La région Chicoutimi-Saguenay et Lac-St-Jean

La région Chicoutimi, Saguenay et Lac-St-Jean est sans conteste l'une des plus progressives de la province, du point de vue industriel comme du point de vue agricole. En plus des deniers considérables que lui rapportent ses produits de la ferme, cette région possède d'immenses industries: les usines de l'**Aluminum Company**, à Arvida; les fabriques de **Price Brothers**, à Kénogami et à Riverbend; celles de la **Consolidated Paper**, à Port-Alfred; celles de la **Saint-Raymond Paper**, à Desbiens Mills, et une multitude d'autres industries d'une certaine importance.

Si étonnant que cela soit, la région Chicoutimi, Saguenay et Lac-St-Jean a progressé malgré l'absence complète, jusqu'en 1929, de voies de communication par terre avec le reste de la province. Ouverte à la colonisation en 1838, cette région a dû attendre quatre-vingt-dix ans avant de voir enfin s'ouvrir une voie carrossable qui la reliait à la Vieille Capitale. Cette première route, de Chicoutimi, par la Grande-Baie, Saint-Siméon, La Malbaie, jusqu'à Québec, n'a été terminée qu'en 1931. Parcours de 206 milles, alors que la distance à vol d'oiseau de Chicoutimi à Québec est d'environ 100 milles.

Quelques années plus tard, vers 1920, Québec entreprenait la construction de deux autres routes: de Chicoutimi à Québec, en passant par la Grande-Baie et Saint-Urbain de Charlevoix; d'Hébertville à Québec, par le Parc National des Laurentides.

La route par Saint-Urbain réduisait de 50 milles le trajet de Québec à Chicoutimi, mais nécessitait la traversée d'une région montagneuse, selon une route sinuose, à fortes rampes et construite d'après des standards d'un chemin de troisième classe.

Quant à la route Hébertville-Québec, en 1944, après quinze ans de travail et en dépit de fortes dépenses, elle n'était encore que rudimentaire et, en maints endroits de son parcours, impraticable. Cette année, le gouvernement qui venait de prendre l'administration de la chose provinciale, comprenant les besoins urgents du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, de leurs paroisses agricoles et de leurs villes industrielles, décidait de construire, entre Québec et Chicoutimi, une route aussi directe que possible. Après examen des trois routes existantes, de leurs tracés respectifs, le ministère de la Voirie entreprenait de reconstruire entièrement une section de la route Québec-Hébertville, 48 milles, entre Stoneham et le Lac Jacques-Cartier et de construire, à partir du lac Jacques-Cartier, en passant par Laterrière, un nouvel embranchement vers Chicoutimi, Jonquière et la Baie des Ha! Ha!

Dès le printemps de 1945, les travaux commençaient simultanément, aux deux extrémités de la nouvelle voie. La réfection de la section entre Stoneham et le lac Jacques-Cartier fut entreprise à partir de l'endroit dé-



Route No 2. Traitement de surface à Saint-André, comté de Kamouraska. Au cours de 1947, des travaux de ce genre ont été exécutés sur une distance de 69 milles sur la route Trans-Canada.

Highway No. 1. Surface treatment at St. André, county of Kamouraska. In the course of 1947, work of this nature was executed over a distance of 69 miles on the Trans-Canada Highway.



Route No 2, section entre Saint-Augustin et Grondines. Des Traitements de surface ont été faits en 1947, sur une distance de 34 milles.

Highway No. 2, St. Augustin and Grondines section. Surface treatments were made over a distance of 34 miles, in 1947.

Further on in this report, under "Work executed on the main highways", will be found a detailed statement of the enterprises undertaken in 1947 over Highway No. 11 and over the main highways of Abitibi and of Témiscamingue.

The Chicoutimi-Saguenay and Lac St. Jean Region

The Chicoutimi-Saguenay and Lac St. Jean region is without question one of the most progressive in the Province, from the industrial as well as from the agricultural point of view. Besides the money that its farm products bring it, this region possesses great industries: the **Aluminum Company** plants at Arvida; the **Price Brothers** works, at Kenogami and at Riverbend; those of the **Consolidated Paper**, at Port Alfred; the **St. Raymond Paper**, at Desbiens Mills and a multitude of other important industries.

However strange it may seem, the region of Chicoutimi-Saguenay and Lac St. Jean has progressed in spite of the complete absence, until 1929, of land communication with the rest of the Province. Open to colonization in 1838, this region had to wait ninety years before it saw, at last, a carriageable road that connected it with the Old Capital. This first highway, from Chicoutimi via Grande Baie, St. Siméon, La Malbaie as far as Québec was completed only in 1931 — a mileage of 206 miles, whereas the distance from Chicoutimi as the bird flies is around 100 miles.

Some years later, about 1920, Québec undertook the construction of two other highways: from Chicoutimi to Québec, via Grande Baie and St. Urbain de Charlevoix; from Hébertville to Québec via the Laurentides National Park.

The highway via St. Urbain lessened by 50 miles the journey from Québec to Chicoutimi, but it was necessary to traverse a mountainous region over a sinuous road with steep grades, and built according to third-class road standards.

As to the Hébertville-Québec highway, in 1944, after fifteen years of work and despite heavy expenses, it was still but rudimentary and, in numerous places along its course, impracticable. Understanding the urgent needs of the Saguenay and of Lac St. Jean, of their agricultural parishes and industrial towns, the Government, which that same year had taken on the administration of the Province, decided to construct as direct a highway as could possibly be planned, between Québec and Chicoutimi. After a study of the respective layouts of the three existing roads, the Department of Roads undertook the complete reconstruction of the 48-mile section of the Québec-Hébertville Highway, between Stoneham and Lake Jacques Cartier, and the construction, from Lake Jacques Cartier, via L'Assomption, of a new road toward Chicoutimi, Jonquière and Baie des Ha! Ha!

As early as the spring of 1945, work was begun simultaneously at the two extremities of the enterprise. The reconstruction of the section between Stoneham and Lake Jacques Cartier was undertaken from the spot

signé les "Poteaux", près de Stoneham; et l'on commença la construction du nouvel embranchement en partant de Laterrière, soit 54 milles au nord du Lac Jacques-Cartier.

Malgré l'ampleur de l'entreprise et les difficultés que présente la construction d'une route en pays de montagnes, les travaux se sont exécutés avec grande diligence. A la fin de l'année 1947, l'on avait terminé, dans la section de Stoneham au Lac Jacques-Cartier, la reconstruction et le gravellage sur une longueur de 36.3 milles et l'on avait parachevé la construction de 28.9 milles de la nouvelle section entre le lac Jacques-Cartier et Laterrière.

La route nouvelle est construite d'après les données les plus modernes. Son emprise est de cent pieds et son infrastructure, de 45 pieds de largeur, ce qui permettra la pose d'un revêtement d'asphalte d'une largeur suffisante pour assurer toute sécurité à la circulation. Les pentes sont peu accentuées et tous les véhicules, y compris les plus lourds camions, pourront y circuler à pleine charge. L'absence de courbes brusques et de tournoyants prononcés permettra de maintenir en tout temps une vitesse régulière. Par la nouvelle route, le trajet entre Québec et Chicoutimi, pour ne mentionner que celui-là, sera de 130 milles et l'automobiliste pourra le couvrir en moins de trois heures, à une allure raisonnable.

En temps et lieu, le gouvernement verra à l'aménagement, le long de la route, de relais, de terrains de stationnement et de belvédères qui seront le complément et l'attrait de ce trajet direct et pittoresque à travers le Parc National des Laurentides.

Les travaux sur le réseau des grandes routes

Outre les travaux considérables que nous venons d'énumérer et qui ont été effectués en vue de faciliter l'accès aux régions les plus éloignées, le ministère, depuis trois ans, n'a pas oublié une seule région de la province. Toutes les grandes routes régionales ont été améliorées ou sont actuellement en voie de réfection.

Quant au système des grandes routes qui relient notre province avec les provinces voisines, et avec les Etats-Unis, le ministère de la Voirie s'est efforcé d'en réparer et d'en reconstruire dans le plus court délai possible toutes les sections qui avaient antérieurement été les plus négligées ou dont les standards ne répondraient plus aux exigences accrues de la circulation.

Au cours de 1947-1948, le ministère de la Voirie a exécuté, dans les grandes routes régionales, interprovinciales et internationales, des travaux sur une longueur totale de 1,052 milles. Des revêtements d'asphalte ou de béton de ciment ont été posés sur une distance de 272 milles. De nouvelles sections ont été complètement reconstruites sur une longueur de 234 milles. Le ministère a redressé et élargi 112 milles de chemins en vue de revêtements permanents, il a rechargé de gravier 404 milles de routes, et il a fait diverses améliorations dans de courtes sections sur une longueur totale de 30 milles. Il a éliminé deux passages ferroviaires à niveau et il a construit ou réparé 87 ponts ou ponceaux.

known as "les Poteaux", near Stoneham; and the construction of the entirely new section, from Laterrière, i.e. 54 miles north of Lake Jacques Cartier, was started.

In spite of the scope of the enterprise and of the difficulties presented by the construction of a roadway through a mountainous region, work was executed with great diligence. By the end of the year 1947, in the section of Stoneham toward Lake Jacques Cartier, the reconstruction and graveling over a length of 36.3 miles were finished, and the construction of 28.9 miles on the new section between Lake Jacques Cartier and Laterrière was fully completed.

The new highway was constructed according to the most modern methods. The right of way is one hundred feet and the roadbed, 45 feet in width. This will permit the laying of an asphalt pavement sufficiently wide to warrant traffic security. Grades are moderate and all vehicles, including the heaviest trucks, will be able to carry full loads. The absence of abrupt curves and of pronounced turns will permit, at all times, the keeping up of regular speed. By the new highway, the distance between Quebec and Chicoutimi (to mention but this one) will be 130 miles, and at reasonable speed, the motorist will be able to make the journey in less than three hours.

In proper time and place, the Government will see to the arrangement, along the highway, of relays, parking grounds and belvederes that shall be the complement and attraction of this direct and picturesque route across the Laurentides National Park.

Undertakings on the network of Main Highways

In addition to the undertakings just mentioned and which were effected in view to facilitate access to the most remote regions, the Department of Roads, these past three years, has not forgotten a single region of the Province. All main regional highways have either been improved or they are at present being reconstructed.

As for the system of main highways that connect our Province with the neighbouring provinces and with the United States, the Department of Roads has endeavoured in the shortest delay possible to repair and to reconstruct all the sections that had previously been the most neglected, or the standards of which no longer met the increased requirements of traffic.

On the main interprovincial and international regional highways, the Department of Roads in the course of 1947-48 has executed work over a total length of 1,052 miles. Asphalt and cement concrete pavements have been laid over a distance of 272 miles. New sections have been completely reconstructed over a length of 234 miles. The Department has straightened and widened 112 miles of roads in view of permanent pavements. It has resurfaced with gravel 404 miles of highways, and it has made various improvements in short sections covering a total length of 30 miles. Two level railroad crossings were also eliminated, and 87 bridges or culverts were constructed or repaired.

Voici l'énumération des principales entreprises effectuées sur les grandes routes de la province:

ROUTE No 1

MONTRÉAL — SHERBROOKE — THETFORD MINES — QUÉBEC

Le ministère de la Voirie a terminé le gravelage de la nouvelle section d'un mille et demi, aménagée en 1946, dans le village de Saint-Césaire. Cette nouvelle route, qui conduit au pont construit par le ministère des Travaux publics, permettra d'éviter tous les tournants à travers ce village.

Il a commencé la reconstruction complète de la section entre Saint-Césaire et Saint-Paul-d'Abbotsford. L'on porte à 100 pieds l'emprise de la route afin de pouvoir poser un revêtement de 33 pieds de largeur avec des accotements de 6 à 8 pieds de chaque côté. Le ministère a commencé, en 1947, les terrassements sur une distance de 7.5 milles.

Le revêtement d'asphalte a été posé dans la section de 5.9 milles qui a été reconstruite au cours de 1946, entre Saint-Paul-d'Abbotsford et le canton Granby.

Le ministère a complété, à Saint-Joseph-de-Coleraine et à Garthby, la reconstruction de 5.7 milles. La route a été élargie et redressée de façon à lui donner les mêmes standards sur tout le parcours entre Disraeli et Black Lake. Le revêtement d'asphalte a été refait dans le village de Saint-Frédéric sur une distance de 0.8 mille.

ROUTE No 2

EDMUNDSTON — RIVIÈRE-DU-Loup — QUÉBEC — MONTRÉAL
FRONTIÈRE D'ONTARIO

Le ministère a continué la reconstruction de la section entre Sainte-Rose-du-Dégelis et Saint-Honoré entreprise en 1945. Il a commencé des travaux de terrassements sur une distance de 18.4 milles, entre Notre-Dame-du-Lac et Saint-Honoré. Cette nouvelle route qui est maintenant terminée sur une longueur de 4.1 milles entre Sainte-Rose-du-Dégelis et Notre-Dame-du-Lac remplace avantageusement l'ancien chemin, qui était sinuieux, étroit et qui rendait le trajet lent et dangereux.

Une nouvelle section de 2.5 milles, construite à Saint-Vallier, élimine plusieurs courbes et donne à la route les mêmes standards qu'à la section entre Saint-Vallier et Montmagny, refaite il y a quelques années.

Entre les Trois-Rivières et Pointe-du-Lac, un revêtement d'asphalte a été posé sur une distance de 8.9 milles. Il recouvre un vieux revêtement en béton de ciment qui datait d'une vingtaine d'années, et qui était impraticable à cause des nombreuses fissures qu'il fallait réparer chaque saison.



Route No 2, entre les Trois-Rivières et la Pointe-du-Lac. Le ministère de la Voirie a posé, en 1947, un revêtement d'asphalte sur un ancien revêtement de béton de ciment construit il y a vingt ans et qui était fissuré sur toute la longueur.

Highway No. 2, between Trois Rivières and Pointe du Lac. In 1947, the Department of Roads laid an asphalt carpet over the old cement concrete pavement, constructed twenty years ago, which was cracked throughout its whole length.

Following is the enumeration of the principal enterprises undertaken on the main highways of the Province:

HIGHWAY No. 1

MONTRÉAL — SHERBROOKE — THETFORD MINES — QUÉBEC

The Department of Roads has finished the gravelling of the new 1½-mile section arranged, in 1946, in the village of St. Césaire. The new highway, leading to the bridge constructed by the Department of Public Works, will permit to avoid all turns through that village.

The Department has begun the complete reconstruction of a section between St. Césaire and St. Paul d'Abbotsford. The right of way is being widened to 100 feet so that a pavement 33 feet wide, with 6-to 8-foot shoulders on either side, may be laid. In 1947, the Department started earthwork over a distance of 7.5 miles.

The asphalt pavement was laid in the 5.9-mile section that had been reconstructed in the course of 1946, between St. Paul d'Abbotsford and Granby Township.

The Department has completed the reconstruction of 5.7 miles, at St. Joseph de Coleraine and at Garthby. The road has been straightened and widened in suchwise as to give it the same standards over the whole course between Disraeli and Black Lake. The asphalt pavement has been done over in the village of St. Frédéric over a distance of eight tenths (0.8) of a mile.

HIGHWAY No. 2

EDMUNDSTON — RIVIÈRE DU LOUP — QUÉBEC — MONTRÉAL — ONTARIO BORDER

The Department has continued the reconstruction of the section between Ste. Rose du Dégelis and St. Bernard, undertaken in 1945. It has begun earthwork covering a distance of 18.4 miles, between Notre Dame du Lac and St. Honoré. Now completed over a length of 4.1 miles between Ste. Rose du Dégelis and Notre Dame du Lac, this new highway advantageously replaces the old road which was sinuous, narrow and made the journey tediously slow and dangerous.

A new 2.5-mile section constructed at St. Vallier, eliminates several curves and gives to the highway the same standards as those of that section rebuilt several years ago between St. Vallier and Montmagny.

Between Trois Rivières and Pointe du Lac, an asphalt pavement was laid over a distance of 8.9 miles. This covers an old cement concrete pavement constructed some twenty years ago and which was impracticable, owing to numerous cracks that had to be repaired each season.

On a commencé, dans l'île de Montréal, la construction de la seconde voie du boulevard Métropolitain, entre Lachine et Sainte-Anne-de-Bellevue. Au cours de 1947, les travaux de terrassements ont été faits sur une distance de 13.5 milles.

ROUTE No 3
LÉVIS — ST-LAMBERT — DUNDEE

Le ministère a terminé les terrassements et le gravelage de la nouvelle route entre Lévis et Saint-David, sur une distance de 2.5 milles. La circulation, en direction du pont de Québec, s'évitera ainsi de traverser la ville de Lévis, et le trajet sera raccourci de quelques milles.

Le ministère a renouvelé l'asphalte sur des distances de 1.2 mille, à Sainte-Croix, comté de Lotbinière, et de 0.9 mille, dans Nicolet-Sud. Il a commencé, dans la paroisse de Saint-Edouard-de-Gentilly, les travaux de terrassements et de gravelage, sur 2.6 milles du nouveau chemin qui conduit au pont construit par le ministère des Travaux publics. De Pierreville à Yamaska, des travaux considérables ont été effectués sur une distance totale de 7.5 milles: asphaltage sur une longueur de 2.5 milles et reconstruction d'une section de 5 milles dans Saint-François-du-Lac et Saint-Michel-d'Yamaska.

Un revêtement d'asphalte a été posé entre Deléry et Maple-Grove. Cette nouvelle route terminée en 1946, d'une longueur de 4.9 milles, a remplacé avantageusement un ancien chemin sinuieux, qui n'avait que 36 pieds d'emprise avec un revêtement de seulement 16 pieds. De nombreux accidents se produisaient chaque année, sur ce parcours. Le nouveau tracé longe la voie ferrée du New York Central, à partir de la montée de Woodlands, et vient rejoindre en droite ligne l'ancienne route dans la ville de Maple-Grove. Cette nouvelle section a une emprise de 66 pieds et un revêtement en béton bitumineux large de 22 pieds.

Les villages de Saint-Barbe et de Saint-Anicet, dans le comté d'Huntingdon, ont été asphaltés en 1947.

ROUTE No 4
MONTREAL — TROUT RIVER (A MALONE, N.Y.)

Le ministère de la Voirie a refait le revêtement d'asphalte à Sainte-Martine, comté de Châteauguay, sur une distance de 0.9 mille.

ROUTE No 5
QUÉBEC — VICTORIAVILLE — SHERBROOKE — ROCK ISLAND

Le ministère a commencé la reconstruction de la route entre Saint-Etienne-de-Lauzon et Saint-Rédempteur; travaux de terrassement, entrepris, en 1947, sur une longueur de 6 milles dans Saint-Etienne.

Le ministère a refait les revêtements d'asphalte entre Saint-Agapit et Dosquet et entre Danville et Richmond, sur des distances de 7.6 et de 8.7 milles respectivement. Après la pose d'un revêtement en béton bitumineux entre Saint-Etienne et Saint-Rédempteur, la route No 5 se trouvera asphaltée sur toute la longueur.

In the Island of Montreal the construction was begun of a second lane on the Metrcopolitan Boulevard, between Lachine and Ste. Anne de Bellevue. In the course of 1947 the earthwork was effected over a distance of 13.5 miles.

HIGHWAY No. 3
LÉVIS — ST. LAMBERT — DUNDEE

The Department has completed the earthwork and the gravelling of the new highway between Lévis and St. David, over a distance of 2.5 miles. Traffic towards Québec Bridge will thus avoid traversing the city of Levis, and the distance will be shortened by several miles.

The Department has replaced the asphalt over a distance of 1.2 miles at Ste. Croix, Lotbinière County, and of 0.9 of a mile, in Nicolet South. In the parish of St. Edouard de Gentilly, it has started earthwork and gravelling over 2.6 miles of the new road that runs to the bridge constructed by the Department of Public Works. From Pierreville to Yamaska, considerable work was effected over a total distance of 7.5 miles: asphalting over a length of 2.5 miles, and the reconstruction of a 5-mile section at St. François du Lac and St. Michel d'Yamaska.

An asphalt pavement was laid between Delery and Maple-Grove. This new 4.9 mile highway, completed in 1946 advantageansly replaces an old sinuous road that had only a 36-foot right of way with a pavement but 16 feet wide. Numerous accidents took place over this road every year. The new layout skirts the New York Central line, from Woodlands Heights, and rejoins in a straight line the former highway in the town of Maple Grove. This new section has a 66-foot right of way and a bituminous concrete pavement 22 feet in width.

The village of Ste. Barbe and of St. Anicet, in Huntingdon County, have been asphalted in 1947.

HIGHWAY No. 4
MONTREAL — TROUT RIVER (TO MALONE, N. Y.)

The Department of Roads has made over the asphalt pavement at Ste. Martine, Chateauguay County, over a distance of 0.9 mile.

HIGHWAY No. 5
QUÉBEC — VICTORIAVILLE — SHERBROOKE — ROCK ISLAND

The Department has begun the reconstruction of the Highway, between St. Etienne de Lauzon and St. Rédempthead; earthwork was undertaken in 1947 over a length of 6 miles in St. Etienne.

The Department has made over the asphalt pavements between St. Agapit and Dosquet and between Danville and Richmond, over distances of 7.6 and of 8.7 miles respectively. After the laying of the bituminous concrete pavement between St. Etienne and St. Rédempthead, Highway No. 5 will be asphalted over its total length.

ROUTE No 6
TOUR DE LA GASPÉSIE

Au cours de 1947, le ministère a exécuté dans la route de la péninsule de Gaspé, des travaux sur une longueur de 258 milles, y compris les rechargements de gravier.

La réfection complète de la route de la Gaspésie, commencée en 1945, comporte le redressement, l'élargissement et le rehaussement des sections les plus dangereuses. Le but du ministère est d'obtenir partout un revêtement d'asphalte de 20 à 22 pieds de largeur avec une emprise de 50 pieds sur les surfaces planes et de 60 pieds dans les sections les plus accidentées.

Au cours de 1947, le ministère a asphalté, dans le comté de Matane, la section de 8.2 milles entre Mont-Joli et Sainte-Angèle-de-Mérici et il a complété la réfection de la route entre Mont-Joli et Sainte-Flavie, sur une distance de 1.8 mille.

L'on a terminé la reconstruction complète de la route entre Matane et les Capucins, distance de 36 milles. Cette section est maintenant prête à recevoir un revêtement d'asphalte. Les terrassements ont été entrepris sur 3.2 milles dans les cantons Dalibaire et Romieu et le parachèvement de ces quelques milles complètera la réfection de la route No 6 dans le comté de Matane.

Dans le comté de Gaspé-Nord, la section de 3.2 milles, commencée en 1946, à Saint-Joachim-de-Tourelle, a été parachevée. La reconstruction et l'amélioration de diverses sections dans les comtés de Matane et de Gaspé-Nord, à travers une région montagneuse, ont nécessité beaucoup de terrassements et de minage.

Le ministère a accompli de nombreuses améliorations dans le comté de Gaspé-Sud: entre Douglas-Ouest et le canton York, la route a été élargie, redressée et gravelée en vue d'un revêtement d'asphalte.

On a continué, en 1947, la construction de la route qui reliera Percé au Coin-du-Banc. Cette nouvelle section, d'une longueur de 2.7 milles, permettra d'atteindre Percé en évitant le chemin actuel, extrêmement dangereux à cause de la fréquence des pentes abruptes et des tournants brusques. Ce nouveau chemin, désigné "Chemin des Caps", tout en étant aussi pittoresque que le chemin actuel, offrira une parfaite sécurité à la circulation.

Le ministère a posé, dans le comté de Gaspé-Sud, des revêtements en béton bitumineux sur une distance de 24.5 milles; ces travaux ont été exécutés entre Percé et Grande-Rivière, de même entre Chandler et New-Port. On a de plus, rechargé de gravier diverses sections de la route sur une longueur de 62 milles.

Dans le comté de Bonaventure, des revêtements d'asphalte ont été posés entre Port-Daniel et Saint-Godefroy, ainsi qu'à Saint-Siméon, à Maria, à Carleton et à Saint-Jean-l'Evangéliste. Ces asphaltages représentent une distance de 17 milles. Une longueur de 10.7 milles a été refaite et 31.1 milles ont été recouverts de gravier en vue de revêtements permanents.

HIGHWAY No. 6

GASPÉ PENINSULA TOUR

On the Gaspé Peninsula Highway, in the course of 1947 ,the Department of Roads has executed work over a length of 258 miles, including gravel resurfacing. The complete reconstruction of the Gaspé Highway, started in 1945, comprises the straightening, the widening and the raising of the most dangerous sections. The aim of the Department is to obtain everywhere an asphalt pavement from 20 to 22 feet in width, with a right of way of 50 feet over flat surfaces, and of 60 feet in the most uneven sections.

In the course of 1947, the Department has asphalted in the County of Matane the 8.2-mile section between Mount Joli and St. Angèle de Mérici, and it has completed the reconstruction of the highway between Mont-Joli and Ste. Flavie, over a distance of 1.8 miles.

The total reconstruction of the highway between Matane and Les Capucins, a distance of 36 miles, has been finished. This section is now ready for the laying of an asphalt coating. In the counties of Dalibaire and of Romieu, earthwork has been undertaken over 3.2 miles, and the finishing of these few miles shall complete the reconstruction of Highway No. 6 in the county of Matane.

In the county of Gaspé Nord, the 3.2-mile section begun in 1946 at St. Joachim de Tourelle has been completed. The reconstruction and improvement of various sections in the counties of Matane and of Gaspé Nord, across a mountainous region, have required a great deal of earthwork and blasting.

The Department has accomplished numerous improvements in the county of Gaspé Sud: between Douglas West and York Township, the highway has been widened, straightened and gravelled in view of an asphalt pavement.

In 1947, the Department continued the construction of the highway that connects Percé to Coin du Banc. This new section, 2.7 miles in length, will permit to reach Percé by avoiding the present road which is extremely dangerous because of the frequency of abrupt slopes and sharp turns. While as picturesque as the already-existing road, the new highway, called the "chemin des Caps", will offer perfect security to traffic.

In the county of Gaspé Sud, the Department has laid bituminous concrete pavements over a distance of 24.5 miles. This work was executed between Percé and Grande Rivière, and between Chandler and Newport. Moreover, various sections of the highway, over a length of 62 miles, were resurfaced in gravel.

In the county of Bonaventure, asphalt pavements were laid between Port Daniel and St. Godefroy, as well as St. Siméon, at Maria, at Carleton and at St. Jean l'Evangéliste. These asphalt coatings represent a distance of 17 miles. A 10.7-mile length was made over, and 31.1 miles have been resurfaced in gravel in view of permanent pavements.

Dans le comté de Matapedia, le ministère avait, au cours de 1946, refait la fondation et avait posé le revêtement d'asphalte sur une distance de 19 milles, entre Sainte-Florence et Amqui. Au cours de 1947, il a complété la réfection de cette section en élargissant l'emprise de la route, ce qui donne partout une largeur d'au moins 60 pieds. La section de 24 milles entre Amqui et Saint-Moïse a été asphaltée et une autre distance de 6 milles a été refaite dans Saint-Moïse et de 2.7 milles, à Sainte-Jeanne d'Arc, en vue toujours d'un revêtement bitumineux.

ROUTE No 7

MONTRÉAL — SAINT-JEAN-PHILIPSBURG

Le ministère a accompli d'importantes améliorations sur cette route : asphaltage de la section de 33 milles, reconstruite au cours de 1946, entre Sabrevois et Henryville, y compris le nouveau chemin qui passe en dehors du village d'Henryville; reconstruction complète de la route entre Henryville et Pike River, où les travaux de terrassements ont été commencés sur une distance de 6.8 milles.

ROUTE No 8

MONTRÉAL — HULL — CHAPEAU

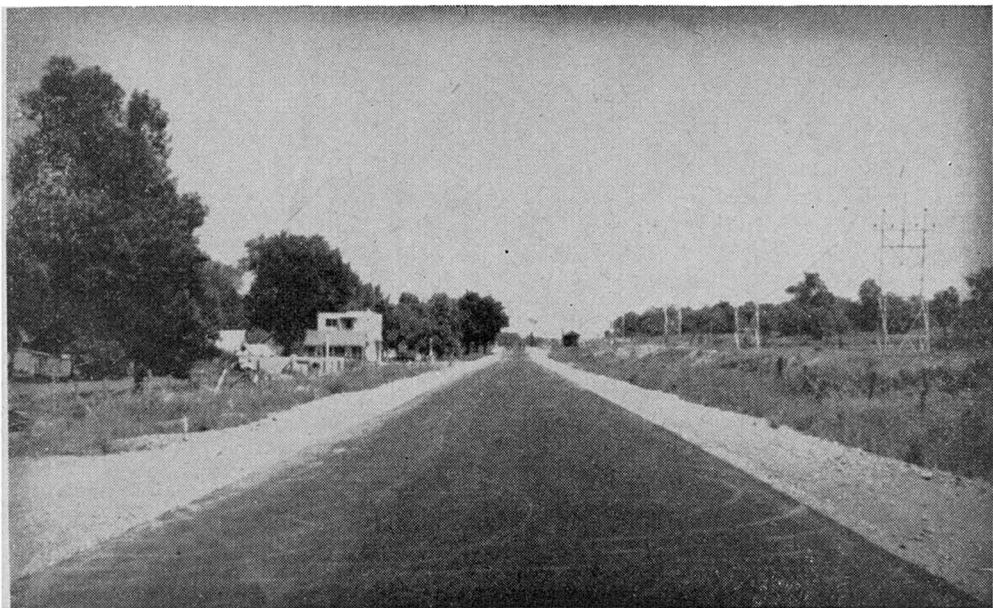
Il a fallu aménager des approches au nouveau pont jeté sur la rivière des Mille-Îles, entre Plage-Laval et Saint-Eustache, et qui remplacera le vieux pont de Bellefeuille. Ces travaux ont été terminés au cours de 1947.

En 1946, le ministère a entrepris la construction d'une nouvelle route d'une longueur de 10.1 milles entre Saint-Eustache et la paroisse de Saint-Scholastique. Cette entreprise a été complétée en 1947. Ce nouveau chemin, qui relie directement la paroisse de Saint-Scholastique au nouveau pont de la rivière des Mille-Îles, a une emprise de 100 pieds et son revêtement d'asphalte sera de 22 pieds de largeur. L'ancien chemin n'avait que 40 pieds d'emprise avec un revêtement de 18 pieds.

ROUTE No 9

VOIE SIR-WILFRID-LAURIER

Le ministère a construit une nouvelle travée de béton de ciment de 11 pieds de largeur entre Sainte-Rosalie et Saint-Simon, sur une distance de 7.4 milles. Il avait terminé, au cours de 1946, cette seconde travée entre Saint-Simon et Drummondville. La voie Sir-Wilfrid-Laurier offre maintenant un revêtement de 22 pieds sur tout le parcours entre Sainte-Rosalie et Drummondville. Les automobilistes peuvent y circuler en toute sécurité; sont supprimés les nombreux inconvénients qu'offrait l'ancienne travée de 11 pieds avec accotement de gravier.



Le ministère de la Voirie a terminé la construction et le revêtement d'asphalte du nouveau chemin de 4.9 milles entre la ville De Léry et Maple Grove. Cette nouvelle section de la route No 3 a une emprise de 66 pieds et un revêtement de 22 pieds de largeur. L'ancien chemin était très sinueux et n'avait que 36 pieds d'emprise et un revêtement de 16 pieds.

The Department of Roads has completed the construction and the asphalting of the new 4.9-mile road, between the town of De Léry and Maple Grove. This new section of Highway No. 3 has a 66-foot right of way and a surface 22 feet in width. The former road was very sinuous. Its right of way was 36 feet wide with a pavement of 16 feet.



Vue d'une autre section du nouveau chemin entre De Léry et Maple Grove.

View of another section of the new road between De Léry and Maple Grove.

In the county of Matapedia, in the course of 1946, the Department had rebuilt the foundation and had laid the asphalt coating over a distance of 19 miles, between Ste. Florence and Amqui. In the course of 1947, it had completed the reconstruction of this section by widening the right of way thus bringing it everywhere to a width of at least 60 feet. The 24-mile section between Amqui and St. Moise has been asphalted and another distance of 6 miles has been made over at St. Moise, and 2.7 miles also, at Ste. Jeanne d'Arc, always in view of a bituminous concrete pavement.

HIGHWAY No. 7

MONTRÉAL — ST. JEAN-PHILIPSBURG

The Department has carried out substantial improvements over this highway: asphalting of a 33-mile section, reconstructed in 1946 between Sabrevois and Henryville and including the new road that runs beyond the village of Henryville; complete reconstruction of the road between Henryville and Pike River, where earthwork has been started over a distance of 6.8 miles.

HIGHWAY No. 8

MONTRÉAL — HULL — CHAPEAU

The Department saw to the arrangement of approaches to the new bridge built across Mille Iles River, between Place Laval and St. Eustache, and which will replace the old Bellefeuille Bridge. This work was completed in the course of 1947.

In 1946, the Department undertook the construction of a new highway, 10.1 miles long, between St. Eustache and the parish of Ste. Scholastique. This enterprise was completed in 1947. Directly connecting the parish of Ste. Scholastique to the new bridge of the Mille Iles River, this new road has a right of way 100 feet wide, and its asphalt coating will be 22 feet in width. The former road had a right of way of 40 feet only, with a pavement of 18 feet.

HIGHWAY No. 9

THE SIR WILFRID LAURIER WAY

The Department has constructed a new cement concrete lane 11 feet in width between Ste. Rosalie and St. Simon, over a distance of 7.4 miles. In the course of 1946, the second lane, between St. Simon and Drummondville was completed by the Department. The Sir Wilfrid Laurier Way now has a pavement of 22 feet over its whole course between Ste. Rosalie and Drummondville. Motorists may travel over it in all security, numerous disadvantages of the former 11-foot lane with gravel shoulders having been eliminated.

ROUTE № 9-C**PONT HONORÉ MERCIER À DELSON**

En 1947, un revêtement en béton de ciment a été construit sur une distance de 6.7 milles entre Caughnawaga et Laprairie. Cette route relie la partie ouest de l'Île de Montréal aux routes qui conduisent aux frontières des Etats de New-York et du Vermont.

ROUTE № 10**RIVIÈRE-DU-Loup — RIMOUSKI — SAINTE-FLAVIE**

Le ministère a construit une nouvelle section de 0.9 mille dans Rimouski-Est, à partir de la sortie de la ville de Rimouski jusqu'au quai. L'aménagement de ce nouveau tracé permettra d'éviter l'ancienne route, beaucoup trop étroite pour les bacsins de la circulation. La nouvelle route a une emprise de 60 pieds de largeur, ce qui permettra de poser un revêtement d'asphalte d'au moins vingt pieds de largeur avec des accotements de 6 pieds de chaque côté du revêtement.

ROUTE № 11**MONTRÉAL — MONT-LAURIER — MANIWAKI — HULL**

Le revêtement d'asphalte a été refait sur une distance de 0.3 mille à Sainte-Agathe. Le ministère a continué la réfection de la route № 11, commencée au cours des années 1945 et 1946. Il a entrepris l'élargissement et le redressement de la section entre Saint-Jovite et Labelle. Les travaux de terrassements ont été commencés sur une distance de 7.5 milles.

Des revêtements d'asphalte ont été posés sur une distance de 11.6 milles entre Labelle et l'Annonciation, et de 20.5 milles, entre Lac-Saguay et Mont-Laurier. Ces deux sections ont été entièrement reconstruites au cours de 1945 et 1946. Les améliorations à la route № 11 depuis trois ans sont inestimables pour la population locale aussi bien que pour les automobilistes qui ont à se rendre dans les régions minières du Québec.

Le nouveau tracé de la section entre Lac-Saguay et Mont-Laurier a diminué de 11 milles le trajet entre ces deux localités. Il permet de plus à la circulation d'éviter les quatre passages ferroviaires à niveau situés sur l'ancienne route, à Val-Barrette et dans les cantons Campbell et Boyer.

Le ministère a terminé également la réfection d'un mille de chemin dans le village de l'Annonciation. Ces travaux complètent l'aménagement sur toute la longueur de la section entre Labelle-l'Annonciation.

HIGHWAY No. 9-C
HONORÉ MERCIER BRIDGE TO DELSON

In 1947, a cement concrete pavement was constructed over a distance of 6.7 miles, between Caughnawaga and Laprairie. This highway connects the western part of the Island of Montréal with the highways leading to the frontiers of the States of New York and of Vermont.

HIGHWAY No. 10
RIVIÈRE DU LOUP — RIMOUSKI — STE. FLAVIE

The Department has constructed a new 0.9-mile section at Rimouski East, from the exit of the town of Rimouski as far as the wharf. The arrangement of this new layout will permit to avoid the old highway which was much too narrow for traffic requirements. The new highway has a 60-foot right of way that will allow the laying of an asphalt pavement at least twenty feet wide, with shoulders of 6 feet on either side of it.

HIGHWAY No. 11
MONTRÉAL — MONT LAURIER — MANIWAKI — HULL

The asphalt pavement was reconstructed over a 0.3-mile distance at Ste. Agathe. The Department has continued the reconstruction of Highway No. 11 that had been started in the course of the years 1945 and 1946. It undertook the widening and the straightening of the section between St. Jovite and Labelle. The earthwork was begun over a distance of 7.5 miles.

Asphalt pavements have been laid over a distance of 11.6 miles, between Labelle and l'Annonciation, and of 20.5 miles, between Lac Saguay and Mont Laurier. These two sections have been entirely reconstructed in the course of 1945 ad 1946. The improvements effected on Highway No. 11 during the past three years are invaluable for the local population as well as for the motorists who have to travel in the mining regions of Québec.

The new layout of the section between Lac Saguay and Mont Laurier has shortened by 11 miles the distance between these two localities. Furthermore, it makes it possible for traffic to avoid the four level railroad crossings located on the former highway, at Val Barrette and in the townships of Campbell and Boyer.

The Department has also completed the reconstruction of one mile of road in the village of l'Annonciation. This completes the work undertaken over the whole length of the section between Labelle-l'Annonciation.

ROUTE No 13**TROIS-RIVIÈRES — DRUMMONDVILLE — ABERCORN**

Le ministère a commencé, au printemps de 1947, les travaux de redressement et d'élargissement de la section située entre Saint-Grégoire et Saint-Célestin ainsi que dans le village d'Annaville, comté de Nicolet. Le gravelage de ces deux sections a été terminé sur une distance de 4.1 milles. L'on a de plus asphalté 1.6 mille de la section Saint-Grégoire-Saint-Célestin. Un revêtement de béton bitumineux a été posé dans le village de Brôme.

ROUTE No 15**QUÉBEC — TADOUSSAC — PORTNEUF — BAIE-COMEAU**

Depuis trois ans, le ministère a procédé, sur le parcours de cette route entre Saint-Joachim et Saint-Tite-des-Caps, notamment à la côte MacLean, à plusieurs améliorations en vue d'un revêtement d'asphalte. Au cours de 1947, l'on a posé ce revêtement sur une longueur de 14.7 milles.

Dans la section Portneuf-Baie-Comeau, le ministère a gravelé 0.3 mille de la voie, aux Escoumains, et il a entrepris la construction sur 1.5 mille, à la Baie-des-Bacons.

ROUTE No 15-A**BAIE-SAINT-PAUL — LA MALBAIE, VIA SAINT-HILARION**

La section de 9.8 milles, entre Clermont et La Malbaie, est en voie de parachèvement. Elle traverse une région très accidentée et l'ancien chemin, très étroit et sinueux, présentait de graves dangers pour les automobilistes. Le ministère l'a redressé et élargi et recouvert de gravier sur une largeur de 28 pieds. Ces travaux ont été complétés sur une distance de 5.1 milles en 1947 et les terrassements ont été commencés le long des quatre autres milles.

ROUTE No 18**MONTRÉAL — TERREBONNE — SAINT-DONAT**

Le ministère a renouvelé le revêtement d'asphalte sur une distance de 7 milles entre Nctre-Dame-de-la-Merci et Saint-Donat.

ROUTE No 19**TROIS-RIVIÈRES — GRAND'MÈRE — LA TUQUE**

Cette route est une des routes les plus accidentées de la province. Elle présente sur tout son parcours des pentes abruptes et des tournants brusques. Le ministère a entrepris en 1945, le redressement et l'élargissement des endroits les plus dangereux.

HIGHWAY No. 13**TROIS RIVIÈRES — DRUMMONDVILLE -- ABERCORN**

In the spring of 1947, the Department began the straightening and the widening of the section located between St. Grégoire and St. Célestin, as well as in the village of Annaville, Nicolet County. The graveling of these two sections was finished over a distance of 4.1 miles. Moreover, asphalting was done over 1.6 miles of the St. Grégoire-St. Célestin section. A bituminous concrete coating was laid in the village of Brôme.

HIGHWAY No. 15**QUÉBEC — TADOUSSAC — PORTNEUF — BAIE COMEAU**

Since the past three years, the Department has operated several improvements over the course of this highway between St. Joachim and St. Tite des Caps, especially at Maclean Hill, in view of an asphalt pavement. During 1947, this pavement was laid over a length of 14.7 miles.

In the Portneuf-Baie Comeau section, the Department has gravelled 0.3 of a mile of the road at Escoumains, and it has started construction work over 1.5 miles, at Baie des Bacons.

HIGHWAY No. 15-A**BAIE ST. PAUL — LA MALBAIE — VIA ST. HILARION**

The 9.8-mile section, between Clermont and La Malbaie is being finished. This traverses a very uneven region and the former very narrow and sinuous road held grave dangers for motorists. The Department has straightened and widened it and surfaced it with gravel over a width of 28 feet. This undertaking was completed over a distance of 5.1 miles in 1947, and the earthwork was started along the other four miles.

HIGHWAY No. 18**MONTRÉAL — TERREBONNE — ST. DONAT**

The Department has renewed the asphalt coating over a distance of 7 miles, between Notre Dame de la Merci and St. Donat.

HIGHWAY No. 19**TROIS RIVIÈRES — GRAND'MÈRE — LA TUQUE**

This highway is one of the most hilly of the Province. It presents abrupt slopes and sharp turns over its whole course. In 1945, the Department undertook the straightening and widening of its most dangerous spots.

En 1947, l'on a terminé la réfection de la route entre Saint-Georges et Saint-Jacques-des-Piles sur une distance de 3.4 milles et l'on a posé, dans cette section, un revêtement bitumineux sur 1.6 mille. Entre Saint-Jacques-des-Piles et Saint-Roch-de-Mékinac, l'on a entrepris des travaux de terrassements sur une distance de 4.4 milles, en vue d'une reconstruction complète. Le ministère a terminé la construction de la nouvelle route de 2.1 milles le long du Saint-Maurice, dans Saint-Roch-de-Mékinac. Ce nouveau chemin remplacera la section des "Côtes Giguère". A cet endroit, la route était étroite, tortueuse, extrêmement accidentée, elle n'offrait que très peu de visibilité. La chaussée de gravier s'entretenait difficilement, les moindres pluies y causaient des dégâts. Au printemps et à l'automne, la glace rendait la circulation dangereuse et souvent impossible.

Ces travaux, commencés en 1945, ont été poursuivis sans interruption jusqu'au mois de décembre 1947. L'aménagement de cette section a présenté de grandes difficultés. A l'endroit où l'on a construit la route, la rive du Saint-Maurice était sinuose et le flanc de la montagne tombait à pic dans la rivière. Il a fallu faire sauter des pans du rocher et se servir des déblais comme premier matériel pour asséoir la fondation de la route sur la berge de la rivière. Les terrassements ont nécessité des milliers de verges cubes de sable, de pierre et de gravier.

La nouvelle route se trouve à cinq pieds au-dessus des hautes eaux du Saint-Maurice. Un mur de pierre de 3,000 pieds de longueur a été érigé du côté extérieur du remblai afin de protéger la fondation contre l'érosion. La route est large de trente-six pieds avec une surface en gravier; elle pourra recevoir un revêtement d'asphalte d'au moins 20 pieds.

Dans le canton Mailhot, le ministère a commencé la réfection sur un tracé de 2 milles afin de redresser, d'élargir et de rehausser la route. Travaux de terrassements entièrement terminés au cours de 1947.

ROUTE 19-A

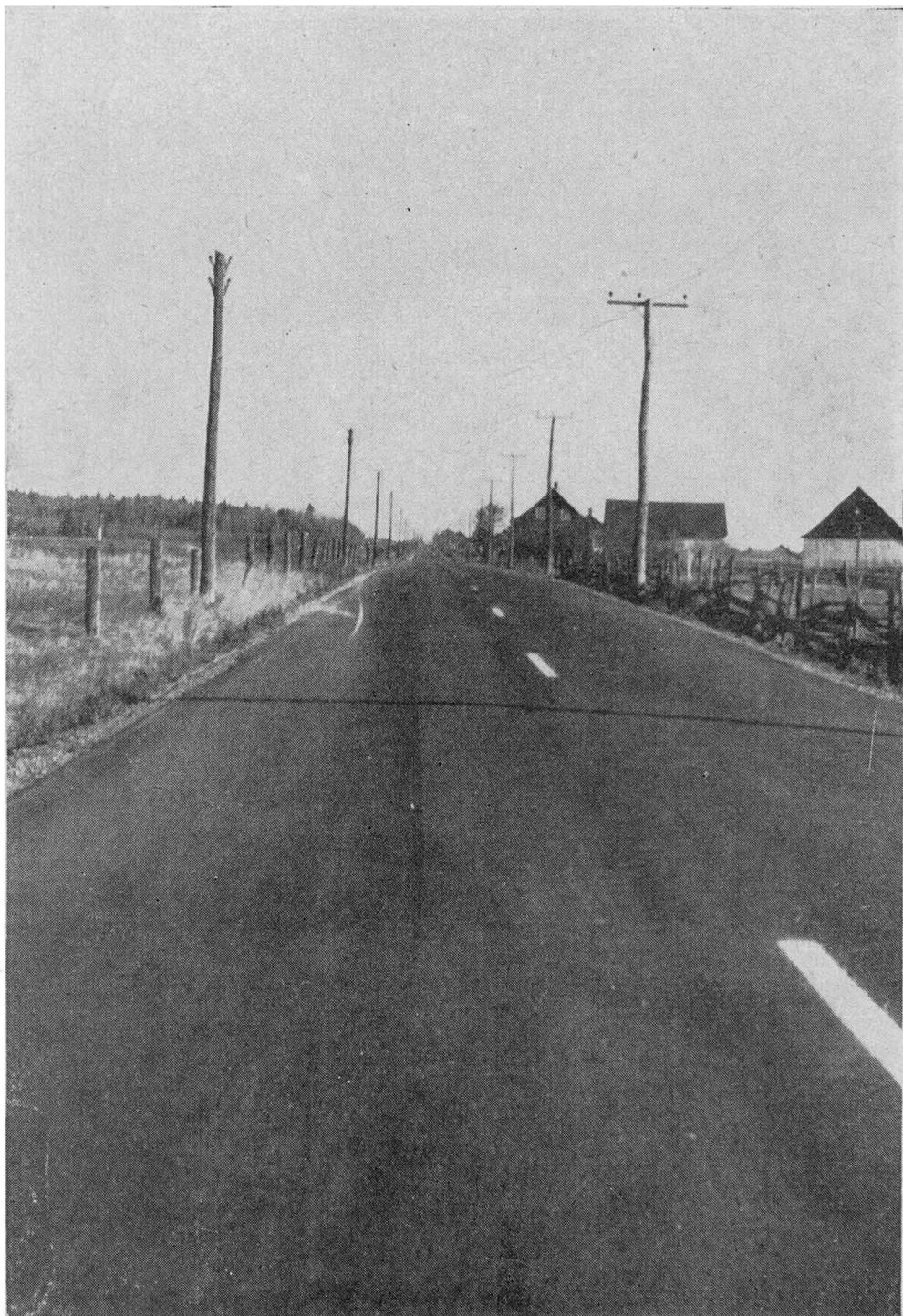
SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE — SAINT-TITE — SAINT-ROCH-DE-MÉKINAC

Le revêtement de béton bitumineux a été refait sur une distance d'un demi mille dans le village des Deux-Rivières, comté de Champlain.

ROUTE 19-B

GRAND'MÈRE — SAINT-TITE

Le ministère a entrepris, au cours de l'été de 1946, la construction de la route entre Saint-Tite et Saint-Timothée, pour remplacer une section étroite, comportant plusieurs courbes très prononcées et traversant quatre fois la voie ferrée du Canadien-National. En 1947, le ministère a parachevé l'aménagement de cette nouvelle section de 4.2 milles, selon un tracé qui évite deux passages ferroviaires à niveau, l'un à Saint-Tite, l'autre à Saint-Timothée.



Route No 5, entre Saint-Agapit et Dosquet.
Revêtement en béton bitumineux refait, en
1947, sur une longueur de 7.6 milles.

Highway No. 5, between St. Agapit and
Dosquet. Bituminous concrete pavement re-
constructed over a length of 7.6 miles, in
1947.

In 1947, the Department finished the reconstruction of the highway between St. Georges and St. Jacques des Piles, over a distance of 3.4 miles, and a bituminous pavement was laid in that section over 1.6 miles. Between St. Jacques des Piles and St. Roch de Mékinac, earthwork was undertaken over a distance of 4.4 miles, in view of a complete reconstruction. The Department finished the construction of the new 2.1 mile highway along the St. Maurice River in St. Roch de Mékinac. This new road will avoid the steep hills called "Côtes à Giguère". At that spot, the old road was narrow, sinuous, extremely mountainous, and it offered but very little visibility. The gravel causeway was difficult of maintenance, the least rains occasioning damage. In the spring and in the autumn, the ice made traffic dangerous and oftentimes impassable. Begun in 1945, these undertakings were pursued without interruption until December 1947. The arrangement of this section has presented great difficulties. On the emplacement of the highway, the shore of the St. Maurice was sinuous and the flank of the mountain fell sheer into the river. Sides of rock had to be blasted and the debris served as material to establish the foundation of the highway on the steep bank of the river. The earthwork required thousands of cubic yards of sand, stone and gravel.

The new highway is five feet above the high-water level of the St. Maurice River. A stone wall 3,000 feet long was erected on the outside of the embankment as a protection against erosion. The highway has a width of 36 feet and a gravel surface which will be ready for an asphalt pavement of at least 20 feet.

In Mailhot Township, the Department has begun the reconstruction of a 2-mile layout in view to straighten and elevate the highway. All earth-work was completed in the course of 1947.

HIGHWAY No. 19-A

STE. ANNE DE LA PÉRADE — ST. TITE — ST. ROCH DE MÉKINAC

The bituminous concrete pavement has been reconstructed over a distance of half a mile in the village of Deux Rivières, County of Champlain.

HIGHWAY No. 19-B

GRAND'MÈRE — ST. TITE

In the course of the summer 1946, the Department undertook the construction of the highway between St. Tite and St. Timothée, to replace a narrow section comprising several very pronounced curves. In 1947, the Department completed the arrangement of this new 4.2-mile section according to a plan that suppresses two level railroad crossings located at St. Tite and at St. Timothée.

ROUTE No 20**VICTORIAVILLE — DRUMMONDVILLE — SAINT-HYACINTHE — MONTRÉAL**

Le ministère de la Voirie a renouvelé les revêtements d'asphalte sur une distance de 4.6 milles, entre Grantham-Ouest et Saint-Germain ainsi que dans le village de Sainte-Rosalie.

ROUTE No 21**SOREL — IBERVILLE — SAINT-JEAN**

Un revêtement bitumineux a été construit sur une distance de 5.1 milles dans le comté de Saint-Hyacinthe, entre Saint-Denis et Saint-Charles.

ROUTE No 22**YAMASKA — DRUMMONDVILLE — SHERBROOKE — STANHOPE**

Le ministère a exécuté sur cette route des travaux considérables de reconstruction en plus du revêtement d'asphalte construit sur une distance de 11.8 milles entre Yamaska et Saint-Guillaume.

L'on a parachevé la réfection d'une section de 5.3 milles entre Saint-Edmond et Saint-Germain-de-Grantham, et une autre section de 3.8 milles entre Saint-Nicéphore et l'Avenir. Ces sections ont été l'objet de redressements et d'élargissements considérables, et la sécurité se trouve augmentée d'autant.

Le ministère a entrepris la réfection de deux autres sections à Ascot et à Compton. Les travaux de terrassements ont été commencés en 1947 sur 2.6 milles et 4.3 milles respectivement.

ROUTE No 23**LÉVIS — JACKMAN**

Le ministère a asphalté une section de 3.3 milles dans Saint-Joseph-de-Beauce et a refait les revêtements de béton bitumineux dans ce village ainsi que dans le village de Saint-Georges. La section de 2 milles qui avait été refaite au cours de 1946, à Notre-Dame-de-la-Providence, a été également asphaltée en 1947.

L'on a commencé et terminé en 1947 la construction de 2.3 milles dans Saint-François. Cette entreprise a nécessité des travaux de grande envergure. Le nouveau tracé de la route passe par un terrain très accidenté; pour obvier aux courbes de l'ancien chemin, il a fallu utiliser, à la fondation de la route neuve, des milliers de verges cubes de pierre, de sable et de gravier. Cet endroit était considéré comme le plus dangereux de la route entre Lévis et Jackman.

HIGHWAY No. 20**VICTORIAVILLE — DRUMMONDVILLE — ST. HYACINTHE — MONTRÉAL**

The Department of Roads has renovated the asphalt pavements over a distance of 4.6 miles, between Chatham West and St. Germain, as well as in the village of Ste. Rosalie.

HIGHWAY No. 21**SOREL — IBERVILLE — ST. JEAN**

A bituminous pavement has been constructed over a 5.1-mile distance in the county of St. Hyacinthe between St. Denis and St. Charles.

HIGHWAY No. 22**YAMASKA — DRUMMONDVILLE — SHERBROOKE — STANHOPE**

The Department has executed considerable reconstruction work on this highway, in addition to the asphalt pavement constructed over a distance of 11.8 miles, between Yamaska and St. Guillaume.

A 5.3-mile section has been fully completed between St. Edmond and St. Germain de Grantham, and also another 3.8-mile section, between St. Nicéphore and l'Avenir. These sections have been the object of considerable straightening and widening, and security is thus improved by that much.

The Department has undertaken the reconstruction of two other sections at Ascot and at Compton. The earthwork was begun in 1947 over 2.6 miles and 4.3 miles respectively.

HIGHWAY No. 23**LÉVIS — JACKMAN**

The Department has asphalted a 3.3-mile section in St. Joseph de Beauce and it has done over the bituminous concrete pavements in this village as well as in that of St. Georges. The 2-mile section which had been reconstructed in the course of 1946, at Notre Dame de la Providence, was also asphalted in 1947.

The construction of 2.3 miles of road in St. François was begun and finished in 1947. This was an enterprise of great scope. The new layout ranges over a very mountainous terrain. To avoid the curves of the former road, it was necessary to utilize thousands of cubic yards of stone, sand and gravel in the foundation of the new highway. This region was considered as being the most dangerous on the highway between Lévis and Jackman.

ROUTE No 24**SAINT-PAMPHILE — SAINT-GEORGES — MÉGANTIC**

Le ministère a terminé, en 1947, la réfection complète d'une section de 2.6 milles dans la paroisse de Saint-Martin, comté de Beauce. Ces travaux avaient été commencés en 1946.

ROUTE No 27**EAST ANGUS — COOKSHIRE — BEECHER FALLS**

Le ministère a commencé les travaux de terrassements d'une section de 5.3 milles entre Eaton et Sawyerville, dans le comté de Compton. Cette section sera élargie et refaite, selon des standards adéquats et depuis longtemps nécessaires.

ROUTE No 28**LÉVIS — SHERBROOKE, VIA BEAUCEVILLE**

Le ministère a renouvelé le revêtement de béton bitumineux sur une distance totale de quatre milles et demi dans le village de Saint-Ephrem-de-Tring, comté de Beauce, et dans Eaton, comté de Compton.

ROUTE No 29**GRENVILLE — CHARLEMAGNE, VIA OKA**

L'on a entrepris, à Lachenaie, comté de l'Assomption, la reconstruction complète d'une section de 5.5 milles. Les travaux de terrassements ont été complètement terminés en 1947.

ROUTE No 31**SAINT-ANDRÉ — LACHUTE — SAINT-JOVITE**

Le revêtement d'asphalte a été refait sur une distance de 0.4 mille, dans la paroisse de Saint-André, comté d'Argenteuil.

ROUTE No 32**SAINT-HYACINTHE — RICHMOND**

L'on a refait une section de la route dans le comté de Bagot, entre Saint-Liboire et Acton Vale. La route, entre ces deux localités, était trop étroite et quelques courbes assez accentuées ralentissaient la circulation.

HIGHWAY No. 24**ST. PAMPHILE — ST. GEORGES — MÉGANTIC**

In 1947, the Department fully completed a 2.6-mile section in the parish of St. Martin in Beauce County. Work here had been started in 1946.

HIGHWAY No. 27**EAST ANGUS — COOKSHIRE — BEECHER FALLS**

The Department began the earthwork on a 5.3-mile section between Eaton and Sawyerville in Compton County. This section will be widened and done over according to adequate standards of construction long since considered imperative.

HIGHWAY No. 28**LÉVIS — SHERBROOKE, VIA BEAUCEVILLE**

The Department has renewed the bituminous concrete pavement covering a total distance of 4 miles and a half in the village of St. Ephrem de Tring, Beauce County, and in Eaton, Compton County.

HIGHWAY No. 29**GRENVILLE — CHARLEMAGNE, VIA OKA**

At Lachenaie, county of l'Assomption, the Department has undertaken the total reconstruction of a 5.5-mile section, the earthwork of which was entirely finished in 1947.

HIGHWAY No. 31**ST. ANDRÉ — LACHUTE — ST. JOVITE**

Covering a distance of 0.4 of a mile, the asphalt pavement was done over in the parish of St. André, county of Argenteuil.

HIGHWAY No. 32**ST. HYACINTHE — RICHMOND**

In Bagot County, a section of the highway was reconstructed between St. Liboire and Acton Vale. The road running between these two localities was too narrow, and several rather sharp curves delayed traffic.

Cette nouvelle route, d'une longueur de 5.7 milles, aura une emprise de 60 pids avec infrastructure de 36 pieds, ce qui permettra un revêtement d'asphalte d'au moins 20 pieds de largeur.

ROUTE No 34
TROIS-RIVIÈRES — WOBURN

Une section de 2.2 milles a été reconstruite à Wickham-Ouest, dans le comté de Drummond.

ROUTE No 36
BEAUHARNOIS — SAINT-JEAN

Le revêtement d'asphalte a été refait sur une distance totale de 1.7 mille, à Saint-Edouard et dans les paroisses de Saint-Rémi-de-la-Salle et de Saint-Michel, comté de Napierville.

ROUTE No 39
RICHMOND — WATERLOO — HIGHWATER

Le ministère a construit des revêtements d'asphalte sur 0.7 mille, dans le village de Lawrenceville et dans la paroisse de Sainte-Anne-de-Stukely. Il a renouvelé et élargi le revêtement de béton bitumineux dans le village de Knowlton sur une distance de 1.1 mille.

Entre Knowlton et South Bolton, reconstruction complète d'une section de 8.6 milles. L'ancienne route était étroite, sinuuse et ne répondait plus aux exigences de la circulation dans cette artère qui relie la province à l'Etat du Vermont. Cette section neuve aura une emprise de 66 pieds et une surface carrossable de 36 pieds. Les terrassements sont entièrement terminés. L'on a parachevé la réfection de la section, commencée en 1946, entre South Bolton et Mansonville, sur 7.2 milles. Le revêtement d'asphalte se posera aussitôt que la fondation se sera suffisamment stabilisée.

ROUTE No 42
BERTHIER — JOLIETTE — SAINT-CÔME

La section de 5.5 milles, entre Saint-Ambroise-de-Kildare et Saint-Alphonse-de-Rodriguez, dans le comté de Joliette, est en voie de réfection. Les travaux consistent à porter à 66 pieds la largeur de l'emprise et à donner à la chaussée une largeur suffisante pour recevoir un revêtement d'au moins 22 pieds. Les travaux de terrassements ont été terminés en 1947.



Route No 6. Elargissement de la route à l'entrée du village de Métis-sur-Mer, comté de Matane.

Highway No. 6. Widening of the highway at the entrance to the village of Métis sur Mer, county of Matane.



Vue du nouveau tracé de la route de la Gaspésie entre Grosses-Roches et Les Méchins.

View of the new layout of the Gaspé Highway, between Grosses Roches and Les Méchins.

This new highway, 5.7 miles in length will have a right of way of 60 feet, with a substructure of 36 feet that will permit the laying of an asphalt pavement at least 20 feet wide.

HIGHWAY No. 34
TROIS RIVIÈRES — WOBURN

A 2.2-mile section was reconstructed at Wickham West in the county of Drummond.

HIGHWAY No. 36
BEAUHARNOIS — ST. JEAN

The asphalt pavement was done over on a total distance of 1.7 miles at St. Edouard and in the parishes of St. Rémi de la Salle and of St. Michel, county of Napierville.

HIGHWAY No. 39
RICHMOND — WATERLOO — HIGHWATER

The Department has constructed asphalt pavements over 0.7 of a mile, in the village of Lawrenceville and in the parish of Ste. Anne de Stukely. It has renewed and widened the bituminous concrete pavement over a distance of 1.1 mile in the village of Knowlton.

A total reconstruction of an 8.6-mile section, between Knowlton and South Bolton. The former highway was narrow, sinuous, and no longer met the traffic requirements of this artery that links the Province with the State of Vermont. This new section will have a right of way of 66 feet and a carriageable surface of 36 feet. The earthwork has been entirely completed.

The Department has fully completed the reconstruction begun in 1946, of a 7.2-mile section between South Bolton and Mansonville. The asphalt pavement will be laid as soon as the foundation shall have been sufficiently stabilized.

HIGHWAY No. 42
BERTHIER — JOLIETTE — ST. COME

The 5.5-mile section, between St. Ambroise de Kildare and St. Alphonse de Rodriguez in the county of Joliette is being reconstructed. The undertaking consists in widening the right of way to 66 feet, and in giving to the traffic lane a width sufficient to receive a pavement of 22 feet at least. The earthwork was finished in 1947.

ROUTE No 45
SENNETERRE — LA REINE

Entre Macamic et Dupuy, dans le comté d'Abitibi-Ouest, le ministère a posé un revêtement d'asphalte sur une distance de 13.9 milles après avoir fait quelques améliorations à la route, et surtout consolidé sa fondation. Ces travaux, première étape d'un programme de revêtements dans ce comté, ont eu pour effet de changer du tout au tout les conditions de la circulation dans cette région.

ROUTE No 46
MACAMIC — ROUYN — VILLE-MARIE

Cette route, longue de 185 milles, était en gravier à l'exception d'une section de 12 milles entre Rouyn et Arntfield. Le ministère y a inauguré en 1947 un programme de revêtements. Il a asphalté une distance de 21.2 milles entre Notre-Dame-du-Nord et Ville-Marie. Il a de plus rechargé de gravier différentes sections de la route sur une longueur de 23 milles en prévision de la pose d'autres revêtements en béton bitumineux.

ROUTE No 47
CONTRECOEUR — CHAMBLY — SAINT-JEAN

Le ministère a entrepris, en 1947, la construction d'une section de 2 milles, à Saint-Roch-de-Richelieu. Il a terminé le gravelage sur une longueur de 1.3 mille. Les terrassements ont été commencés dans l'autre partie de la route.

Cette section de la route n'avait jamais été améliorée; c'était une route en terre. Par temps pluvieux, il fallait accomplir un détour de plusieurs milles par le chemin de la Pomme-d'Or pour se rendre à Saint-Antoine, le village voisin.

ROUTE No 48
CHARLEMAGNE — L'ASSOMPTION — JOLIETTE — STE-EMÉLIE-DE-L'ENERGIE

Le ministère a commencé la réfection d'une courte section de la route, 0.7 mille, à Saint-Jean-de-Matha, comté de Joliette. Les travaux de terrassements ont été commencés en 1947.

ROUTE No 50
MAGOG — COATICOOK

Le ministère a construit un revêtement d'asphalte sur 5.3 milles entre Magog et Ayer's Cliff, section complètement refaite au cours des années 1945 et 1946. Il a continué, dans le canton Magog, l'élargissement et le redressement de la même route. Les travaux de terrassements ont commencé en 1947.

HIGHWAY No. 45
SENNETERRE — LA REINE

Between Macamic and Dupuy, in the county of Abitibi West, the Department has laid an asphalt pavement over a distance of 13.9 miles, after having improved this highway and, particularly, consolidated its foundation. This work, a first step in the paving programme of this County, has absolutely changed the traffic conditions of this region.

HIGHWAY No. 46
MACAMIC — ROUYN — VILLE MARIE

This highway, 185 miles in length, was gravelled except for a 12-mile section between Rouyn and Arntfield. In 1947, the Department inaugurated a paving programme. It has gravelled a 21.2-mile distance between Notre Dame du Nord and Ville Marie. Moreover, it has resurfaced in gravel different sections of the highway over a length of 23 miles, in preparation of the future construction of concrete pavements.

HIGHWAY No. 47
CONTRECOEUR — CHAMBLY — ST. JEAN

In 1947, the Department undertook the construction of a 2-mile section at St. Roch de Richelieu. Gravelling was completed over a length of 1.3 mile. The earthwork was started on the other part of the highway.

This highway section had never been improved; it was a dirt road. In rainy weather, a detour of several miles had to be made, via the Pommé-d'Or road, in order to reach St. Antoine, the neighbouring village.

HIGHWAY No. 48
CHARLEMAGNE — L'ASSOMPTION — JOLIETTE — STE. EMÉLIE DE L'ÉNERGIE

The Department has started the reconstruction of a short section of the highway, 0.7 of a mile, at St. Jean de Matha, county of Joliette. The earthwork was begun in 1947.

HIGHWAY No. 50
MAGOOG — COATICOOK

The Department has constructed an asphalt pavement over 5.3 miles, between Magog and Ayer's Cliff, a section that was completely made over in the course of 1945 and 1946. In Magog Township, the widening and straightening of the same highway was continued. The earthwork had been started in 1947.

ROUTE No 53**SAINT-HENRI — SAINTE-GERMAINE**

L'on a entrepris en 1945, la réfection complète de cette route entre Saint-Anselme et Sainte-Germaine: redressement et élargissement en vue de la pose subséquente d'un revêtement en béton bitumineux.

De 1945 à 1946, la route a été refaite sur une distance totale de 6.1 milles à Saint-Anselme et à Sainte-Germaine. Au cours de 1947, l'on a parachevé d'autres travaux sur un parcours de 3 milles et l'on a commencé les travaux de terrassements à Saint-Anselme et à Saint-Malachie. La réfection de cette route était urgente, elle était réclamée depuis plusieurs années.

ROUTE No 54**QUÉBEC — STONEHAM — LAC JACQUES-CARTIER — LATERRIÈRE**

Les travaux du chemin en direction du Lac-St-Jean et de Chicoutimi-Saguenay, par Laterrière, progressent activement. Au cours de 1947, le ministère a terminé, dans la partie entre Stoneham et le Lac Jacques-Cartier, le gravelage sur une distance de 16.3 milles et il a entrepris les terrassements sur le reste de la route, soit les 12 milles qui restent pour le parachèvement de cette section avant la pose du revêtement d'asphalte. Du lac Jacques-Cartier à Laterrière, le gravelage de la route a été terminé sur une distance de 9.2 milles et le ministère a poursuivi le déboisement et les travaux préliminaires de terrassements sur une longueur de 24.8 milles. Cette nouvelle route est maintenant terminée sur une longueur de 28.9 milles, sauf le revêtement en béton bitumineux.

ROUTE No 55**TOUR DU LAC SAINT-JEAN**

Le ministère a entrepris l'amélioration de la section entre Albanel et Saint-Michel-de-Mistassini, dans le comté de Roberval, longueur de 11.1 milles. Les travaux consistent principalement à renforcer la fondation, à refaire les ponceaux et à élargir suffisamment la chaussée pour poser un revêtement d'au moins vingt pieds. On a commencé, en 1947, les travaux de terrassements.

ROUTE No 57**MONTEBELLO — SAINT-JOVITE**

Dans la paroisse de Brébeuf, comté de Terrebonne, le ministère a construit un revêtement bitumineux sur une longueur de 0.6 mille.

ROUTE No 105**RICHFORD — GLEN — SUTTON -- HIGHWATER**

Un revêtement d'asphalte a été posé dans le canton Sutton, comté de Brôme, sur une distance de 0.7 mille.

HIGHWAY No. 53**ST. HENRI — STE. GERMAINE**

In 1945 the Department undertook the complete reconstruction of this highway between St. Anselme and Ste. Germaine: straightening and widening in view of the subsequent laying of a bituminous concrete pavement.

From 1945 to 1946, the highway was done over on a total distance of 6.1 miles at St. Anselme and at Ste. Germaine. In the course of 1947, other work was fully completed over a course of 3 miles, and earthwork was started at St. Anselme and at St. Malachie. The reconstruction of this highway was urgent and had been greatly needed for several years.

HIGHWAY No. 54**QUÉBEC — STONEHAM — LAKE JACQUES CARTIER — LATERRIÈRE**

Work on the road leading to Lac St. Jean and to Chicoutimi-Saguenay, via Laterrière, is progressing diligently. In the course of 1947, the Department finished gravelling over a distance of 16.3 miles, in that section between Stoneham and Lake Jacques Cartier, and it undertook the earthwork over the remainder of the highway, i.e. the 12 miles still left for the completion of this section, before the laying of the asphalt pavement.

From Jacques Cartier Lake to Laterrière, the gravelling of the highway has been finished over a distance of 9.2 miles, and the Department has continued the clearing of trees and the preliminary earthwork over a length of 24.8 miles. Except for the bituminous concrete coating, this new highway is now finished over a length of 28.9 miles.

HIGHWAY No. 55**LAC ST. JEAN TOUR**

The Department has undertaken the improvement of the section between Albanel and St. Michel de Mistassini, in the county of Roberval, a length of 11.1 miles. The work consists chiefly in reinforcing the foundation, in rebuilding the culverts and in widening sufficiently the traffic lane so that a pavement of at least twenty feet in width may be laid. The earthwork was begun in 1947.

HIGHWAY No. 57**MONTEBELLO — ST. JOVITE**

In the parish of Brébeuf, Terrebonne County, the Department has constructed a bituminous coating over a length of 0.6 of a mile.

HIGHWAY No. 105**RICHFORD — GLEN — SUTTON — HIGHWATER**

In Sutton Township, Brôme County, an asphalt pavement has been laid over a distance of 0.7 of a mile.

Tour de l'Île d'Orléans

Le ministère a renouvelé, dans la route de l'Île d'Orléans, le revêtement d'asphalte sur une longueur de 27.1 milles. Ces travaux ont été exécutés dans le village de Beaulieu et dans les paroisses de Saint-Pierre, Saint-Jean et Saint-Laurent.

Cet exposé des vastes entreprises effectuées en 1947, sur le réseau des grandes routes, fait bien ressortir la ferme résolution qu'a prise le gouvernement de doter la province, pour le bénéfice de sa population et de ses visiteurs, d'un système routier qui ne le cède en rien à ceux des autres provinces et des États-Unis.

ETAT ACTUEL DE LA VOIRIE

Etendue et classification des routes améliorées de la province au 31 mars 1948.

Au moment où prenaient fin les travaux exécutés en 1947, la longueur totale de tous les chemins ruraux était de 40,239 milles.

Ce réseau, à la classification, se repartissait comme suit:

Chemins de première classe	6,555 milles
Chemins de deuxième classe	17,893 milles
Chemins de troisième classe	15,791 milles

La première classe comprend toutes les voies qui font partie du réseau des grandes routes; la deuxième classe, les voies qui sont améliorées mais ne font pas partie du système ou réseau des grandes routes. Les chemins de terre de même que les routes non améliorées d'une façon permanente et qui ne sont pas entretenues par le ministère, sont considérés de troisième classe.

La longueur totale des chemins améliorés (revêtements permanents ou gravier) s'élève à 24,448 milles. Ils se répartissent ainsi:

Gravier	19,499 milles
Tapis sur macadam	585 " "
Tapis bitumineux sur gravier	309 " "
Béton bitumineux	3,596 " "
Macadam bitumineux	129 " "
Béton de ciment	312 " "
Béton bitumineux et béton de ciment (revêtement mixte)	18 " "
Longueur totale des routes améliorées	24,448 milles
Longueur totale des chemins de terre	15,791 "
Longueur totale de tous les chemins ruraux de la province	40,239 milles

La longueur des routes améliorées représente 60.7 pour cent de la longueur total des routes de la province.



Route No 6. Vue montrant la section à Saint-Joachim-de-Tourelle, reconstruite en 1947, sur une longueur de 3.2 milles.

Highway No. 6. View showing the St. Joachim de Tourelle section which was reconstructed over a length of 3.2 miles, in 1947.



Route No 6, Gaspé-Douglastown. Cette section a été élargie et rechargée de gravier sur une longueur de 15 milles en vue d'un revêtement d'asphalte. Au cours de 1947, le ministère a fait, sur la route de la Gaspésie des rechargements de gravier sur une longueur de 107 milles en prévision de revêtements en béton bitumineux.

Highway No. 6, Gaspé-Douglastown. This section was widened and resurfaced with gravel over a length of 15 miles, in view of an asphalt pavement. In the course of 1947, the Department has regravelled a length of 107 miles, in preparation of bituminous concrete resurfacing of the Gaspé Highway.

Île d'Orléans Tour

The Department has renewed the asphalt pavement on the Île d'Orléans Highway, over a length of 27.1 miles. This work was executed in the village of Beaulieu and in the parishes of St. Pierre, St. Jean and St. Laurent.

This account of the vast enterprises undertaken in 1947 on the network of main highways, discloses the firm resolution taken by the Government to endow the Province, for the benefit of its population and of its visitors, with a road system second to none in the other Provinces and in the United States.

PRESENT STATE OF THE DEPARTMENT OF ROADS

Extent and classification of improved highways in the Province up to March 31, 1948.

When the work undertaken in 1947 was brought to a close, the total length of all the rural roads was 40,239 miles.

Classified, this network was divided as follows:

First-class roads	6,555 miles
Second-class roads	17,893 miles
Third-class roads	15,791 miles

The first class comprises all the roads that form part of the network of main highways; the second class, improved roads that are not included in the system or network of main highways. Dirt roads as well as roads that are not permanently ameliorated and that are not maintained by the Department are considered as third-class roads.

The total length of improved roads (permanent pavements or gravel surfaces) amounts to 24,448 miles. They are divided thus:

Gravel	19,499 miles
Surfacing over macadam	585 "
Bituminous surfacing over gravel	309 "
Bituminous concrete	3,596 "
Bituminous macadam	129 "
Cement concrete	312 "
Bituminous concrete and cement concrete (mixed surfacing)	18 "
Total length of improved roads	24,448 miles
Total length of dirt roads	15,791 "

Total length of all rural roads in the Province 40,239 miles

The length of improved roads represents 60.7 percent of the total length of highways in the Province.

L'ENTRETIEN DES ROUTES

Le ministère de la Voirie entretient toutes les routes de la province qui sont améliorées conformément à ses exigences. Tout chemin que le ministère prend à l'entretien doit être gravellé sur une largeur d'au moins seize pieds et le gravier doit avoir au moins douze pouces d'épaisseur. L'étendue des routes entretenues annuellement est pour cette raison et d'ordinaire inférieure à la longueur totale des chemins améliorés.

La fréquence et l'abondance des pluies, au printemps de 1947, ont causé des dommages considérables aux routes de la province. La Voirie a dû affecter une part importante de son budget à la réparation d'un grand nombre de chemins qui avaient subi l'inondation. Malgré ces contremes, l'on a pu assurer un bon service de voirie.

Les travaux de drainage exécutés depuis trois ans dans un grand nombre de chemins de la province ont démontré leur valeur au moment du dégel. Les réparations s'effectuent plus facilement et plus rapidement et les routes reprennent leur état normal beaucoup plus tôt.

L'entretien des chemins gravellés, à cause des difficultés qu'il présente, est le problème dominant du ministère. Quoique de nouvelles méthodes d'entretien et de stabilisation aient donné, depuis trois ans, des résultats beaucoup plus satisfaisants, l'on constate que le meilleur moyen de supprimer définitivement l'inconvénient de la poussière, c'est encore la construction de revêtements permanents sur toutes les routes d'intense circulation.

En 1947, en plus des 472 milles de chemins sur lesquels l'on a posé des revêtements d'asphalte ou de béton, le ministère a fait des traitements de surface sur une longueur de 477 milles. Ce traitement consiste à recouvrir la route d'une couche d'huile asphaltique à laquelle on ajoute de la pierre concassée ne dépassant pas un pouce d'épaisseur. Le roulage de la circulation opère la pénétration de l'huile dans l'empierrement, après un temps, le revêtement acquiert sa consistance et son homogénéité. Les traitements de surface sont d'excellents préservatifs pour les revêtements d'asphalte. Ils bouchent les fissures et les cavités formées par l'usure, préviennent la désagrégation, font disparaître les petites ondulations, renforcent les revêtements et prolongent souvent leur durée de quelques années.

L'on a utilisé ce procédé sur 311 milles de certaines des grandes routes : Rivière-du-Loup-Québec-Montréal, 68 milles ; Gentilly à Sainte-Angèle-de-Laval, 10 milles ; Saint-Joachim-de-Châteauguay à Sainte-Anicet, 9 milles ; Sainte-Flavie à Métis, 11 milles ; Lachute à Templeton, 16 milles ; Cacouna à Sainte-Cécile-du-Bic, 20 milles ; Saint-Damase à Rougemont, 6 milles ; Saint-Théodore-de-Chevtsey à Notre-Dame-de-la-Merci, 15 milles ; Saint-Simon à Saint-Hughes, 7 milles ; Saint-Basile à Beloeil, 7 milles ; Lévis à Saint-Henri, 9 milles ; Sainte-Geneviève-de-Berthier à Saint-Thomas-de-North-Jersey, 11 milles ; l'Assomption à Saint-Gérard-Majella, 8 milles ; Notre-Dame-du-Mont-Carmel à Saint-Bernard-de-Lacolle, 9 milles ; Dunham à Saint-Pierre-de-Verne, 15 milles et de Hemmingford à Huntingdon, 10 milles.

ROAD MAINTENANCE

The Department of Roads maintains all the highways of the Province that are improved according to the Department's requirements. Any road accepted for maintenance by the Government must be gravelled over a width of 16 feet at least, and the gravel must be 12 inches in thickness. The extent of highways maintained annually is for that reason, and generally, inferior to the total length of improved roads.

The frequency and abundance of rain in the spring of 1947, have caused considerable damage to the highways of the Province. The Department had to appropriate an important part of its budget to the repairing of a great number of roads that had been flooded. In spite of this contretemps, the Department has given good road service.

The drainage work effected these past three years on numerous roads in the Province has given proof of its value during the season of thaw. Repair work is done more easily and more rapidly, and roads are back to their normal state much sooner than formerly.

Because of the difficulties it presents, the maintenance of gravelled roads is the chief problem of the Department. Although new methods of maintenance and of stabilization have, these past three years, given much more satisfactory results, it is established that the best means of definitely eliminating the annoyance of dust still lies in the construction of permanent pavements over all roads bearing intense traffic.

In 1947, in addition to the 472 miles of roads over which asphalt or concrete pavements were laid, the Department has made surface treatments over a length of 477 miles. These consist in covering the highway with a coat of asphaltic oil to which crushed stone is added not exceeding one inch in thickness. Traffic over this operates the penetration of the oil in the newly ballasted road and, after a while, the surface becomes firm and homogeneous. Surface treatments are excellent preservatives for asphalt pavements. They fill in the fissures and the cavities formed by wear and tear, prevent disaggregation, cover up small undulations, strengthen the pavements, and often prolong their durability by several years.

This process has been used over 311 miles of a number of main highways: Rivière du Loup-Québec-Montréal, 68 miles; Gentilly to Ste. Angèle de Laval, 10 miles; St. Joachim de Chateauguay to St. Anicet, 9 miles; Ste. Flavie to Métis, 11 miles; Lachute to Templeton, 16 miles; Cacouna to Ste. Cécile du Bic, 20 miles; St. Damase to Rougemont, 6 miles; St. Théodore de Chertsey to Notre Dame de la Merci, 15 miles; St. Simon to St. Hughes, 7 miles; St. Basile to Beloeil, 7 miles; Lévis to St. Henri, 9 miles; Saraguay to Ste. Geneviève de Berthier, 8 miles; Ste. Geneviève de Berthier to St. Thomas de North Jersey, 11 miles; l'Assomption to St. Gérard Majella, 8 miles; Notre Dame du Mont Carmel to St. Bernard de Lacolle, 9 miles; Dunham to St. Pierre de Verone, 15 miles and from Hemmingford to Huntingdon, 10 miles.

L'entretien des chemins de la province nécessite un personnel de cantonniers. Chaque cantonnier s'occupe d'une section d'environ vingt milles, soit dans une seule, soit dans deux municipalités. Le nombre des cantonniers était de 1,054 en 1947. Il y a en plus 11 équipes volantes, utilisées sur les longues sections, qui exigent un matériel spécialisé d'entretien.

Le ministère a entretenu en 1947, 21,250 milles de chemin améliorés dont 6,356 milles de routes de grande communication et 14,894 milles de chemins municipaux. Les routes entretenues traversent plus de 1,500 municipalités, dans tous les comtés ruraux de la province.

Outre l'entretien régulier, le ministère voit à l'entretien hivernal des routes qui relient les principaux centres de la province. Au cours de l'hiver 1947-1948, il a entretenu à ses frais, avec contribution des municipalités, 1,230 milles de chemins dans la région de Montréal, 199 milles dans la région de Québec et 61 milles dans la région de Chicoutimi, soit un parcours de 1,490 milles. Par ailleurs, 3,919 milles de routes ont été déneigés par les municipalités ou par des organisations locales, avec subventions du gouvernement. Au total l'entretien des chemins d'hiver s'est fait sur 5,409 milles.

A la fin du présent rapport, un tableau indique la progression, depuis 1925, de l'entretien régulier des routes ainsi que du déneigement des chemins aux frais du gouvernement.

L'AMÉNAGEMENT DES ABORDS ET L'EMBELLISSEMENT DES ROUTES

Au vaste programme de travaux exécutés depuis trois ans, le ministère a ajouté un plan d'aménagement des abords et d'embellissement des grandes artères de la province.

Le Service des ponts, présentement chargé de la mise en oeuvre et de l'exécution de ce plan, a beaucoup amélioré, ces trois dernières années, les méthodes d'aménagement et d'embellissement. Il a aussi donné de l'expansion au plan. A la protection et à la plantation d'arbres, au gazonnement, à l'aménagement des ronds-points, l'on a ajouté la stabilisation naturelle des talus et, depuis 1947, une lutte généralisée contre l'érosion.

De substantielles économies ont été possibles, par suite de l'utilisation, aux fins d'aménagement et d'embellissement, de tout ce que la nature peut offrir de ressources sur le champ même des diverses entreprises de construction et de réfection routières. Les techniques de la science agricole se sont adaptées aux besoins du génie routier, et les résultats ont été excellents.

En 1947, aménagements des abords et embellissements se sont pratiqués sur plusieurs points de certaines grandes artères, notamment aux endroits suivants: rond-point de Lévis, intersection des routes Lévis à Ri-

The maintenance of roads in the Province necessitates a personnel of sectionmen. Each sectionman is in charge of a section of about 20 miles, either in one or in two municipalities. The number of sectionmen was 1,054 in 1947. There are over eleven flying squads employed on long sections, requiring specialized material for maintenance.

In 1947, the Department maintained 21,250 miles of improved roads, 6,356 miles of which are main communication highways, and 14,894 miles are municipal roads. The roads maintained traverse over 1,500 municipalities in all the rural counties of the Province.

Besides regular maintenance, the Department sees to the winter upkeep of highways that connect the chief centres of the Province. In the course of the winter of 1947-1948, the Department maintained at its own cost, with contribution from municipalities, 1,230 miles of roads in the region of Montréal, 199 miles in the region of Québec and 61 miles in the region of Chicoutimi, i.e. a distance of 1,490 miles. Moreover, 3,919 miles of highways were kept free of snow by the municipalities or by local organizations, with subsidies from the Government. On the whole, winter road maintenance was carried on over 5,409 miles.

At the end of the present report, a table specifies the progression, since 1925, of the regular upkeep of highways as well as the snow clearance of roads at Government cost.

ARRANGEMENT OF APPROACHES AND EMBELLISHMENT OF HIGHWAYS

To the extensive programme of work executed these past three years, the Department of Roads has added a plan for the arrangement of approaches and for the embellishment of the main highways of the Province.

The service of bridges, at present charged with the preparation and execution of this plan, has greatly improved methods of arrangement and of embellishment, in the course of the last three years. It has also given expansion to the plan. To the protection and planting of trees, to turfing, to the arrangement of traffic circles, the Department has added the natural stabilization of embankments and, since 1947, it has sustained a generalized struggle against erosion.

Substantial savings have been possible as a consequence of the stabilization (in view of arrangements and of embellishment) of all that Nature can offer in the very field of the various enterprises of highway construction and reconstruction. The technics of the science of agriculture have adapted themselves to the needs of road engineering, and result have been excellent.

In 1947, arrangement of the approaches and embellishments were effected on several points of certain main arteries, particularly at the following places: Lévis traffic circle, intersection of the highways from Lévis to

vière-du-Loup et Lévis à Jackman; route No 11, entre Saint-Jérôme et Sainte-Adèle; route No 54, entre Stoneham et le lac Jacques-Cartier ainsi que dans l'embranchement de la nouvelle route du lac Jacques-Cartier à La-terrière. A ce dernier endroit l'on a fait des expériences en vue de la stabilisation naturelle des talus.

L'on a poursuivi la recherche des meilleurs procédés pour la protection des abords des routes, en coopération avec le "Highway Research Board" et le "Public Road Administration", de Washington. L'Université de Columbus, (Ohio) a mis à la disposition du ministère une documentation précieuse sur les méthodes modernes de l'aménagement des routes. Le ministère en tirera profit au cours des prochaines années.

L'ÉTUDE DES SOLS

Le ministère de la Voirie comprend un service de première importance, dont le rôle principal consiste à faire l'analyse de la nature des sols aux endroits où les ingénieurs de la Voirie ont à exécuter des travaux. Ce service est muni, à Québec, d'un laboratoire bien aménagé et outillé. Le travail qu'il accomplit, sur le terrain de même qu'en laboratoire, quoique généralement inconnu du public, est à la fois considérable et essentiel.

Au cours de 1947, le service des sols a fait en laboratoire des recherches afférent à la construction routière. Il a aussi procédé à certaines classifications par l'analyse de carottes et d'échantillons divers obtenus l'année précédente, au moyen de sondages et de prélèvements.

Les enquêtes sur le terrain ont été nombreuses au cours de 1947. Elles ont porté sur à peu près 185 milles de routes, et des centaines de milles en territoire neuf. Diverses autres enquêtes se rapportaient à des routes qui devaient être améliorées ou reconstruites.

En Gaspésie, le service des sols a pratiqué des sondages sur une distance de 90 milles, entre Gaspé et Percé, aussi entre Amqui et Mont-Joli, à la fin de déterminer les moyens à prendre pour stabiliser les couches de gravier.

Le service a aussi porté ses recherches dans diverses sections (26 milles au total) de la nouvelle route Stoneham-Laterrière; en divers endroits de l'île d'Orléans, sur des parcours qui représentent une trentaine de milles au total, à la fin de déterminer les causes de désagrégation de revêtements qui sont à renouveler; en d'autres endroits où le ministère devait refaire ou construire certaines sections de routes, notamment dans la route No 2, à Saint-Valier; dans la route No 11, entre Saint-Jovite et Labelle, et dans la route qui va de la Baie-de-Shawinigan à Saint-Boniface.

Le service a dû pratiquer encore nombre de sondages pour établir la résistance des fondations de plusieurs ponts et ponceaux ou pour trouver la cause de plusieurs éboulis qui avaient endommagé diverses structures. Après ces sondages, il a été possible de déterminer des modes de réparation à la fois économique et stable.

Rivière du Loup and from Lévis to Jackman; highway No. 11, between St. Jérôme and Ste. Adèle; Highway No. 54, between Stoneham and Lake Jacques Cartier, as well as on the embranchment of the new highway from Lake Jacques Cartier to Laterrière. At this last spot, experiments have been undertaken in view of a natural stabilization of embankments.

In cooperation with the "Highway Research Board" and the Public Road Administration", of Washington, the Department has pursued its research for the best processes for the protection of highway approaches. The University of Columbus (Ohio) has placed at the disposal of the Department of Roads, a precious documentation on modern methods of highway organization. The Department will reap great benefit from this in years to come.

THE STUDY OF SOILS

The Department of Roads incorporates a Service of first importance, the main role of which consists in analyzing the nature of soils on the spot at which engineers of the Department of Roads have work to execute. This Service is provided with a well-equipped laboratory in Québec. Although generally unknown to the public, the work it accomplishes in the field, as well as in the laboratory, is both considerable and essential.

In the course of 1947, the Service of Soils made laboratory researches pertaining to highway construction. It also operated certain classifications by analyses of cores and various samples obtained the preceding year by means of drills and samplings.

Field investigations were numerous in the course of 1947. They were carried on over approximately 185 miles of highways, and over hundreds of miles of new territory. Various other inquiries concerned the highways that were to be improved or reconstructed.

In Gaspé, the Service of Soils made borings over a distance of 90 miles, between Gaspé and Percé, as well as between Amqui and Mont-Joli, in order to determine the means to be used for stabilizing the layers of gravel.

The Service has also extended its research in various sections (a total of 26 miles) of the new Stoneham-Laterrière Highway; in different localities on the Island of Orléans, over a course representing a total of some 30 miles, in view of finding the causes of disaggregation of pavements that must be renewed; in other places where the Department was to do over or construct certain sections of the highways, especially on Highway No. 2, at St. Vallier; on Highway No. 11, between St. Jovite and Labelle, and on the highway running from Baie de Shawinigan to St. Boniface.

The Service was obliged to value a number of other borings to establish the resistance of the foundations of several bridges and culverts, or to discover the cause of several landslides that had damaged various structures. After these borings, it was possible to determine what kind of repairs, equally economic and stable, should be made.

Les travaux du service des sols aboutissent à des résultats concluants et le ministère en a tiré de grands avantages.

LA SÉCURITE DES ROUTES

Le ministère a entrepris, depuis trois ans, de supprimer les endroits les plus dangereux sur les routes et il a créé à cet effet un service technique qui étudie les causes d'accident et qui recherche les moyens à prendre pour en diminuer le nombre et la gravité.

Au cours de 1947, ce service technique de la circulation a commencé des enquêtes aux vingt intersections du boulevard Métropolitain, entre Lachine et Sainte-Anne-de-Bellevue, dans l'île de Montréal. Le ministère étant alors à terminer la deuxième voie de ce boulevard, il était opportun d'enregistrer des constatations afin de connaître l'intensité de la circulation à chacune des vingt intersections, de connaître aussi la proportion des virages et des traversées par des piétons à ces mêmes endroits. Il en est résulté des recommandations quant aux moyens de sécurité à prendre. Dès que la construction du boulevard sera terminé, le ministère donnera suite à ces mêmes recommandations.

Le service technique de la circulation a fait des observations à divers autres endroits, notamment à Cartierville, où l'entrée et la sortie des employés de la compagnie Canadair posait un problème ardu. Plus de 3,000 personnes doivent traverser la route No 11-A, aux heures d'affluence, en même temps que 500 véhicules entrent sur les terrains de stationnement ou en sortent. Les ingénieurs de la sécurité de cette compagnie, de concert avec ceux de la Voirie, ont soumis diverses suggestions au ministère, et celui-ci verra à prendre les mesures de sécurité qu'il faut dans le cas. Un problème identique se posait dans la région de Shawinigan-les-Chutes. De collaboration avec les représentants de la compagnie locale du transport en commun, les ingénieurs de la Voirie ont vu à modifier le système d'arrêt des autobus. Cela a permis l'accélération du passage des véhicules qui voyagent sur la route No 19, et qui traversent la ville de Shawinigan.

Le service a encore procédé, au cours de 1947, à des relevés à divers endroits sur les grandes routes où la circulation est plus intense, en particulier sur la route No 11, entre Montréal et Sainte-Agathe, le parcours le plus fréquenté du réseau routier québécois. On y a enregistré, à plusieurs reprises, une circulation de 3,000 véhicules par heure.

Des relevés dans la région de Hull ont indiqué ce qu'est la circulation en direction de la capitale fédérale. L'on a fait d'autres observations à divers autres points, notamment sur la route d'Aylmer, au Pont Champlain; à l'intersection de la route No 11 et du boulevard Montel; sur la route No 8, à l'entrée nord-est de la ville de Hull; à la sortie du pont Mercier à Caughnawaga; au pont du Bout-de-l'Île; à l'intersection des routes Nos 9 et 14, à Laprairie; et au rond-point de Dorval.

Ces diverses observations permettront au service technique de la circulation de faire connaître au ministère les besoins nouveaux de la circulation dans les routes les plus fréquentées et de lui soumettre des recommandations, en vue de la suppression graduelle, le long de toutes les routes, les dangers auxquels les automobilistes et le public en général sont exposés.



Vue du village de Percé, prise de la nouvelle route construite entre ce village et Coin-du-Banc. Ce nouveau "chemin des Caps" permettra d'éviter l'ancien chemin excessivement dangereux à cause de ses rampes raides et de ses nombreux tournants.

View of Percé Village, taken from the new road constructed between this village and Coin du Banc. This new "chemin des Caps" will permit to avoid the old road which is extremely dangerous because of its steep slopes and of its numerous turns.

The activities of the Service of Soils lead to conclusive results from which the Department has derived great advantages.

HIGHWAY SECURITY

These past three years, the Department has undertaken the elimination of the most dangerous places on the highways and, to that effect, it has created a Technical Service which studies the causes of accidents and seeks the means to be taken to lessen their number and gravity.

In the course of 1947, this Traffic Technical Service has started investigations at twenty intersections of the Metropolitan Boulevard, between Lachine and Ste. Anne de Bellevue, on the Isle of Montréal. The Department being then completing the second traffic lane of this Boulevard, it was opportune to note the results of their inquiries in order to determine the intensity of traffic at each of the twenty intersections, and to know also the proportion of turns and of crossings by pedestrians at these same places. Recommendations resulted as to the best means of security to be taken. As soon as the construction of the Boulevard shall be finished, the Department will follow this advice.

The Traffic Technical Service has made observations at various other localities, particularly at Cartierville, where the entrance and exit of the employees of the Canadair Company posed a difficult problem. Over 3,000 persons must cross Highway No. 11-A during the hours of affluence while at the same time, 500 vehicles enter or leave the parking station. The Company's engineers of security together with those of the Department of Roads have submitted various suggestions to the Department which will take the necessary measures as the case may be. An identical problem came up in the region of Shawinigan les Chutes. In collaboration with the representatives of the local company of public transport, the engineers of the Department have modified the halting system of autobuses. This will allow the speeding of the vehicles that travel over Highway No. 19 and that traverse the town of Shawinigan.

In the course of 1947, the Service has also taken note of the different spots on the main highways over which traffic is most intense, especially Highway No. 11, between Montréal and Ste. Agathe, the course most frequented of the Québec road network. On several occasions, the Department has registered a traffic of 3,000 vehicles an hour.

Observations in the region of Hull have indicated the conditions of traffic on the road to the federal capital. Other notes have been taken at various other points, particularly on the Aylmer Highway, at Champlain Bridge; at the intersection of Highway No. 11 and of Montel Boulevard; on Highway No. 8 and the northeast entrance to the city of Hull; at the exit of Mercier Bridge, at Caughnawaga; at the Bout de l'Île Bridge; at the intersection of Highways No. 9 and 14, at Laprairie; and at the Dorval traffic circle.

These divers observations will permit the Technical Traffic Service to make known to the Department the new requirements of traffic over the most frequented highways, and to submit recommendations in view of the gradual elimination, along the highways, of the dangers to which motorists and the general public are exposed.

CHAPITRE II

CHAPTER II

RESUMÉ DES TRAVAUX DE 1947-48

SUMMARY OF THE WORK OF 1947-48

ENTRETIEN AUX FRAIS DU GOUVERNEMENT

MAINTENANCE AT THE GOV- VERNMENT'S EXPENSES

Routes provinciales et régionales	6,356.00	milles — miles
Provincial and regional highways		
Chemins municipaux	14,894.20	milles — miles
Municipal roads		
Longueur totale — Total length	<u>21,250.20</u>	milles — miles

Construction — Longueurs terminées, en milles.
Lengths completed in miles.

	Grandes routes	Chemins municipaux	Longueur totale
	Main highways	Municipal roads	Total length
Gravier — Gravel	129.44	426.29	555.73
Béton bitumineux — Bituminous concrete	3.31	2.02	5.33
Béton de ciment — Cement concrete	7.44	.....	7.44
Longueur totale — Total Length	140.19	428.31	568.50

Chemins restant en construction, au 31 mars 1948
Roads under construction, on March 31st, 1948

Grandes routes — Main highways	104.17	milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads	699.81	milles — miles
Longueur totale — Total Length	<u>803.98</u>	milles —miles

**Reconstruction et revêtements permanents ou reconstruction seulement—
en milles**

Reconstruction and permanent pavements or reconstruction only—in miles

	Grandes routes — Main highways	Chemins municipaux — Municipal roads	Longueur totale — Total length
Gravier — Gravel	15.03	29.84	44.87
Béton de ciment — Cement concrete	6.73	.....	6.73
Béton bitumineux — Bituminous concrete	254.75	195.64	450.39
Tapis sur gravier — Carpet on gravel .....	.....	0.12	0.12
Macadam bitumineux-Bituminous macadam .....	.....	1.45	1.45
Longueur totale — Total Length	276.51	227.05	503.56

Travaux non terminés le 31 mars 1948:

Work not completed on March 31st, 1948:

Grades routes — Main highways	97.31 miles—miles
Chemins municipaux — Municipal roads	61.31 milles—miles
Longueur totale — Total length	158.62 milles—miles

**Rechargement des routes au gravier
Resurfacing of roads with gravel**

Grande routes — Main highways	403.97 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads	662.94 milles — miles
Longueur totale — Total Length	1,066.91 milles — miles

Elimination des passages à niveau

Level crossings eliminated

2

Ponts et ponceaux reconstruits ou réparés en 1947-48 par le ministère de la Voirie	87
---	----

Bridges and culverts rebuilt or repaired in 1947-48 by the Roads Department	87
--	----

Améliorations diverses aux routes
déjà améliorées et entretenues par
le ministère de la Voirie (angle et
courbes supprimées; courbes allon-
gées, défrichement près des courbes
et passages à niveau: viaducs et
ponts élargis, etc.)

Various improvements on highways
and roads already improved and
maintained by the Roads Depart-
ment (angles and sharp curves eli-
minated: easing of curves; clearing
at blind turns and railroad level
crossings: viaducts and bridges wi-
dened, etc)

Grandes routes — Main highways	30.23 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads	61.67 milles — miles
Longueur totale — Total Length	<u>91.90</u> millse — miles

Chemins d'hiver entretenus par le département avec contribution des municipalités. Hiver 1947-48

Winter roads maintained by the Department with contribution of the municipalities. Winter 1947-48

Région de Montréal	1,229.62 milles — miles
Région de Québec	199.70 milles — miles
Région de Chicoutimi	61.53 milles — miles
Longueur totale — Total Length	<u>1,490.85</u> milles — miles

Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du département

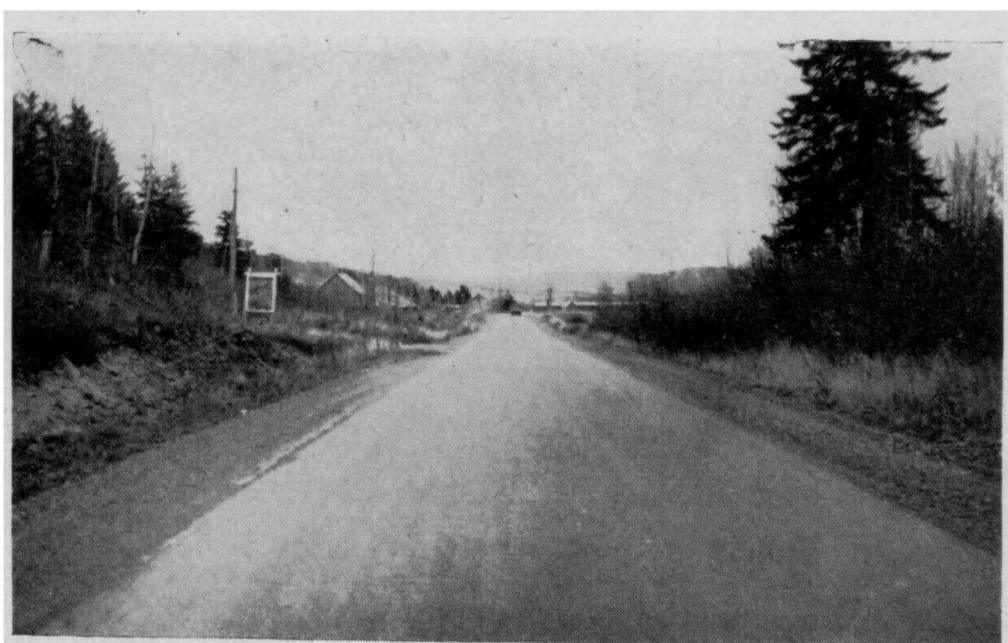
Maintenance by municipalities or by local organizations with grants from the department of road 3,918.69 milles — miles

Longueur totale — Total Length	<u>5,409.54</u> milles — miles
--------------------------------------	--------------------------------



Route No 6. Section de 11.2 milles, asphaltée au cours de 1947 entre Port-Daniel et Saint-Godefroy.

Highway No. 6. Section of 11.2 miles, asphalted in the course of 1947 between Port Daniel and St. Godefroy.



Route No 6, de Sainte-Florence à Amqui. Au cours de 1946 et 1947, cette section a été élargie et asphaltée sur une longueur de 19.5 milles.

Highway No. 6, from Ste. Florence to Amqui. In the course of 1946 and 1947, this section was enlarged and asphalted over a length of 19.5 miles.

CHAPITRE III

LONGUEUR TOTALE DES CHEMINS RURAUX AMELIORÉS DE FAÇON PERMANENTE

SITUATION DE LA VOIRIE au 31 mars 1948.

L'état donné ci-dessous tient compte des travaux exécutés au cours de 1947 et terminés au 31 mars 1948. Voici, pour l'ensemble des chemins ruraux, la classification finale par genres de revêtements, au 31 mars 1948.

Gravier — Gravel	19,499 milles — miles
Tapis bitumineux sur gravier	309 milles — miles
Bituminous carpets on gravel	
Tapis sur macadam	585 milles — miles
Carpets on macadam	
Béton bitumineux	3,596 milles — miles
Bituminous concrete	
Macadam bitumineux	129 milles — miles
Bituminous macadam	
Béton de ciment	312 milles — miles
Cement concrete	
Béton bitumineux et béton de ciment (revêtement mixte)	18 milles — miles
Bituminous concrete and cement concrete (dual pavement)	
Longueur totale améliorée	24,448 milles — miles
Total length improved	
Longueur totale des chemins de terre	15,791 milles — miles
Total length of earth roads	
Longueur totale des chemins ruraux	40,239 milles — miles
Total length of rural roads	

La longueur des routes améliorées représente 60.7 pour cent de la longueur totale des routes de la province.

CHAPTER III

TOTAL LENGTH OF PERMANENTLY IMPROVED RURAL ROADS

THE SITUATION OF THE HIGHWAYS to March 31st, 1948.

The following statement takes into account the work performed during 1947 and completed March 31st, 1948.

The following is, for the ensemble of rural roads, the final classification of the varicus surfaces to March 31, 1948.

Longueur totale améliorée	24,448 milles — miles
Total length improved	
Longueur totale des chemins de terre	15,791 milles — miles
Total length of earth roads	
Longueur totale des chemins ruraux	40,239 milles — miles
Total length of rural roads	

The length of improved roads represents 60.7 per cent of the entire length of the roads in the Province.

État au 31 mars, 1947**Statement of March 31, 1947**

D'après le dernier inventaire général des chemins de la province terminés le 31 mars 1947.

According to the last general inventory of roads in the Province, completed March 31st, 1947.

Chemins de première classe	6,533 milles — miles
First class roads	
Chemins de deuxième classe	17,516 milles — miles
Second class roads	
Chemins de troisième classe	16,085 milles — miles
Third class roads	
Longueur totale — Total Length	40,134 milles — miles

Classification des chemins améliorés par genres de revêtements.	Classification of improved roads per types of surfaces.
Gravier — Gravel	19,435 milles — miles
Tapis bitumineux sur gravier	326 milles — miles
Bituminous carpets on gravel	
Tapis sur macadam	589 milles — miles
Béton bitumineux — Bituminous concrete	3,235 milles — miles
Macadam bitumineux — Bituminous macadam	132 milles — miles
Béton de ciment — Cement concrete	314 milles — miles
Béton bitumineux et béton de ciment (revêtement mixte)	18 milles — miles
Bituminous concrete and cement concrete (dual parvement)	
Longueur totale — Total Length	24,049 milles — miles
Longueur des chemins de terre améliorés	16,085 milles — miles
Length of improved earth roads	
Longueur totale — Total length	40,134 milles — miles

CHAPITRE IV**RÉSEAU
DES GRANDES ROUTES****État au 31 mars 1948****CHAPTER IV****SYSTEM
ON MAIN HIGHWAYS****Statement to March 31st, 1948**

	NOM DE LA ROUTE	Longueur
	NAME OF THE HIGHWAY	Length
1.	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec (via pont de Québec — via Quebec Bridge)	220.33
2.	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec, (via pont de Québec, via Quebec Bridge) — Montréal — Frontière d'Ontario (Ontario Border)	403.30
2A.	St-André— Ste-Anne-de-la-Pocatière (via St-Pascal)	32.64
2B.	Montréal — Dorval (Chemin de la Côte de Liesse)	5.83
2C.	Lauzon-Québec (via traverse de Lévis — via Lévis Ferry) — Les Saules — L'Ancienne-Lorette	11.92
3.	Lévis — St-Lambert — Dundee (à — to Fort Covington, N. Y.)	257.44
4.	Montréal — Trout River (à — to Malone, N. Y.)	52.96
5.	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island (à — to Newport, Vt.)	159.69
6.	Tour de la Gaspésie — Gaspé Tour	563.79
6A.	Rivière-au-Renard — St-Majorique	11.36
7.	Montréal — St-Jean — Philipsburg (à — to St-Albans, Vt.)	27.02
8.	Montréal — Hull — Chapeau (à — to Pembroke, Ont.)	226.73
8A.	Grenville — Hawkesbury	1.80
9.	Etat de New-York — Montréal — Québec	179.74
9A.	Montréal — Napierville — (à — to Rouse's Point, N. Y.)	44.61
9B.	Montréal — St-Jean — Cantic (à — to Rouse's Point, N. Y.)	44.32
9C.	Delson — Pont Honoré Mercier	7.10
10.	Rivière-du-Loup — Ste-Flavie	86.47
11.	Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull (à — to Ottawa)	284.68

	NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur — Length
11A.	St-Martin — Ste-Rose	4.77
12.	Rougemont — St-Hyacinthe — St-Denis	31.50
13.	Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Grandby — Cowansville — Abercorn (à — to Richford, Vt.)	87.71
15.	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie Comeau	257.99
15.	Québec — Pont-de-l'Île d'Orléans — Ste-Anne-de-Beaupré	19.14
15A.	Baie-St-Paul — La Malbaie (via St-Hilarion)	30.48
16.	St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno	124.19
17.	Montréal — Pointe Fortune (à — to Ottawa, Ont.)	25.56
18.	Montréal — Terrebonne — St-Donat	77.46
19.	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	107.66
19A.	Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite	39.47
19B.	Grand'Mère — St-Tite	7.59
20.	Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal	69.18
21.	Sorel — Iberville — St-Jean	53.50
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope (à — to Island Pond, Vt.)	71.15
23.	Lévis — Armstrong (à — to Jackman, Maine)	90.35
24.	St-Pamphile — St-Georges — Mégantic	134.68
25.	St-Vallier — St-Camille	45.08
25A.	Beaumont — St-Philémon	38.31
26.	St-Jean-Port-Joli — St-Pamphile	32.88
27.	East Angus — Cookshire — Beecher Falls	39.26
28.	Lévis — Sherbrooke (via Beauceville)	91.76
29.	Grenville — Charlemagne (via Oka)	68.56
30.	Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat	60.54
31.	St-André — Lachute — St-Jovite	55.40
32.	St-Hyacinthe — Richmond	47.23
33.	L'Assomption — Rawdon — Ste-Julienne	31.25
34.	Trois-Rivières — Woburn	123.15
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac	124.24
36.	Beauharnois — St-Jean	48.31
37.	Tour de l'Île de Montréal — Montreal Island Tour	62.54
38.	Tour de l'Île Jésus — Jesus Island Tour	37.32
39.	Richmond — Waterloo — Highwater (à — to Newport, Vt.)	60.66
40.	Marieville — Cowansville	27.60
40A.	Iberville — Farnham	9.01
41.	Berthier — Joliette — Lachute	69.10
42.	Berthier — Joliette — St-Côme	31.10
43.	Berthier — St-Michel-des-Saints	67.08
44.	Louiseville — St-Alexis	24.60



Route No 6, Amqui-Val-Brillant. Un revêtement d'asphalte a été posé dans cette section sur une longueur de 14.1 milles.

Highway No. 6, Amqui-Val-Brillant. An asphalt pavement was laid on this section over a length of 14.1 miles.

	NOM DE LA ROUTE	Longueur
	NAME OF THE HIGHWAY	Length
45.	Senneterre — La Reine	136.31
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming	185.27
47.	Contrecoeur — Chambly — St-Jean	42.57
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste- Emélie-de-l'Energie	55.00
48A.	St-Sulpice — L'Assomption	2.84
49.	Black Lake — St-Pierre-les-Becquets	63.36
50.	Magog — Coaticook	24.36
51.	St-Alexandre — Rivière-Bleue (à — to Fort Kent, Me.)	60.68
52.	Waterloo — Lacolle — Huntingdon	94.50
53.	St-Henri — Ste-Germaine	44.37
54.	Québec — Lac St-Jean — (via Parc des Laurentides)	139.51
54A.	Québec — Charlesbourg (via Gros Pins)	4.69
54B.	Lac Jacques-Cartier — Laterrière	28.95
55.	Tour du Lac St-Jean — Lake St-John Tour	149.10
56.	Baie St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie	74.72
57.	Montebello — St-Jovite	47.65
58.	Senneterre — Mont-Laurier	175.18
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt	98.83
60.	Amos — Val d'Or	38.68
61.	Amos — Rivière-Héva	28.36
105.	Richford — Glen — Sutton — Highwater	10.05
TOTAL		6,555.90

Note.—Les longueurs totales indiquées en regard des routes ne doivent pas être considérées comme des distances. Là où deux routes ou plus chevauchent, la longueur de chevauchement n'a été attribuée qu'à une seule route, afin que la longueur totale du réseau ne contienne jamais deux fois la même longueur.

N. B.—The lengths shown in the "Total" column are not necessarily distances. Where two or more highways overlap, the length of overlapping has been attributed to one highway only, so that the same length may not be included twice in the mileage of the system.

CHAPITRE V

ENTRETIEN DES ROUTES RÉGIONALES
ET PROVINCIALES EN 1947-1948Routes dont l'entretien est à la charge du
ministère de la Voirie

CHAPTER V

MAINTENANCE OF PROVINCIAL AND
REGIONAL HIGHWAYS IN 1947-7948List of Highway maintained by the
Roads Department

NO ET NOM DE LA ROUTE NO. AND NAME OF HIGHWAY	LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES LENGTH MAINTAINED IN MILES							Terre — Earth	Totaux — Total
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitumineux — Bituminous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitumineux — Bituminous concrete			
1. Montréal — Sherbrooke — Thetford-Mines — Québec, via pont de Québec	46.99	33.66	0.75	0.45	13.88	110.66	.....	206.39	
2. Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — Frontière d'Ontario	31.31	4.22	.....	13.80	40.14	301.20	.....	390.67	
2A. St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière	1.36	.....	.....	.....	.....	31.27	.....	32.63	
2B. Montréal — Dorval (chemin de la côte de Liesse) .....	.....	.....	.....	.....	6.26	.....	.....	6.26	
2C. Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette .....	.....	.....	.....	.....	.....	4.64	.....	4.64	
3. Lévis — St-Lambert — Dundee	38.97	16.63	81.43	18.04	51.29	33.63	.....	239.99	

LONGUEUR ENTRETIENUE EN MILLES

NO ET NOM DE LA ROUTE

LENGTH MAINTAINED IN MILES

NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre — Earth	Totaux — Total
		Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete		
4. Montréal — Trout River .....	.....	.....	0.19	.....	1.25	50.50	.....	51.94
5. Québec — Victoriaville — Sher- brooke — Rock Island	20.60	6.43	4.14	.....	24.13	101.85	.....	156.61
6. Tour de la Gaspésie	373.78	47.30	.....	.....	.....	143.19	.....	564.27
6A. Rivière-au-Renard — St-Majo- 7. Montréal — St-Jean — Phi- lipsburg	11.35	..	.....	.....	.....	.....	.....	11.35
8. Montréal — Hull — Chapeau....	59.93	13.60	13.51	22.24	3.47	100.53	.....	213.28
8A. Grenville — Hawkesbury .....	.....	.....	.....	.....	.....	1.52	.....	1.52
9. Etat de New-York — Mont- réal — Québec	37.57	.....	.....	.....	109.10	11.94	.....	158.61
9A. Montréal — Napierville — La- collé .....	.....	.....	.....	.....	1.87	31.34	.....	33.21
9B. Montréal — St-Jean — Cantic	.....	.....	.....	.....	8.59	35.39	.....	43.98
9C. Delson — Pont Honoré Mercier	6.70	.....	.....	.....	.....	0.40	.....	7.10
10. Rivière-du-Loup — Rimouski— Ste-Flavie .....	.....	0.34	.....	.....	.....	86.12	.....	86.46
11. Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull	178.85	1.63	0.65	1.83	2.48	105.99	.....	291.43
11A. St-Martin — Ste-Rose .....	.....	.....	.....	.....	4.71	.....	.....	4.71
12. Rougemont — St-Hyacinthe — St-Denis .....	.....	.....	.....	0.32	.....	30.21	.....	30.53

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	LENGTH MAINTAINED IN MILES								Totaux Total
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitu- mineux — Bitum- inous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitu- mineux — Bitum- inous concrete	Terre — Earth		
		—	—	—	—	—	—		
13. Trois-Rivières — Drummondville — Acton Vale — Cowansville — Abercorn	54.83	2.01	.....	2.87	0.44	25.41	.....	85.56
15. Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie Comeau	156.07	6.92	4.53	2.74	0.23	32.41	.....	202.90
15A. Baie-St-Paul — La Malbaie — via St-Hilarion	30.01	.....	0.46	.....	.....	.....	.....	30.47
16. St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno	63.94	8.99	.....	.....	2.52	45.10	.....	120.55
17. Montréal — Pointe-Fortune	.....	.....	0.33	.....	.....	25.22	.....	25.55
18. Montréal — Terrebonne — St-Donat	.....	2.04	13.73	0.93	0.19	60.29	.....	77.18
19. Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	83.34	4.50	.....	.....	1.15	19.17	.....	108.16
19A. Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac	36.85	1.78	0.81	.....	0.03	.....	.....	39.47
19B. Grand'Mère — St-Tite	7.80	.....	.....	.....	.....	0.13	.....	7.93
20. Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal	17.09	10.53	5.85	2.90	.....	45.69	.....	82.06
21. Sorel — Iberville — St-Jean	15.87	.....	.....	11.76	1.46	22.79	.....	51.88
22. Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope	56.63	1.00	.....	0.11	1.07	12.06	.....	70.87
23. Lévis — Armstrong	15.89	2.05	1.71	0.87	.....	68.64	.....	89.16

LONGUEUR ENTRETIENUE EN MILLES

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	LENGTH MAINTAINED IN MILES								Totaux Total
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitumineux — Bituminous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitumineux — Bituminous concrete	Terre — Earth		
24. St-Pamphile — St-Georges — Mégantic	125.81	0.95	0.76	.....	.....	5.23	1.79	134.54	
25. St-Valier — St-Camille	42.68	.....	1.93	.....	.....	0.47	.....	45.08	
25A. Beaumont — St-Philémon	25.34	.....	.....	2.23	.....	10.74	.....	38.31	
26. St-Jean-Port-Joli — St-Pamphile	29.59	.....	.....	.....	.....	3.28	.....	32.87	
27. East-Angus — Cookshire — Beecher-Falls	38.06	0.22	.....	.....	.....	0.95	.....	39.23	
28. Lévis — Sherbrooke — via Beauceville	67.12	2.92	.....	0.27	0.02	21.07	.....	91.40	
29. Grenville — Charlemagne, via Oka	5.63	12.39	17.78	.....	0.19	32.52	.....	68.51	
30. Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat	59.33	.....	.....	.....	.....	.....	1.12	60.45	
31. St-André — Lachute — St-Jovite	43.59	0.35	.....	.....	.....	11.32	.....	55.26	
32. St-Hyacinthe — Richmond	38.52	.....	.....	.....	4.82	3.80	.....	47.14	
33. L'Assomption — Rawdon — Ste-Julienne .....	.....	14.16	.....	2.06	.....	15.40	.....	31.62	
34. Trois-Rivières — Mégantic — Woburn	120.31	.....	.....	.....	1.06	1.81	.....	123.18	

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	LENGTH MAINTAINED IN MILES							
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitu- mineux — Bitum- inous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitu- mineux — Bitum- inous concrete	Terre — Earth	Totaux — Total
35. Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac	112.94	6.16	.....	.....	.....	4.58	.....	123.68
36. Beauharnois — St-Jean .....	.....	.....	9.70	0.84	.....	36.68	.....	47.22
37. Tour de l'Ile de Montréal .....	.....	.....	18.83	6.58	0.40	12.93	.....	38.74
38. Tour de l'Ile Jésus	1.75	.....	22.41	12.62	.....	0.51	.....	37.29
39. Richmond — Waterloo — High-water	48.16	0.31	.....	.....	.....	13.83	.....	62.30
40. Marieville — Cowansville .....	.....	.....	.....	1.92	.....	25.67	.....	27.59
40A. Iberville — Farnham .....	.....	.....	.....	.....	.....	9.00	.....	9.00
41. Berthier — Joliette — Lachute	26.93	11.95	2.51	2.11	.....	24.69	.....	68.19
42. Berthier — Joliette — St-Côme	19.69	7.11	.....	.....	.....	4.11	.....	30.91
43. Berthier — St-Michel-des-Sts	43.86	16.57	1.54	1.09	.....	3.91	.....	66.97
44. Louiseville — St-Alexis	9.64	.....	.....	.....	.....	14.83	.....	24.47
45. Senneterre — La Reine	116.76	19.02	.....	.....	.....	.....	.....	135.78
46. Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming	183.75	.....	.....	.....	.....	0.49	.....	184.24
47. Contrecoeur — Chambly — St-Jean	11.96	.....	7.55	0.52	.....	17.97	4.52	42.52
48. L'Assomption — Joliette — Ste-Emélie-de-L'Energie	16.79	0.66	10.24	.....	0.24	24.78	.....	52.71
48A. St-Sulpice — L'Assomption .....	.....	.....	.....	.....	.....	2.61	.....	2.61
49. Black Lake — St-Pierre-les-Becquets	56.44	1.81	0.15	1.29	.....	1.38	2.06	63.13

LONGUEUR ENTRETIENUE EN MILLES

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

LENGTH MAINTAINED IN MILES

NO. AND NAME OF HIGHWAY

60.	Amos — Val d'Or	38.52	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38.52
61.	Amos — Rivière-Héva	28.34	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28.34
105.	Richmond — Glen-Sutton — Highwater	10.05	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10.05
	Québec — Pont de l'Île d'Orléans — Ste-Anne-de-Beaupré	6.49	.....	.....	.....	.....	4.64	.....	11.13
		3,421.48	276.52	230.77	116.25	281.29	2,019.16	10.53	6,356.00

N.B.—La longueur totale entretenue par le ministère de la Voirie n'est pas nécessairement la longueur totale de la route, le gouvernement n'entretenant que les sections situées en dehors des villes de 5,000 âmes et plus.

N.B.—The total length maintained by the Roads Department is not necessarily the total length of the Highways. The Government does not maintain sections situated within the limits of cities and towns of 5,000 inhabitants or over.



Route No 7, entre Sabrevois et Pike River.
Revêtement d'asphalte posé en 1947, à Henryville. Depuis 1945, le ministère a reconstruit 13.6 milles dans cette section.

Highway No. 7, between Sabrevois and Pike River. An asphalt pavement was laid in 1947, at Henryville. Since 1945, the Department has reconstructed 13.6 miles in that section.

CHAPITRE VI

CHAPTER VI

ENTRETIEN DES CHEMINS SECONDAIRES
EN 1947-1948MAINTENANCE OF SECONDARY ROADS
IN 1947-1948

Sommaire par genre de revêtement

Summary per kind of pavement

COMTÉS COUNTIES	LONGUEUR ENTRETIENUE EN MILLES LENGTH MAINTAINED IN MILES								Terre Earth	Totaux Total
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitumineux — Bituminous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitumineux — Bituminous concrete	—	—		
Abitibi-Est	174.15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	174.15
Abitibi-Ouest	190.85	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	190.85
Argenteuil	142.31	8.88	1.59	1.56	.....	10.72	.....	.....	.....	165.06
Arthabaska	260.36	0.06	0.70	0.36	0.06	2.78	.....	.....	.....	264.32
Bagot	206.35	1.31	6.30	0.99	3.78	5.48	.....	.....	.....	224.21
Beauce	210.39	.....	0.46	.....	.....	13.63	.....	.....	.....	224.48
Beauharnois	57.79	1.25	66.15	0.04	0.75	7.18	.....	.....	.....	133.16
Bellechasse	255.90	1.26	2.97	.....	.....	3.05	.....	.....	.....	263.18
Berthier	129.48	1.00	1.42	0.57	0.92	12.93	.....	.....	.....	146.32
Bonaventure	174.28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	174.28
Brôme	112.10	.....	0.88	.....	0.30	12.62	.....	.....	.....	125.90

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

COMTÉS

LENGTH MAINTAINED IN MILES

COUNTIES	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	— Gravel	— Carpet on gravel	— Carpet on macadam	— Bitum- inous macadam	— Cement concrete	— Bitum- inous concrete	— Earth	— Total
Chambly	51.25	0.58	53.74	6.41	0.56	19.18	.....	131.72
Champlain	196.38	3.12	0.79	.....	0.12	0.78	.....	201.19
Charlevoix	75.33	2.28	2.13	1.06	.....	.....	.....	80.80
Châteauguay	201.57	6.79	44.85	0.98	2.97	3.53	.....	260.69
Chicoutimi	434.11	.....	.....	.....	1.82	13.33	.....	449.26
Compton	284.79	.....	.....	.....	1.12	4.61	.....	290.52
Deux-Montagnes	138.47	12.72	53.56	0.20	.....	3.34	.....	208.29
Dorchester	285.43	3.67	0.15	.....	.....	5.48	.....	294.73
Drummond	209.15	.....	.....	.....	.....	2.46	.....	211.61
Frontenac	219.49	.....	0.13	.....	.....	3.50	.....	223.12
Gaspé-Nord	108.24	.....	.....	.....	.....	0.11	.....	108.35
Gaspé-Sud	197.63	.....	.....	.....	.....	0.71	.....	198.34
Gatineau	141.21	3.75	0.60	0.33	.....	4.22	.....	150.11
Hull .....	.....	0.13	0.86	.....	.....	2.93	.....	3.92
Huntingdon	292.47	0.64	32.46	0.59	1.44	0.70	.....	328.30
Iberville	146.25	.....	2.29	.....	.....	16.48	.....	165.02
Iles-de-la-Madeleine	75.66	.....	.....	.....	.....	.....	.....	75.66
Jacques-Cartier .....	.....	.....	53.61	2.50	.....	5.45	.....	61.56
Joliette	176.07	8.98	0.26	.....	.....	1.10	.....	186.41
Kamcuraska	318.71	1.47	.....	.....	.....	5.25	.....	325.43
Labelle	109.00	0.17	.....	.....	.....	2.11	.....	111.28
Lac St-Jean	202.61	.....	.....	.....	.....	4.93	.....	207.54
Laprairie	86.75	1.33	43.33	4.26	1.36	4.24	.....	141.27



Route No 7, Sabrevois-Henryville. Vue de l'ancienne route au cours des travaux de reconstruction exécutés en 1946 et 1947.

Highway No. 7, Sabrevois-Henryville. View of the former highway during the reconstruction work executed in 1946 and 1947.



Même section, Sabrevois-Henryville, asphaltée au cours 1947.

Same section, Sabrevois-Henryville, asphalted in the course of 1947.

LONGUEUR ENTRETIENUE EN MILLES

COMTÉS COUNTIES	LENGTH MAINTAINED IN MILES								Totaux Total
	Gravier — Gravel	Tapis sur gravier — Carpet on gravel	Tapis sur macadam — Carpet on macadam	Macadam bitu- mineux — Bitum- inous macadam	Béton de ciment — Cement concrete	Béton bitu- mineux — Bitum- inous concrete	Terre — Earth		
		147.72	2.13	7.06	.....	.....	8.04	.....
L'Assomption	147.72	2.13	7.06	.....	.....	8.04	.....	164.95	
Laval	0.42	.....	74.25	0.89	0.63	5.31	.....	81.50	
Laviotte	66.25	0.39	1.75	.....	.....	3.38	.....	71.77	
Lévis	153.65	8.13	4.19	0.60	.....	3.27	.....	169.84	
L'Islet	266.81	.....	.....	.....	.....	10.55	.....	277.36	
Lotbinière	338.64	.....	2.65	.....	.....	12.45	.....	353.74	
Maskinongé	95.76	.....	1.93	.....	1.50	20.10	.....	119.29	
Matane	250.64	7.44	.....	.....	.....	2.88	.....	260.96	
Matapedia	212.40	2.00	.....	.....	.....	2.22	.....	216.62	
Mégantic	179.91	.....	1.66	.....	.....	6.27	.....	187.84	
Missisquoi	293.02	0.36	1.87	.....	0.04	9.74	.....	305.03	
Montcalm	128.53	8.26	0.21	2.53	.....	16.96	.....	156.49	
Montmagny	235.04	1.00	.....	2.33	.....	7.72	.....	246.09	
Montmorency	50.05	7.32	0.69	9.45	.....	20.17	.....	87.68	
Napierville	64.62	.....	57.97	2.01	.....	1.74	.....	126.34	
Nicolet	198.80	.....	0.12	0.33	.....	2.09	.....	201.34	
Papineau	265.42	12.61	3.82	0.11	.....	6.08	0.56	288.60	
Pontiac	145.93	.....	.....	.....	.....	0.12	.....	146.05	
Portneuf	238.79	6.66	92.18	0.05	0.44	20.55	.....	358.67	
Québec	78.95	1.59	69.41	.....	0.72	32.10	.....	182.77	
Richelieu	54.14	1.12	.....	.....	0.40	2.98	.....	58.64	
Richmond	230.49	.....	2.14	2.68	0.04	8.29	.....	243.64	
Rimouski	386.94	9.02	.....	.....	.....	15.85	.....	411.81	

LONGUEUR ENTRETENUE EN MILLES

COMTÉS

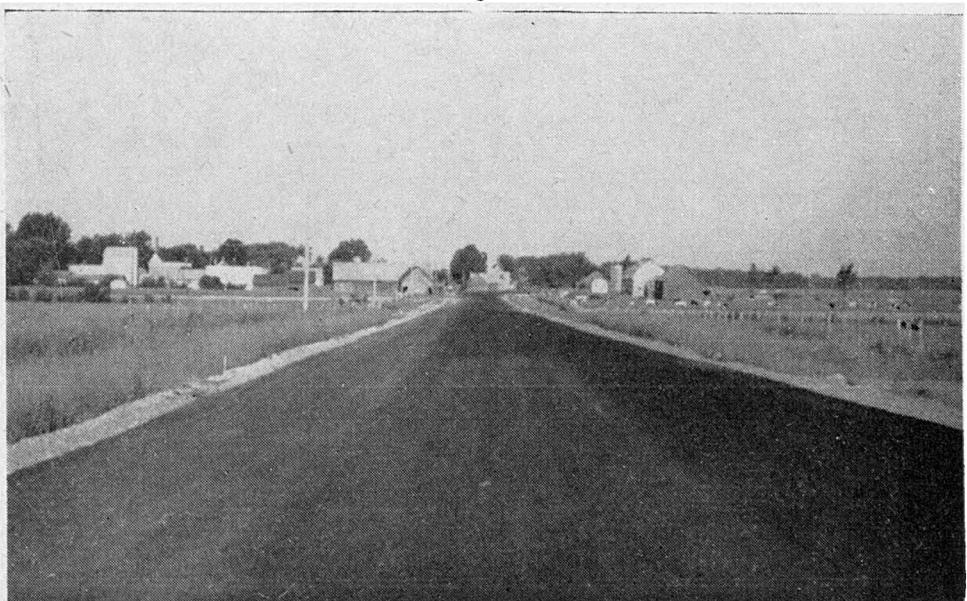
LENGTH MAINTAINED IN MILES

COUNTIES	Gravier	Tapis sur gravier	Tapis sur macadam	Macadam bitu- mineux	Béton de ciment	Béton bitu- mineux	Terre	Totaux
	—	—	—	—	—	—	—	—
	Gravel	Carpet on gravel	Carpet on macadam	Bitum- inous macadam	Cement concrete	Bitum- inous concrete	Earth	Total
Rivière-du-Loup	487.37	.....	.....	.....	.....	2.19	.....	489.56
Roberval	301.37	0.26	0.14	.....	.....	2.21	1.31	305.29
Rcouville	206.93	.....	0.44	.....	.....	7.07	.....	214.44
Rouyn-Noranda	86.97	.....	.....	.....	.....	.....	.....	86.97
Saguenay	13.24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13.24
St-Hyacinthe	186.01	.....	.....	0.26	1.78	0.55	.....	188.60
St-Jean	110.95	6.89	1.75	0.91	.....	3.50	.....	124.00
St-Maurice	133.04	.....	6.04	.....	4.08	34.44	.....	177.60
Shefford	164.44	.....	.....	.....	.....	3.67	.....	168.11
Sherbrooke	88.95	1.25	.....	.....	.....	12.26	.....	101.96
Soulanges	140.45	.....	16.73	.....	.....	3.25	.....	160.43
Stanstead	184.36	.....	2.46	0.32	.....	2.42	.....	189.56
Témiscamingue	248.15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	248.15
Témiscouata	261.41	2.84	.....	.....	.....	0.30	.....	264.55
Terrebonne	229.82	12.71	13.59	.....	.....	26.05	.....	282.17
Vaudreuil	114.99	.....	62.38	.....	.....	4.83	.....	182.20
Verchères	122.99	.....	31.74	3.48	.....	2.65	.....	160.86
Wolfe	182.01	.....	.....	.....	.....	6.96	.....	188.97
Yamaska	117.92	.....	7.26	.....	.....	4.31	.....	129.49
TOTAL	13,328.32	151.37	833.66	45.80	24.83	508.35	1.87	14,894.20



Route No 7. Ce chemin étroit, construit il y a plusieurs années, traverse le village d'Henryville.

Highway No. 7. This narrow road, constructed several years ago, traverses the village of Henryville.



Route No 7. Pour répondre aux besoins de la circulation sur cette route importante qui mène aux Etats-Unis, le ministère a terminé en 1947 la construction d'un nouveau chemin qui passe en dehors du village d'Henryville.

Highway No. 7. To meet traffic requirements on this important highway which leads to the United States, the Department completed in 1947, the construction of a new road that runs outside that village.

CHAPITRE VII

ENTRETIEN DES CHEMINS PAR LE DÉPARTEMENT

Longueurs entretenues dans
chaque comté, en 1947-1948

Les longueurs sont en milles

CHAPTER VII

MAINTENANCE OF ROADS BY THE DEPARTMENT

Lengths maintained in each
6 country, during 1947-1948

The lengths are in miles

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes Highways	Chemins municipaux Municipal roads	Long. totales Total lengths
Abitibi-Est	243.34	174.15	417.49
Abitibi-Ouest	80.34	190.85	271.19
Argenteuil	144.10	165.06	309.16
Arthabaska	90.61	264.32	354.93
Bagot	69.79	224.21	294.00
Beauce	125.94	224.48	350.42
Beauharnois	23.82	133.16	156.98
Bellechasse	109.16	263.18	372.34
Berthier	86.53	146.32	232.85
Bonaventure	141.86	174.28	316.14
Brôme	80.32	125.90	206.22
Chambly	52.98	131.72	184.70
Champlain	65.25	201.19	266.44
Charlevoix	174.25	80.80	255.05
Châteauguay	47.45	260.69	308.14
Chicoutimi	138.71	449.26	587.97
Compton	81.23	290.52	371.75
Deux-Montagnes	60.55	208.29	268.84
Dorchester	83.99	294.73	378.72
Drummond	117.29	211.61	328.90
Frontenac	106.50	223.12	329.62
Gaspé-Nord	126.86	108.35	235.21
Gaspé-Sud	144.70	198.34	343.04
Gatineau	159.67	150.11	309.78
Hull	1.49	3.92	5.41
Huntingdon	76.58	328.30	404.88
Iberville	30.84	165.02	195.86
Iles-de-la-Madeleine		75.66	75.66
Jacques-Cartier	57.24	61.56	118.80
Joliette	92.91	186.41	279.32
Kamouraska	98.21	325.43	423.64
Labelle	160.63	111.28	271.91
Lac St-Jean	109.46	207.54	317.00

COMTES COUNTIES	Grandes routes	Chemins municipaux	Long. totales
	Highways	Municipal roads	Total lengths
Laprairie	73.07	141.27	214.34
L'Assomption	73.28	164.95	238.23
Laval	92.37	81.50	173.87
Laviclette	112.25	71.77	184.02
Lévis	75.04	169.84	244.88
L'Islet	79.50	277.36	356.86
Lotbinière	76.94	353.74	430.68
Maskinongé	35.75	119.29	155.04
Matane	97.81	260.96	358.77
Matapédia	68.93	216.62	285.55
Mégantic	82.94	187.84	270.78
Missisquoi	72.99	305.03	378.02
Montcalm	91.16	156.49	247.65
Montmagny	44.26	246.09	290.35
Montmorency	94.33	87.68	182.01
Napierville	38.09	126.34	164.43
Nicolet	114.79	201.34	316.13
Papineau	149.11	288.60	437.71
Pontiac	184.32	146.05	330.37
Portneuf	40.45	358.67	399.12
Québec	70.99	182.77	253.76
Richelieu	32.03	58.64	90.67
Richmond	55.44	243.64	299.08
Rimouski	49.85	411.81	461.66
Rivière-du-Loup	57.31	489.56	546.87
Roberval	95.29	305.29	400.58
Rouville	56.98	214.44	271.42
Rouyn-Noranda	104.46	86.97	191.43
Saguenay	86.07	13.24	99.31
St-Hyacinthe	56.18	188.60	244.78
St-Jean	69.60	124.00	193.60
St-Maurice	20.73	177.60	198.33
Shefford	70.40	168.11	238.51
Sherbrooke	51.99	101.96	153.95
Soulages	21.39	160.43	181.82
Stanstead	65.94	189.56	255.50
Témiscamingue	97.94	248.15	346.09
Témiscouata	81.58	264.55	346.13
Terrebonne	132.83	282.17	415.00
Trois-Rivières	3.50	.....	3.50
Vaudeuil	32.31	182.20	214.51
Verchères	55.06	160.86	215.92
Wolfe	72.04	188.97	261.01
Yamaska	36.11	129.49	165.60
TOTAL	6,356.00	14,894.20	21,250.20

SOMMAIRE PAR GENRE DE REVÊTEMENT
SUMMARY PER KIND OF PAVEMENT

REVÊTEMENTS PAVEMENTS	Grandes routes Highways	Chemins municipaux Municipal roads	TOTAUX TOTALS
	—	—	—
Gravier — Gravel	3,421.48	13,328.32	16,749.80
Tapis bitumineux sur gravier —			
Bituminous carpet on gravel	276.52	151.37	427.89
Tapis bitumineux sur macadam —			
Bituminous carpet on macadam	230.77	833.66	1,064.43
Macadam bitumineux —			
Bituminous macadam	116.25	45.80	162.05
Béton de ciment — Cement concrete	281.29	24.83	306.12
Béton bitumineux —			
Bituminous concrete	2,019.16	508.35	2,527.51
Terre — Earth	10.53	1.87	12.40
Longueurs totales—Total lengths...	6,356.00	14,894.20	21,250.20

CHAPITRE VIII

CONSTRUCTION

DES GRANDES ROUTES

Liste des travaux de construction exécutés sous le contrôle direct du département de la Voirie, sur les grandes routes de la province, au cours de la saison de 1947-1948.

G — gravier; BB — béton bitumineux; BC — béton de ciment; T — terre.

P — paroisse; v — village; c — canton; c — non org. — canton non organisé.

Les longueurs sont en milles.

CHAPTER VIII

CONSTRUCTION

ON MAIN HIGHWAYS

List of construction work done on the Main Trunk Highways of the Province during the season of 1947-1948, under the direct control of the Roads Department.

G — gravel; B — bituminous concrete; CC — cement concrete; E — Earth.

P — parish; v — village; t — township; non org. t — unorganized township.

The lengths are in miles.

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction

1. — Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec

WOLFE:

Garthby, c (t)	G	0.85	.....
Beaulac, v	G	1.07	.....

MÉGANTIC:

St-Joseph-de-Coleraine, p	G	3.84
---------------------------------	---	------	-------

2. — Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal Frontière d'Ontario

TÉMISCOUATA:

N.-D.-du-Lac, p	G	.....	4.14
St-Mathias-de-Cabano, p.	G	.....	2.35
St-Louis-du-Ha! Ha!, p.	G	.....	7.07
St-Honoré,	G	.....	4.90

BELLECHASSE:

St-Vallier, p.	G	2.51
----------------------	---	------	-------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	En cons- truction Under con- struction
LÉVIS:			
Lévis, cité (city)	G	0.54	.....
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.	G	1.61	.....
JACQUES-CARTIER:			
Lachine, cité (city)	G	.....	2.88
Ile-Dorval, ville (town)	G	.....	2.03
Pointe-Claire, ville (town)	G	.....	2.82
Beaconsfield, ville (town)	G	.....	3.22
Baie-d'Urfé, ville (town)	G	.....	1.84
Ste-Anne-du-Bout-de-l'Ile, p....	G	.....	0.71
CHATEAUGUAY:			
DeLéry, ville (town)	BB	3.02	.....
3. — Lévis — St-Lambert — Dundee			
BEAUHARNOIS:			
Maple Grove, ville (town)	BB	0.29	.....
6. — Tour de la Gaspésie			
MATANE:			
St-Jérôme-de-Matane, p.	G	4.48	.....
Ste-Félicité, p.	G	11.42	.....
Grosse-Roches,	G	5.00	1.16
Daliboire, c. (t.)	G	7.57	1.02
Rcmieu, c. (t.)	G	4.81	1.08
GASPÉ-NORD:			
St-Norbert-du-Cap-Chat, p.	G	2.84	.....
St-Joachim-de-Tourelle, p.	G	3.28	.....
8. — Montréal — Hull — Chapeau			
LAVAL:			
Plage-Laval, ville (town)	G	0.64	.....
DEUX-MONTAGNES:			
St-Eustache, v	G	0.12	.....
St-Eustache,	G	3.75	.....
St-Augustin ,p.	G	5.59	.....
St-Scholastique,	G	0.08	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Nature des travaux	Longueur terminée	En cons- truction
COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature of the work	Length completed	Under con- struction

9. — Voie Sir Wilfrid-Laurier

BAGOT:

Ste-Rosalie, p.	BC(11')	3.52	.....
St-Liboire, p.	BC(11')	1.43	.....
St-Simon-de-Ramsay, p.	BC(11')	2.49	.....

10. — Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie

RIMOUSKI:

Rimouski-E., v	G	0.90
----------------------	---	------	-------

11. — Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull

LABELLE:

La Conception,	G	.....	4.00
Joly, c. (t.)	G	.....	3.57
L'Annonciation, v	G	1.00	.....

15. — Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie Comeau

SAGUENAY:

Escoumains	G	0.28	.....
Baie-des-Bacons	G	.....	1.50

15-A. — Baie Saint-Paul — La Malbaie, via St-Hilarion

CHARLEVOIX:

Rivière-Malbaie,	G	2.73	.....
Clermont,	G	2.40	.....
Ste-Agnès-de-Murray-Bay, p....	G	.....	4.73

19. — Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque

LAVIOLETTE:

St-Jacques-des-Piles, p,	G	.....	4.46
St-Roch-de-Mékinac,	G	2.12	.....
Mailhot, c. (t.)	G	.....	2.00

19-B — Grand'Mère — St-Tite

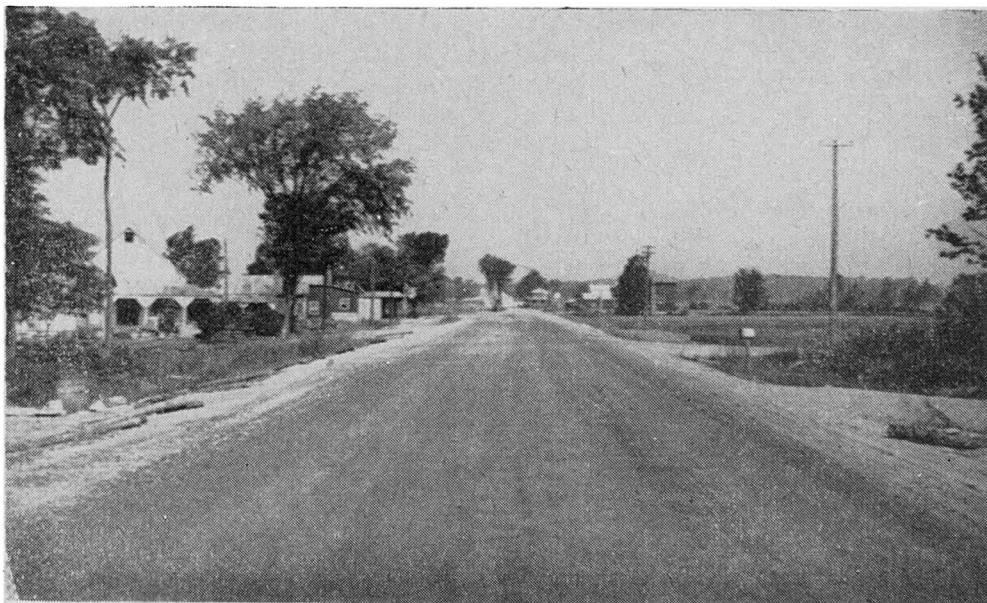
LAVIOLETTE:

St-Tite, p.	G	1.19	.....
St-Timothée, p.	G	3.05	.....



Route No 8, à Saint-Hermas. Ancienne route avant la réfection entreprise en 1946. Ce chemin n'avait que 40 pieds d'emprise avec un revêtement d'asphalte de 18 pieds de largeur.

Highway No. 8, at St. Hermas. Former highway, before the reconstruction undertaken in 1946. This road had a right of way 40 feet wide only, and an asphalt pavement 18 feet in width.



Route 8, Saint-Eustache-Saint-Augustin. Le ministère de la Voirie a reconstruit cette section sur une longueur de 10.1 milles. Cette nouvelle route a 100 pieds d'emprise et elle aura un revêtement d'asphalte de 22 pieds de largeur avec des accotements d'au moins 8 pieds de largeur de chaque côté.

Highway No. 8, St. Eustache-St. Augustin. The Department of Roads reconstructed this section over a length of 10.1 miles. This new highway has a right of way 100 feet wide. The asphalt pavement will be 22 feet in width, with shoulders of at least 8 feet in width on each side.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	En cons- truction Under con- struction
22. — Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope			
DRUMMOND:			
St-Edmond-de-Grantham, p.....	G	2.70	.....
St-Germain-de-Grantham, p.	G	2.61	.....
St-Nicéphore	G	1.64	.....
L'Avenir,	G	2.22	.....
23. — Lévis — Armstrong			
BEAUCE:			
Beauceville-Est (East), v. (t.)	G	0.23	.....
St-François,	G	2.09	.....
24. — Saint-Pamphile — Saint-Georges — Mégantic			
BEAUCE:			
St-Martin, p.	G	2.61	.....
39. — Richmond — Waterloo — Highwater			
BROME:			
Knowlton, v.	G	.....	0.82
Bolton-E.,	G	.....	2.15
Bolton-Ouest (West),	G	.....	5.72
Potton, c. (t.)	G	7.20	.....
47. — Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean			
RICHELIEU:			
St-Roch-de-Richelieu, p.	G	1.70	0.30
53. — Saint-Henri — Sainte-Germaine			
DORCHESTER:			
St-Anselme, p.	G	1.45	.....
St-Malachie-de-Frampton, p.	G	3.00	2.90
54. — Québec — Lac St-Jean, via le Parc des Laurentides			
MONTMORENCY:			
Parc National	G	16.30	12.00
54-B. — Lac Jacques-Cartier — Laterrière — Chicoutimi			
MONTMORENCY:			
Parc National	G	.....	9.08
CHARLEVOIX:			
Parc National	G	2.61	15.22
CHICOUTIMI:			
N.-D.-de-Laterrière, p.	G	.....	0.50
Laterrière, c. non org. (non org. t.)	G	6.64	.....
56. — Baie-St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie			
CHARLEVOIX:			
St-Pierre et St-Paul-de-la-Baie			
St-Paul, p.	G	2.76	.....

CHAPITRE IX

CONSTRUCTION DES CHEMINS MUNICIPAUX

Liste des travaux de construction exécutés en 1947-1948.

P — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé.

G — gravier; BB — béton bitumineux; T — terre.

Les longueurs sont en milles.

CHAPTER IX

CONSTRUCTION ON MUNICIPAL ROADS

List of construction works executed in 1947-1948.

P — parish; v — village; t — township; u.t. — united township; non org. t. — unorganized townships.

G — gravel; BC — bituminous concrete; E — Earth.

The lengths are in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux	Longueur terminée	en cons- truction
	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
ABITIBI-OUEST:			
Royal-Roussillon & Pouliaries, c.u. (u.t.)	G	3.00	.....
ARGENTEUIL:			
Arundel, c. (t.)	G	0.43	0.66
Grenville & Augmentation	G	.....	2.00
Huberdeau	G	0.78	3.00
Lac-des-Seize-Iles	G	.....	0.10
Mille-Iles	G	0.70	0.72
Montcalm, c. (t.)	G	.....	0.80
Morin, c. (t.)	G	0.39	.....
St-André, p	G	.....	2.23
Wentworth, c. (t.)	G	.....	3.50
ARTHABASKA:			
Chénier,	G	0.24	.....
Chester-E., c. (t.)	G	2.11	.....
Chester-N.,	G	1.53	.....
Princeville, v	G	0.71	.....
St-Albert-de-Warwick, p.	G	0.35	.....
Ste-Anne-du-Sault, p.	G	0.14	.....
St-Christophe,	G	1.01	.....
Ste-Clotilde-de-Horton, p.	G	0.10	0.24
St-Louis-de-Blandford, p.	G	3.00	.....
St-Norbert, p.	G	0.42	.....
St-Rémi-de-Tingwick, p.	G	0.42	1.43
St-Rosaire, p.	G	0.44	.....
Ste-Séraphine, p.	G	1.11	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
St-Valère-de-Bulstrode, p.	G	0.40	.....
Ste-Victoire, p.	G	0.66	0.22
Stanfold, c. (t.)	G	0.47	.....
Tingwick,	G	0.22	.....
Warwick, c. (t.)	G	0.55	.....
Warwick, v.	G	0.10	.....
BAGOT:			
St-André-d'Acton, p.	G	0.30	.....
St-Ephrem-d'Upton, p.	G	2.08	.....
Ste-Hélène, v.	G	0.40	.....
Ste-Hélène, p.	G	2.99	.....
St-Hugues-de-Ramsay, p.	G	2.23	.....
St-Liboire, v.	BB	0.57	.....
St-Nazaire-d'Acton, p.	G	1.79	.....
Ste-Rosalie, p.	G	0.68	.....
St-Simon-de-Ramsay, p.	G	3.12	.....
St-Théodore-d'Acton, p.	G	0.16	.....
BEAUCE:			
East Broughton,	G	0.84	.....
Linière, v.	G	0.12	.....
N.-D.-de-la-Providence, p.	G	0.11	0.43
St-Alfred, p.	G	0.35	.....
Ste-Anges, p.	G	0.55	.....
St-Bencit-Labre, p.	G	0.30	0.39
Ste-Clotilde, p.	G	0.34	.....
St-Côme-de-Kennébec, p.	G	0.51	0.30
St-Elzéar,	G	0.59	.....
St-Ephrem-de-Tring,	G	0.69	2.08
St-Ephrem-de-Tring, v.	G	0.08	.....
St-François, p.	G	0.30	0.65
St-François-E.	G	.....	0.41
St-François-Ouest (West)	G	.....	0.39
St-Frédéric, p.	G	0.51	.....
St-Georges, v.	G	.....	0.31
St-Georges-Ouest (West) v.	G	1.21	.....
St-Georges-E., p.	G	.....	0.41
St-Georges-Ouest (West) p.	G	.....	0.35
St-Georges-E., p.	G	0.14	.....
St-Jean-de-Lalande, p.	G	0.14	0.15
St-Joseph-de-la-Beauce,	G	0.07	0.06
St-Jules, p.	G	.....	0.29
Ste-Marie-de-la-Beauce,	G	0.92	0.12
St-Martin, p.	G	0.57	1.05
St-Philibert, p.	G	0.36	.....
St-Pierre-de-Broughton, p.	G	0.21	.....
St-René, p.	G	.....	0.12

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux	Longueur terminée	en cons- truction
	Nature of the work	Length completed	Under con- struction
St-Séverin, p.	G	0.17	0.40
St-Théophile, p.	G	.....	0.39
St-Victor-de-Tring,	G	0.30	0.29
Shenley, c. (t.)	G	0.39	0.30
Tring-Jonction, v.	G	0.10	.....
Vallée-Jonction, v.	G	0.12	.....
Vallée-Jonction, p.	G	0.14	.....
BELLECHASSE:			
La Durantaye, p.	BB	0.06	.....
N.-D.-Auxiliatrice - de - Buck- land, p.	G	0.39	.....
Roux, Bellechasse & Daaquam, c.u. (u.t.)	G	0.59	0.70
St-Cajetan-d'Armagh, p.	G	2.52	1.05
St-Camille-de-Lellis, p.	G	0.11	0.10
St-Charles, v.	G	0.10	.....
St-Damien-de-Buckland, p.	G	0.28	0.73
St-Gervais & Protails, p.	G	0.71	0.16
St-Lazare, p.	G	0.44	0.71
St-Nérée, p.	G	1.45	0.38
St-Philémon, p.	G	.....	0.15
St-Raphaël, v.	BB	0.25	.....
Ste-Sabine, p.	G	0.18	.....
BERTHIER:			
Berthier, ville (town)	G	.....	0.41
Lavaltrie,	G	.....	2.12
La Visitation-de-l'Ile-du-Pads, p.	G	0.85	.....
St-Charles-de-Mandeville,	G	.....	1.51
St-Damien, p.	G	.....	2.37
St-Michel-des-Saints, p.	G	.....	0.36
St-Zénon, p.	G	.....	1.20
BONAVVENTURE:			
Carleton, c. (t.)	G	.....	2.00
Hope, c. (t.)	G	.....	1.50
Hope-E., c. (t.)	G	.....	2.50
Maria, c. (t.)	G	.....	2.50
Musselyville,	G	0.50	1.50
New-Richmond, c. (t.)	G	1.50	3.00
Port-Daniel-E., c. (t.)	G	.....	0.75
Port-Daniel-Ouest, (West), c. (t.)	G	.....	0.75
Ristigouche-Ouest (West), c. (t.)	G	.....	1.50



Route No 11, Labelle-L'Annonciation. De 1945 à 1947, le ministère de la Voirie a reconstruit et asphalté cette section sur une longueur de 11.6 milles.

Highway No. 11, Labelle-L'Annonciation. From 1945 to 1947, the Department of Roads reconstructed and asphalted this section over a length of 11.6 miles.



Route No 11. Vue d'une autre partie de la section entre Labelle et L'Annonciation, asphaltée en 1947.

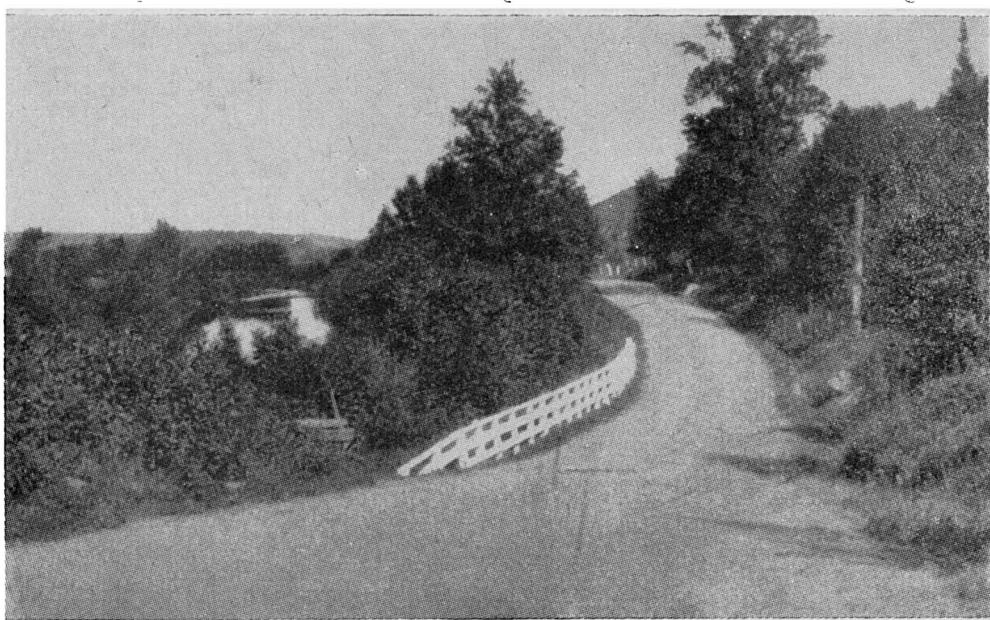
Highway No. 11. View of another part of the section between Labelle and L'Annonciation, asphalted in 1947.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
St-Bonaventure-de-Hamilton, p.,	G	0.55	1.50
St-Charles-de-Caplan, p.	G	.....	2.00
Ste-Germaine-de-l'Anse - aux- Gascons, p.	G	.....	2.50
St-Jean-l'Evangéliste, p.	G	.....	1.25
St-Omer, p.	G	.....	0.50
St-Siméon, p.	G	.....	3.00
Shigawake,	G	.....	1.50
BROME:			
Austin,	G	8.89	1.50
Bolton-E.,	G	.....	0.28
Bolton-Ouest (West)	G	0.55	.....
Brome, v.	G	0.99	1.25
	G	.....	0.29
Eastman, v.	G	.....	0.19
Farnham-E., c. (t.)	G	1.25	0.21
Knowlton, v.	BB	0.69	.....
Potton, c. (t.)	G	2.31	0.85
St-Etienne-de-Bolton,	G	.....	0.60
Sutton, c. (t.)	BB	0.71	.....
CHAMBLEY:			
Boucherville, v.	G	0.30	.....
Chambly-Bassin, v.	G	.....	2.30
Chambly,	G	2.30	.....
St-Hubert, p.	G	3.00	.....
CHAMPLAIN:			
La Visitation, p.	T	.....	0.51
St-Adelphe, p.	G	1.10	.....
St-François-Xavier-de - Batis- can, p.	G	.....	0.48
Ste-Geneviève-de-Bastiscan, p.	G	2.93	.....
St-Louis-de-France, p.	G	1.20	0.19
St-Luc, p.	G	2.92	0.38
Ste- Marthe du Cap de la Ma- deleine, p.	G	1 .97	.....
St-Maurice, p.	G	3.98	1.68
St-Maurice, p.	T	.....	0.49
St-Narcisse, p.	G	2.72	.....
St-Stanislas - de - la - Rivière - des-Envies, p.,	G	1.68	0.42
CHARLEVOIX:			
Clermont,	G	0.32	0.21
De Sales, c. (t.)	T	.....	1.09

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction
			Under con- struction
Les Eboulements,	G	.....	1.42
Rivières-Malbaie,	T	.....	1.14
Rivière-du-Gouffre, p.	G	.....	1.58
Rivière-du-Gouffre, p.	T	.....	0.61
Ste-Agnès-de-Murray Bay, p....	T	.....	1.23
Ste-Agnès-de-Murray Bay, p....	G	.....	3.25
Ste-Catherine,	G	.....	0.18
St-Fidèle-de-Mont-Murray, p....	G	.....	1.40
St-François-Xavier-de - la-Petite-Rivière, p.	G	.....	1.00
St-Hilarion, p.	T	.....	3.72
St-Hilarion, p.	G	.....	1.15
St-Iréneé, p.	G	.....	1.24
St-Joseph-de-la-Rive, v.	G	1.00	.....
St-Pierre & St-Paul-de-Baie-St-Paul, p.	G	.....	1.20
St-Pierre & St-Paul-de-Baie-St-Paul, p.	T	.....	3.11
St-Siméon, v.	T	.....	0.75
St-Siméon, p.	T	.....	3.25
St-Urbain, p.	G	.....	1.48
CHICOUTIMI:			
Bagot-N.-O. (N.W.), c. (t.)	G	1.15	.....
Chicoutimi,	G	0.44	.....
Grande-Baie,	G	0.95	.....
Larouche, p.	G	2.34	.....
Otis, c. (t.)	G	0.80	.....
St-Ambroise,	G	1.10	.....
St-Honoré, p.	G	1.56	.....
Ste-Rose-du-Nord, p.	G	6.75	.....
Shipshaw,	G	2.18	.....
Taché, c. (t.)	G	0.17	0.42
COMPTON:			
Aukland, c. (t.)	T	.....	0.13
Clifton-E., c. (t.)	G	2.58	.....
Cookshire, ville (town)	BB	0.07	.....
Ditton, c. (t.)	G	1.17	.....
Eaton,	G	3.32	.....
Hereford,	G	.....	2.00
Lingwick, c. (t.)	G	0.34	.....
Martinville,	G	0.26	.....
Martinville,	BB	0.06	.....
Newport, c. (t.)	G	2.02	.....
St-Edwidge-de-Clifton, c. (t.)	G	0.60	.....
St-Herménégilde,	G	0.42	.....
St-Isidore-d'Auckland, c. (t.)	G	0.46	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction
			Under con- struction
Westbury, c. (t.)	G	0.09 0.91	.....
DEUX-MONTAGNES:			
St-Eustache-sur-le-Lac, v.	G	1.00	.....
DORCHESTER:			
Louis-Joliette,	G	0.74	.....
Louis-Joliette,	T	.....	0.07
St-Anselme, p.	G	1.23	0.34
Ste-Aurélie,	G	1.11	0.41
St-Benjamin, p.	G	1.08	.....
Ste-Claire-de-Joliette, p.	G	0.34	0.78
St-Cyprien, p.	G	5.83	1.00
St-Edouard-de-Frampton, p.	G	0.89	.....
Ste-Germaine-du-Lac - Etche- min, p.	G	3.95	0.11
Ste-Hénédine, p.	G	0.82	.....
Ste-Justine, p.	G	0.92	0.40
St-Léon-de-Standon,	G	6.04	.....
St-Louis-de-Gonzague,	G	1.55	.....
St-Luc, p.	G	3.63	.....
St-Malachie-de-Frampton, p.	G	0.41	0.07
Ste-Marguerite-de-Joliette, p....	G	1.03	0.58
St-Maxime, p.	G	.....	0.66
St-Nazaire, p.	G	1.89	0.08
St-Odilon-de-Crambourne, p.	G	3.24	.....
St-Prosper,	G	1.42	0.22
Ste-Rose-de-Watford, p.	G	1.27	.....
St-Zacharie,	G	1.53	.....
DRUMMOND:			
Drummondville-Ouest (West), v.	G	.....	0.11
Durham-S.,	G	0.86	.....
Grantham-Ouest (West)	G	0.73	.....
Kingsey,	G	1.50	.....
Kingsey Falls,	G	0.34	.....
L'Avenir,	G	1.26	.....
L'Avenir, v.	G	.....	0.50
Lefebvre,	G	1.16	.....
St-Edmond-de-Grantham, p....	G	0.89	.....
St-Eugène-de-Grantham, p.	G	0.60	.....
St-Germain-de-Grantham, p.	G	1.15	.....
St-Jean-Baptiste,	G	.....	0.20
St-Majorique-de-Grantham, p.	G	1.86	.....
St-Nicéphore,	G	1.90	1.26

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
St-Simon, c.u. (u.t.)	G	.....	0.30
Wendover & Simpson,	G	3.21	0.14
Wickham-Ouest (West)	G	1.15	.....
FRONTENAC:			
Chesham, c. (t.)	G	0.31	.....
Courcelles, p.	G	0.47	0.69
Ditchfield & Spaulding, c.u. (u.t.)	G	1.11	.....
Gayhurst-S-E., c. (t.)	G	.....	1.30
Lambton,	G	.....	0.42
Marston, c. (t.)	G	.....	0.46
Marston-S., c. (t.)	G	.....	0.35
Mégantic, ville (town)	G	.....	0.70
Risborough & Partie de Mar- low, c.u. (u.t.)	G	.....	0.68
St-Augustin-de-Woburn, p.	G	.....	0.24
St-Evariste-de-Forsyth,	G	0.65	0.48
St-Gédéon, p.	G	0.52	1.10
St-Léon-de-Marston, p.	G	.....	0.99
St-Méthode,	G	.....	6.35
St-Sébastien, p.	G	0.35	0.45
Whitton-N., c. (t.)	G	0.15	0.75
GASPÉ-NORD:			
Cap-Chat, v	G	.....	0.70
Ste-Anne-des-Monts	G	.....	16.75
St-Joachim-de-Tourelle, p.	G	.....	2.15
St-Maurice, p.	G	.....	3.00
St-Maxime-de-Mont-Louis	G	.....	1.00
St-Norbert-du-Cap-Chat, p.	G	.....	7.00
GASPÉ-SUD:			
Baie-de-Gaspé-N.,	G	.....	0.50
Cap-d'Espoir,	G	.....	2.50
Douglas-Ouest (West)	G	.....	1.00
Douglas-E,	G	.....	4.25
Grande-Grève,	G	.....	2.60
Grande-Rivière-Ouest (West).	G	.....	1.00
Newport,	G	.....	3.00
Pabos,	G	.....	1.00
Pellegrin, c. non org. (non org. t.)	G	.....	7.00
Percé,	G	.....	2.75
Rivière-au-Renard,	G	.....	0.25
St-Alban-du-Cap-des-Rosiers, .	G	.....	2.00
St-François-de-Pabos,	G	.....	4.00
St-Pierre-de-la-Malbaie, No 1, p.	G	.....	0.50
York, c. (t.)	G	.....	2.50



Route No 11. Vue d'une section de l'ancienne route avant la réfection des 20.5 milles de chemins, entreprise en 1945 et terminée en 1947, entre Lac-Saguay et Mont-Laurier.

Highway No. 11. View of a section of the former road before the reconstruction of 20.5 miles of road that was undertaken in 1945 and completed in 1947, between Lac Saguay and Mont Laurier.



Route No 11, Lac-Saguay. Même section à la fin des travaux. Cette nouvelle route raccourcit de 11 milles le trajet entre Lac-Saguay et Mont-Laurier, et elle permet d'éviter quatre passages ferroviaires à niveau, qui se trouvaient dans l'ancien chemin.

Highway No. 11, Lac Saguay. Same section at the end of the undertaking. This new road is shortening by 11 miles the distance between Lac Saguay and Mont Laurier. This layout avoids the four level railroad crossings that existed in the old road.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ AND MUNICIPALITY COUNTY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
GATINEAU:			
Aylwin, c. (t.)	G	0.61	.....
Deleage,	G	3.00	4.00
Denholm, c. (t.)	G	0.64	.....
Eardley, c. (t.)	G	3.95	.....
Hull-E., c. (t.)	G	1.10	.....
Low, c. (t.)	G	1.25	.....
Northfield,	G	1.42	4.26
Wakefield-E., c. (t.)	G	1.51	.....
Wakefield, c. (t.)	G	0.24	.....
Wright, c. (t.)	G	1.28	6.00
HUNTINGDON:			
Havelock, c. (t.)	G	1.13	.....
IBERVILLE:			
Henryville, v.	G	0.13	.....
Henryville, v.	BB	0.11	.....
St-Alexandre, p.	G	1.15	.....
ILES-DE-LA-MADELEINE:			
Grande-Entrée,	G	3.93	0.79
Havre-Aubert,	G	5.72	.....
Ile-d'Entrée,	G	0.70	.....
L'Etang-du-Nord,	G	0.80	5.36
JOLIETTE:			
N.-D.-de-Lourdes, p.	G	.....	3.91
St-Alphonse-de-Rodriguez, p.	G	.....	10.19
St-Ambroise-de-Kildare, p.	G	.....	4.74
Ste-Béatrix, p.	G	.....	6.67
St-Charles-Borromée, p.	G	.....	5.40
St-Côme, p.	G	.....	1.18
Ste-Elisabeth,	G	.....	3.15
Ste-Emilie-de-l'Energie, p.	G	.....	8.85
St-Félix-de-Valois,	G	.....	7.20
St-Félix-de-Valois, v.	G	.....	0.66
St-Jean-de-Matha, p.	G	.....	5.22
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.	G	.....	9.54
St-Thomas-de-North-Jersey, ...	G	.....	1.53
KAMOURASKA:			
Kamouraska, v.	G	0.22	.....
Mon-Carmel, p.	G	0.60	.....
S-Alexandre, p.	G	0.29	.....
Ste-Anne-de-la-Pocatière,	G	0.70	0.55
St-Eleuthère,	G	0.22	.....
Ste-Hélène, p.	G	0.33	.....
St-Pascal, v.	G	0.49	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ AND MUNICIPALITY COUNTY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
LABELLE:			
Ferme-Neuve, v.	G	0.95	.....
Kiamika, c. (t.)	G	1.50	0.50
L'Ascension, p.	G	.....	1.50
Loranger, c. (t.)	G	.....	4.70
Mont-Laurier, v.	T	.....	1.01
Nominingue, v.	G	.....	0.96
Turgeon, c. (t.)	G	.....	0.21
LAC ST-JEAN:			
St-Gédéon, v.	G	0.07	.....
St-Gédéon, p.	G	.....	0.23
St-Henri-de-Taillon, p.	G	0.10	.....
LAPRAIRIE:			
St-Constant, p.	G	0.49	.....
St-Philippe, p.	G	1.11	.....
L'ASSOMPTION:			
Lachenaie,	G	1.25	0.50
L'Assomption, ville (town)	BB	0.04	.....
Repentigny, p.	G	.....	0.07
St-Gérard-Magella, p.	G	.....	0.79
St-Henri-de-Mascouche, p.	G	.....	3.25
St-Georges-E., p.	G	.....	0.65
St-Sulpice,	G	.....	3.00
LAVIOLETTE:			
St-Georges, v.	G	.....	0.95
St-Jean-des-Piles,	G	.....	2.00
St-Joseph-de-Mékinac, p.	G	.....	3.00
Ste-Thècle, p.	G	.....	2.39
St-Théophile, p.	G	2.47	0.74
St-Timothée, p.	G	0.62	0.96
St-Tite, p.	G	.....	3.92
LÉVIS:			
Rivière-Boyer,	G	0.44	.....
St-Henri,	G	.....	1.70
St-Joseph-de-la-Pointe-de-Lé - vy, p.	G	0.19	1.29
St-Lambert-de-Lauzon, p.	G	0.29	0.75
St-Louis-de-Gonzague-de-Pin - tendre, p.	G	0.38	0.02
L'ISLET:			
St-Aubert, p.	G	.....	0.89

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ AND MUNICIPALITY COUNTY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
LOTBINIÈRE:			
Deschaillons, v.	G	.....	0.32
Issoudun,	G	0.34	.....
St-Agapit-de-Beaurivage, p.	G	2.86	.....
Ste-Agathe, p.	G	0.51	0.11
St-Antoine-de-Tilly, p.	G	0.23	0.20
St-Apollinaire, p.	G	.....	0.38
Ste-Croix, v.	G	0.35	.....
Ste-Emmelie, p.	G	.....	1.76
Ste-Françoise,	G	.....	0.25
St-Gilles,	G	0.36	.....
St-Janvier-de-Joly,	G	.....	0.99
St-Narcisse-de-Beaurivage, p..	G	.....	0.29
St-Patrice-de-Beaurivage, p....	G	0.64	0.05
Ste-Philomène-de-Forterville, p.	G	.....	0.16
St-Sylvestre-de-Beaurivage, p.	G	.....	0.65
MASKINONGÉ:			
Hunterstown, c. (t.)	G	.....	2.75
Maskinongé, v.	G	0.26	.....
Rivière-du-Loup (en haut), ..	G	.....	2.65
St-Alexis, p.	G	.....	8.52
Ste-Angèle, p.	G	.....	3.63
St-Didace, p.	G	.....	9.95
St-Joseph-de-Maskinongé, p...	G	.....	7.62
St-Justin, p.	.....	.....	.....
St-Léon-le-Grand-de - Dumon - tier, p.	G	.....	8.84
St-Paulin, p.	G	.....	4.36
St-Paulin, v.	G	.....	1.87
St-Ursule, p.	G	0.08	0.19
			6.75
MATANE:			
Ste-Angèle-de-Mérici, p.	G	.....	5.75
St-Joseph-de-Lepage, p.	G	.....	2.00
St-Luc, p.	G	.....	1.00
St-Octave-de-Métis, p.	G	.....	2.00
MATAPÉDIA:			
Lac-au-Saumon, v.	G	0.53	.....
St-Benoit-Joseph-Labre, p.	G	1.00	1.00
St-Damase, p.	G	0.50	1.00
St-Edmond,	G	0.50	1.00
St-Jacques-le-Majeur-de-Cau - sapscal, p.	G	1.25	2.50
Ste-Jeanne-d'Arc, p.	G	0.50	1.50
St-Léon-le-Grand,	G	1.00	1.00

COUNTRY AND MUNICIPALITY COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée	en cons- truction
		Length completed	Under con- struction
St-Moïse, p.	G	0.50	1.00
St-Raphaël-d'Alberville, p.	G	0.24	.....
St-Zénon-du-Lac-Humqui, p.	G	1.50	0.10
Val-Brillant, v.	G	0.50	0.50
MÉGANTIC:			
Black Lake, ville (town)	G	0.39	.....
Halifax-N., c. (t.)	G	0.21	0.30
Halifax-S., c. (t.)	G	1.06	.....
Halifax-S.-O., c. (t.)	G	.....	1.08
Inverness,	G	.....	0.53
Irlande-N., c. (t.)	G	2.66	.....
Irlande,	G	0.44	0.15
Leeds, c. (t.)	G	0.17	.....
Leeds-E., c. (t.)	G	0.08	.....
Nelson, c. (t.)	G	0.55	0.98
N.-D.-de-Lourdes, p.	G	1.19	.....
Plessisville, p.	G	0.55	.....
Sacré-Coeur-de-Marie,	G	0.21	0.26
Ste-Anastasie-de-Nelson, p.	G	1.45	1.93
St-Antoine-de-Pontbriand, p.	G	0.64	0.17
St-Jacques-de-Leeds,	G	0.52	.....
St-Jean-de-Bréboeuf,	G	0.22	.....
St-Pierre-Baptiste, p.	G	0.32	0.42
Ste-Sophie,	G	0.08	0.28
Somerset-N., c. (t.)	G	0.35	.....
MISSISQUOI:			
Clarenceville,	G	.....	1.24
St-Armand-E., p.	G	1.27	0.28
St-Ignace-de-Stanbridge, p.	G	0.61	0.11
St-Thomas-de-Foucault, p.	G	0.95	.....
MONTCALM:			
Chertsey, c. (t.)	G	3.03	.....
Kilkenny, c. (t.)	G	1.20	1.06
Lussier, c. (t.)	G	.....	0.70
St-Liguori, p.	G	.....	1.00
Wexford, c. (t.)	G	0.89	.....
MONTMAGNY:			
Lac-Frontière,	G	0.14	.....
Ste-Apolline-de-Patton, p.	G	.....	1.20
St-Fabien-de-Patton, p.	G	0.20	0.18
St-François-de-la-Rivière - du - Sud,	G	0.30	0.07



Route No 11, Lac-Sagouay-Mont-Laurier. Ce revêtement d'asphalte, posé sur une distance de 20.5 milles, est le plus beau revêtement de la province. On a utilisé, pour ce travail, l'outillage le plus moderne, qui a donné des résultats sans précédent.

Highway No. 11, Lac Sagouay-Mont Laurier. Laid over a 20.5 mile distance, this is the best pavement in the Province. The most modern equipment was used for this work, and the results obtained are unprecedented.



Route No 11, Lac-Sagouay-Mont-Laurier. La réfection de cette section a nécessité des travaux très considérables. La photo montre une coupe de roc effectuée sur le parcours de la nouvelle route.

Highway No. 11, Lac Sagouay-Mont Laurier. The reconstruction of this section has necessitated very considerable work. The photo shows a cut in the rock, which was effected over the course of the new highway.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
MONTMORENCY:			
Beaupré,	T	.....	0.08
Château-Richer,	T	.....	4.00
L'Ange-Gardien, p.	T	.....	2.00
St-Adolphe,	T	.....	1.50
Ste-Anne-de-Beaupré, p.	G	1.19	1.00
St-Férol, p.	T	.....	1.00
NICOLET:			
Manseau, v.	G	0.42	.....
Précieux-Sang, p.	G	0.51	.....
Ste-Brigitte, p.	G	0.85	.....
St-Célestin, p.	G	0.42	0.04
St-Edouard-de-Gentilly, p.	G	0.52	.....
St-Grégoire-le-Grand, p.	G	0.85	.....
St-Jean-Baptiste, p.	G	.....	1.60
St-Léonard, p.	G	.....	1.80
Ste-Marie-de-Blandford, p.	G	0.55	.....
Ste-Perpétue, p.	G	.....	0.87
St-Raphaël-S., p.	G	.....	0.40
Ste-Sophie-de-Lévrard, p.	G	0.42	.....
St-Sylvère, p.	G	.....	0.85
St-Wenceslas, p.	G	.....	0.80
PAPINEAU:			
Amherst, c. (t.)	G	0.79	3.00
Bigelow, & Wells, c. (t.)	G	0.89	.....
Buckingham,	G	.....	14.00
Buckingham-Ouest (West) c. (t.)	G	1.10	9.00
Buckingham-S.-E., c. (t.)	G	.....	1.50
Cheneville, v.	G	.....	1.00
Duhamel,	G	.....	6.50
Gatineau, v.	G	.....	0.60
Hartwell, c. (t.)	G	2.22	1.04
L'Ange-Gardien, p.	G	0.91	11.00
Lochaber & Gore, c.u. (u.t.)	G	0.96	1.00
Lochaber-N., c. (t.)	G	.....	4.00
Lochaber-O.; (West), c. (t.) ...	G	0.30	0.38
Masson, v.	G	.....	2.00
Montebello, v.	G	.....	0.13
Montpellier,	G	1.73	0.19
Mulgrave & Derry, c.u. (u.t.)	G	.....	18.00
N.-D.de-Bon-Secours-N., p.	G	0.51	.....
N.-D.-de-la-Paix, p.	G	0.09	.....
Plaisance, p.	G	0.60	0.40
Ponsomby, c. (t.)	G	0.81	3.00
Portland-E., c. (t.)	G	0.85	3.60

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
Portland-Ouest (West), c. (t.)	G	0.51	7.00
Ripon, c. (t.)	G	1.25	3.00
St-André-Avellin, p.	G	0.68	1.05
St-André-Avellin, v.	G	.....	0.15
Ste-Angélique, p.	G	0.23	0.50
Ste-Malachie, p.	G	0.76	6.00
Suffolk & Addington, c.u. (t. u.)	G	2.52	15.00
Templeton-E.,	G	.....	9.00
Templeton-N.,	G	1.00	7.00
Templeton-Ouest (West),	G	.....	2.50
Templeton, v.	G	.....	1.57
Villeneuve, c.(t.)	G	.....	2.00
Vinoy,	G	.....	1.75
PONTIAC:			
Aldfield, c. (t.)	G	5.50	.....
Bristol, c. (t.)	G	0.61	.....
Dorion, c. (t.)	G	.....	4.50
Ile-aux-Allumettes, c. (t.)	G	.....	4.50
Ile-aux-Allumettes, c. (t.)	G	0.77	.....
Mansfield & Pontefract, c.u. (u.t.)	G	0.95	.....
Onslow,	G	2.60	.....
Sheen, Esher, Aberdeen & Ma- lakoff, c.u. (u.t.)	G	0.74	.....
PORTNEUF:			
N.-D.-de-Portneuf, v.	T	.....	1.25
N.-D.-de-Portneuf, p.	T	.....	0.93
St-Casimir,	T	.....	1.30
Ste-Christine, p.	G	0.92	.....
St-Gilbert, p.	T	.....	1.00
St-Joseph-de-Deschambault, p	T	.....	2.07
St-Raymond, p.	T	.....	0.90
St-Thuribe, p.	T	.....	1.50
St-Ubalde, p.	G	1.98	.....
QUÉBEC:			
Giffard, v.	G	.....	0.11
Lac-Edouard,	T	.....	0.01
Lac-St-Charles,	G	0.10	.....
N.-D.-des-Laurentides, p.	T	.....	0.20
St-Ambroise-de-la-Jeune - Lo- rette, p.	G	0.48	1.00
St-Dunstan-du-Lac-Beauport, p.	G	0.98	0.50
St-Félix-du-Cap-Rouge, p.	T	.....	0.69

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction
			Under con- struction
St-Gabriel-de-Valcartier,	T	.....	2.00
St-Gérard-Magella, p.	G	0.22	0.22
Ste-Thérèse-de-Lisieux,	T	.....	1.50
Stoneham,	T	.....	0.50
RICHELIEU:			
St-Ours,	G	.....	2.00
St-Roch-de-Richelieu, p.	G	.....	0.40
RICHMOND:			
Ascot Corner,	G	0.60	.....
Brompton, c. (t.)	G	1.61	.....
Cleveland, c. (t.)	G	1.51	.....
Melbourne,	G	0.96	.....
St-Claude,	G	1.31	.....
St-Frs-Xavier-de-Brompton, p	G	0.38	.....
St-Georges-de-Windsor, c. (t.)	G	1.18	.....
Shipton, c. (t.)	G	2.21	.....
Stoke, c. (t.)	G	4.04	.....
Ulverton,	G	0.67	.....
RIMOUSKI:			
Biencourt, c. (t.)	G	1.50	.....
Ste-Cécile-du-Bic, p.	G	2.29	.....
St-Fabien, p.	G	2.00	.....
St-Marcellin, p.	G	1.00	1.75
St-Mathieu-de-Rioux, p.	G	0.75	.....
St-Narvisse, p.	G	0.30	.....
ROBERVAL:			
Albanel, c. (t.)	G	0.80	4.70
Chambord, v.	G	0.30	0.10
Girardville,	T	.....	5.01
Mistassini, v.	G	2.90	14.50
N.-D.-de-la-Doré, p.	G	0.10	.....
Normandin, c. (t.)	G	0.26	.....
Roberval,	G	0.32	.....
St-André,	T	.....	0.01
St-Augustin, p.	G	0.40	1.00
St-Edmund,	G	0.11	1.16
St-Eugène,	G	.....	0.52
Ste-Hedwidge,	G	0.05	6.01
Ste-Jeanne-d'Arc, p.	G	1.70	.....
St-Méthode,	G	0.21	10.92
St-Stanislas,	G	1.00	1.50
St-Thomas-Didyme,	T	.....	0.40
ROUVILLE:			
St-Jean-Baptiste,	G	1.92	.....

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
SAGUENAY:			
Bergeronnes, c. (t.)	G	1.00	1.00
Manicouagan, c. (t.)	T	.....	12.27
Sacré-Coeur-de-Jésus, p.	T	.....	12.27
Tadoussac, p.	T	.....	1.52
Tadoussac, v.	G	0.61	.....
ST-HYACINTHE:			
La Présentation, p.	G	1.85	.....
St-Bernard, p.	G	3.92	.....
St-Damase, p.	G	1.50	.....
St-Joseph, v.	G	0.40	0.21
St-Judes-de-St-Ours, p.	G	1.70	.....
ST-JEAN:			
N.-D.-du-Mont-Carmel, p.	G	.....	1.19
St-Bernard-deLacolle, p.	G	2.85	.....
ST-MAURICE:			
Charette,	G	.....	2.23
Pointe-du-Lac,	G	.....	2.40
Ste-Anne-d'Yamachiche, p.	G	.....	3.50
St-Boniface-de-Shawinigan, p.	G	6.22	.....
St-Elie, p.	G	0.61	.....
St-Etienne-des-Grès, p.	G	3.40	.....
Ste-Flore, p.	G	1.34	.....
St-Sévère, p.	G	1.23	.....
Trois-Rivières, p.	G	.....	2.41
SHEFFORD:			
Ely-N., c. (t.)	G	0.44	.....
Granby, c. (t.)	G	1.00	.....
Lawrenceville, v.	G	0.36	.....
Roxton Falls, v.	G	1.55	.....
St-Alphonse, p.	G	0.19	.....
Ste-Anne-de-Stukely, p.	G	0.44	.....
Ste-Cécile-de-Milton, c. (t.)	G	0.83	0.14
St-Joachim, p.	G	0.74	.....
Ste-Pudentienne, p.	G	1.23	.....
Shefford, c. (t.)	G	0.61	0.34
Stukely-N., c. (t.)	G	0.42	.....
SHERBROOKE:			
Ascot,	G	3.39	.....
Ascot Corner,	G	0.60	.....
Ascot-N.,	G	0.36	.....
Compton, c. (t.)	G	2.66	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
Orford, c. (t.)	G	0.71	.....
Rock-Forest,	G	1.00	.....
St-Elie-d'Orford, p.	G	3.22	.....
Waterville, v.	G	1.67	.....
SOULANGES:			
Coteau-du-Lac, v.	G	0.34	.....
La Station-du-Coteau, v.	G	1.32	.....
St-Joseph, p.	G	.....	0.79
St-Polycarpe, v.	G	.....	0.29
STANSTEAD:			
Barford, c. (t.)	G	0.21	.....
Barnston,	G	3.01	.....
Barnston-Ouest (West)	G	0.80	.....
Dixville, v.	G	0.57	.....
Hatley, c. (t.)	G	0.27	.....
Hatley-Ouest (West), c. (t.)	G	0.49	.....
Magog, c. (t.)	G	0.25	.....
Stanstead Plain, v.	G	0.27	.....
Stanstead-E.,	G	0.32	.....
St-Mathieu-de-Dixville,	G	0.83	.....
TÉMISCAMINGUE:			
Duhamel-Ouest, (West),	G	1.06	.....
St-Edouard-de-Fabre, p.	G	0.80	.....
St-Eugène-de-Guigues, c. (t.)	G	0.38	.....
St-Isidore, p.	G	1.02	.....
TÉMISCOUATA:			
St-Honoré,	G	0.81	.....
St-Mathias-de-Cabano, p.	G	.....	0.69
Ste-Rose-du-Dégelé, p.	G	1.84	.....
TERREBONNE:			
Abercrombie-E., c. (t.)	G	1.25	.....
Doncaster, c. (t.)	G	.....	1.86
Mont-Tremblant,	G	0.45	.....
Rosemère, p.	G	1.02	0.08
Ste-Adèle, p.	G	3.19	.....
Ste-Agathe, p.	G	0.84	.....
Ste-Anne-des-Plaines, p.	G	2.03	.....
St-Janvier-de-Blainville, p.	G	1.40	.....
St-Jérôme-Rivière-du-Nord,	G	0.96	.....
St-Joseph-de-Mont-Rolland, p.	G	0.54	1.61
St-Louis-de-Terrebonne, p.	G	0.41	.....
St-Sauveur, p.	G	0.66	.....
Ste-Sophie, p.	G	1.34	0.78
Val-David, v.	G	0.23	2.50
Val-Morin,	G	0.67	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature des travaux Nature of the work	Longueur terminée Length completed	en cons- truction Under con- struction
VAUDREUIL:			
Hudson, v.	G	0.31	0.20
St-Lazarre, p.	G	.....	0.59
Ste-Marthe, p.	G	0.55	.....
Vaudreuil,	G	.....	0.22
VERCHÈRES:			
Contrecoeur, v.	G	0.10	.....
Ste-Julie, p.	G	.....	1.40
Ste-Théodosie-Calixa - Laval - lée, p.	G	.....	1.00
WOLFE:			
Disraeli, v.	G	0.17	.....
Disraeli,	G	0.22	0.55
Dusdwell,	G	0.48	.....
Ham-N., c. (t.)	G	1.02	.....
Ham-S.-O., (S.-W.), c. (t.)	G	0.33	.....
N.-D.-de-Lourdes-de-Ham, p.	G	0.44	.....
St-Fortunat-de-Wolfestown, p.	G	0.18	.....
Saint-Jacques-le-Majeure - de - Wolfestown, p.	G	0.59	.....
Stratford, c. (t.)	T	.....	0.29
Weedon, c. (t.)	G	0.20	.....
Weedon-Centre, v.	G	0.30	.....
Wolfestown, c. (t.)	G	.....	1.20
Wotton, c. (t.)	G	3.66	.....
Wottonville, v.	G	0.76	.....
YAMASKA:			
La Visitation-de-la-B.-V.-Ma- rie, p.	G	0.55	.....
N.-D.-de-Pierreville, p.	G	0.45	.....
St-Antoine-de-la-Baie-du-Feb- vre, p.	G	2.66	.....
St-Bonaventure, p.	G	0.21	0.71
St-David-DeGuir, p.	G	0.78	.....
St-Elphège, p.	G	0.97	.....
St-François-du-Lac-St-Pierre, p.	G	.....	0.32
St-Gérard-Magella, p.	G	.....	0.71
St-Guillaume, p.	G	0.95	.....
St-Joachim-de-Courval, p.	G	.....	1.50
St-Marcel, p.	G	0.85	.....
St-Michel p.	G	0.31	.....
St-Pie-de-DeGuir, p.	G	.....	1.01
St-Thomas-de-Pierreville, p.	G	0.51	.....
St-Zéphirin-de-Courval, p.	G	1.14	.....

RESUMÉ

SUMMARY

COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée — Length completed	Longueurs en construction — Length under construction
Abitibi-Ouest	3.00	.....
Argenteuil	2.30	13.01
Arthabaska	13.98	1.89
Bagot	14.32	.....
Beauce	10.13	8.89
Bellechasse	7.08	3.98
Berthier	0.85	7.97
Bonaventure	2.55	28.25
Brôme	14.85	5.17
Chambly	5.60	2.30
Champlain	18.50	4.15
Charlevoix	1.32	29.01
Chicoutimi	17.45	0.42
Compton	12.30	2.13
Deux-Montagnes	1.00	.....
Dorchester	39.67	4.72
Drummond	16.61	2.51
Frontenac	3.56	14.96
Gaspé-Nord .....	.....	30.60
Gaspé-Sud .....	.....	34.85
Gatineau	15.00	14.26
Huntingdon	1.13	.....
Iberville	1.39	.....
Iles-de-la-Madeleine	11.15	6.15
Joliette .....	.....	68.24
Kamouraska	2.85	0.55
Labelle	2.45	8.88
Lac St-Jean	0.17	0.23
Laprairie	1.60	.....
L'Assomption	1.29	8.26
Laviolette	3.09	13.96
Lévis	1.30	3.76
L'Islet .....	.....	0.89
Lotbinière	5.29	5.16
Maskinongé	0.34	57.13
Matane .....	.....	10.75
Matapédia	8.02	9.60
Mégantic	11.09	6.10
Missisquoi	2.83	1.63
Montcalm	5.12	2.76
Montmagny	0.64	1.45
Montmorency	1.19	9.58

SOMMAIRE PAR ROUTE**SUMMARY PER HIGHWAY****Longueur en milles****Lengths in miles**

ROUTES HIGHWAYS	Longueur terminée Length completed	Longueur en construction Length under construction
1.—Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec	5.76	.....
2.—Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — Frontière d'Ontario	4.76	31.96
3.—Lévis — St-Lambert — Dundee	3.31	.....
6.—Tour de la Gaspésie	39.40	3.26
8.—Montréal — Hull — Chapeau	10.18	.....
9.—Voie Sir-Wilfrid-Laurier	7.44	.....
10.—Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie	0.90	.....
11.—Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull	1.00	7.57
15.—Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau	0.28	1.50
15A—Baie-St-Paul — La Malbaie, via St-Hilarion	5.13	4.73
19.—Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	2.12	6.46
19B—Grand'Mère — St-Tite	4.24	.....
22.—Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope	9.17	.....
23.—Lévis — Armstrong	2.32	.....
24.—St-Pamphile — St-Georges — Mégantic	2.61	.....
39.—Richmond — Waterloo — Highwater	7.20	8.69
47.—Contrecoeur — Chambly — St-Jean	1.70	0.30
53.—St-Henri — Ste-Germaine	4.45	2.90
54.—Québec — Lac St-Jean, via le Parc des Laurentides	16.30	12.00
54B—Lac Jacques-Cartier — Laterrière — Chicoutimi	9.25	24.80
56.—Baie St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie	2.76	.....
TOTAL	140.19	104.71

SOMMAIRE PAR GENRE DE REVETEMENT**SUMMARY PER TYPE OF PAVEMENT****Longueur en milles****Length in miles**

Gravier — Gravel	129.44
Béton bitumineux — Bituminous concrete	3.31
Béton de ciment — Cement concrete	7.44
TOTAL	140.19



Route No 15, entre St-Joachim et Saint-Tite-des-Caps. Une section de 14.7 milles a été asphaltée en 1947.

Highway No. 15, between St. Joachim and St. Tite des Caps. A 14.7 mile section was asphalted in 1947.

COMTÉ COUNTY	Longueur terminée Length completed	Longueurs en construction Length under construction
Nicolet	4.54	6.36
Papineau	18.71	136.86
Pontiac	11.17	9.00
Portneuf	2.90	8.95
Québec	1.78	6.73
Richelieu		2.40
Richmond	14.47	.....
Rimouski	7.84	1.75
Roberval	8.15	45.83
Rouville	1.92	.....
Saguenay	1.61	27.06
St-Hyacinthe	8.87	0.21
St-Jean	2.85	1.19
St-Maurice	12.80	10.54
Shefford	7.81	0.48
Sherbrooke	13.61	.....
Soulanges	1.66	1.08
Stanstead	7.02	.....
Témiscamingue	3.26	.....
Témiscouata	2.65	0.69
Terrebonne	14.99	6.83
Vaudreuil	0.86	1.01
Verchères	0.10	2.40
Wolfe	8.35	2.04
Yamaska	9.38	4.25
TOTAL	428.31	699.81

**SOMMAIRE PAR GENRE
DE REVÊTEMENT**
Longueur en milles

**SUMMARY PER TYPE
OF PAVEMENT**
Length in miles

Gravier — Gravel	426.29
Béton bitumineux — Bituminous concrete	2.02
TOTAL	428.31

CHAPITRE X

RECONSTRUCTION DES GRANDES ROUTES ET REVETEMENTS PERMANENTS

G — gravier; BB — béton bitumineux; MB — macadam bitumineux; TG — tapis sur gravier; BC — béton de ciment; TM — tapis sur macadam; T — terre.
p — paroisse; v — village; c — canton;
c.u. — cantons unis.

Les longueurs sont en milles.

Sur les routes provinciales et régionales

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
1. — Montréal — Sherbrooke — Thetford-Mines — Québec				
ROUVILLE:				
St-Césaire	BB	G	.....	3.18
St-Paul-d'Abbotsford	BB	G	.....	4.32
St-Paul-d'Abbotsford	BB	BB	1.61	.....
SHEFFORD:				
Granby, c. (t.)	BB	BB	4.31	.....
BEAUCE:				
St-Fréderic, p.	G	BB	0.81	.....
2. — Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal Frontière d'Ontario				
TROIS-RIVIÈRES:				
Très-Rivières, p	BC	BB	3.50	.....
ST-MAURICE:				
La Visitation-de-la-Pointe- du-Lac	BC	BB	2.30	.....
Pointe-du-Lac	BC	BB	3.10	.....
3. — Lévis — Saint-Lambert — Dundee				
LOTBINIÈRE:				
Ste-Croix, v	TM	BB	0.92	.....
Ste-Croix, p	TM	BB	0.29	.....

CHAPTER X

RECONSTRUCTION ON MAIN HIGHWAYS AND PERMANENT PAVEMENTS

G — gravel; BC — bituminous concrete; BM — bituminous macadam; CG — carpet coat over gravel; CC — cement concrete; CM — carpet on macadam; E — earth.
p — parish; v — village; t — township;
u.t. — united township.

The lengths are in miles.

On provincial and regional Highways

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
--	---	---	---	--

NICOLET:

St-Edouard-de-Gentilly, p...	MB	G	.....	2.68
Nicolet-Sud	G	BB	0.98	.....

YAMASKA:

St-Thomas-de - Pierreville, p.	G	G	.....	0.28
St-François-du-Lac, v.	G	G	1.53	.....
	G	G	0.71	.....
St-Michel-d'Yamaska, p. ...	G	BB	1.57	.....
St-Michel-d'Yamaska, p. ...	G	G	.....	3.00
St-Michel, v.	BB	BB	0.98	.....

BEAUHARNOIS:

Beauharnois, ville (town)...	MB	BB	0.59
------------------------------	----	----	------	-------

HUNTINGDON:

Ste-Barbe, p.	BB	BB	0.48	.....
St-Anicet,	BB	BB	0.17	.....

4. — Montréal — Trout River

CHATEAUGUAY:

Ste-Marthine-de-Beauhar - nois, p.	BB	BB	0.92
--	----	----	------	-------

5. — Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island

LÉVIS:

St-Etienne-de-Lauzon, p. ...	G	G	6.00
------------------------------	---	---	-------	------

LOTBINIÈRE:

St-Agapit-de-Beaurivage, p	BB	BB	3.42	.....
St-Octave-de-Dosquet, p. ...	BB	BB	4.25	.....

RICHMOND:

Shipton, c. (t.)	BB	BB	2.70	.....
Cleveland, c. (t.)	BB	BB	5.07	.....
Richmond, ville (town)	BB	BB	1.01	.....

6. — Tour de la Gaspésie

MATANE:

Ste-Flavie-de-Lepage, p.	G	G	1.83	.....
Mont-Joli, ville (town)	BB	BB	0.76	.....
St-Joseph-de-Lapage, p.	G	BB	2.24	.....
Ste-Angèle-de-Mérici, p.	G	BB	3.60	.....
Ste-Angèle-de-Mérici, v.	G	BB	0.74	.....
St-J.-Baptiste-Vianney, p.	G	BB	0.76	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
	G	G	.....	7.73
GASPÉ-SUD:				
Douglas-Ouest (West)	G	G	.....	2.80
York, c. (t.)	G	G	.....	.....
Percé,	G	BB	6.50	.....
Cap-Espoir,	G	BB	6.52	.....
Ste-Thérèse-de-Gaspé,	G	BB	2.95	.....
Grande-Rivière,	G	BB	1.70	.....
Grande-Rivière, v.	G	BB	0.20	.....
Chandler, v.	BB	BB	1.29	.....
Pabos,	G	BB	2.20	.....
Newport,	G	BB	3.20	2.50
BONAVVENTURE:				
Port-Daniel-Est, (East), c. (t.)	G	BB	0.25	.....
Port-Daniel-Ouest (West), c. (t.)	G	BB	6.51	.....
Shigawake	G	BB	3.61	.....
St-Godefroy, c. (t.)	G	BB	0.85	.....
St-Siméon, p.	G	G	.....	1.70
Maria, c. (t.)	G	G	.....	9.05
Carleton, c. (t.)	G	BB	1.40	.....
St-Jean-l'Evangéliste, p. ...	G	BB	4.50	.....
MATAPÉDIA:				
St-Benoit-Joseph-Labre, p.	G	BB	4.74	.....
St-Benoit-Joseph-Labre, v.	BB	BB	1.22	.....
St-Pierre-du-Lac, p.	G	BB	7.21	.....
Val-Brillant, v.	BB	BB	1.01	.....
Ste-Marie-de-Sayabec, p. ..	G	BB	5.93	.....
Saindon, v.	BB	BB	1.01	.....
St-Moïse, p.	G	BB	2.80	6.01
Ste-Jeanne-d'Arc, p.	G	G	.....	2.77
7. — Montréal — Saint-Jean — Philipsburg				
IBERVILLE:				
Ste-Anne-de-Sabrevois, p...	BB	BB	0.79	1.25
Henryville	BB	BB	0.79	.....
Henryville, v.	BB	BB	0.33	0.23
St-Sébastien, p.	BB	G	.....	3.79
MISSISQUOI:				
St-Pierre-de-Vérone, p.	BB	G	.....	1.54



Route No 18. Le revêtement d'asphalte a été refait, en 1947, sur une distance de 7 milles, entre N.-D. -de- la -Merci et Saint-Donat .

Highway No. 18. In 1947, the asphalt pavement was reconstructed over a distance of 7 miles, between N.-D. de la Merci and St. Donat.

COUNTY AND MUNICIPALITY <hr/> COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment <hr/> Old pavement	Nouveau revête- ment <hr/> New pavement	Longueur terminée <hr/> Length completed	Longueur préparée <hr/> Length prepared
--	---	---	---	--

9-C — Pont Honoré Mercier à Delson**LAPRAIRIE:**

Laprairie,	G	BC	1.81	.....
St-Constant, p.	G	BC	2.79	.....
Caughnawaga,	G	BC	2.13	.....

11. — Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull**TERREBONNE:**

Ste-Agathe-des-Monts, v. (town)	BB	BB	0.35
--	----	----	------	-------

LABELLE:

Labelle, v.	G	BB	0.49	.....
Joly, c. (t.)	G	BB	2.93	.....
Marchand, c. (t.)	G	BB	8.18	.....
Boyer ,c. (t.)	G	BB	4.83	.....
Boyer-Ouest (West) c. (t.)	G	BB	1.43	.....
Campbell-Est (East) c (t.)	G	BB	10.23	.....
Campbell, c. (t.)	G	BB	4.05	.....

**13. — Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Granby
Cowansville — Abercorn****NICOLET:**

St-Grégoire-le-Grand, p.	G	BB	1.66	.....
St-Grégoire-le-Grand, p.	G	G	2.60	.....
St-Célestin, p.	G	G	0.86	.....
Annaville, v.	G	G	.....	0.69

BROME:

Brôme ,c. (t.)	G	BB	0.53
----------------------	---	----	------	-------

15. — Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau**MONTMORENCY:**

St-Joachim,	G	BB	2.16	.....
St-Tite	G	BB	12.55	0.37

18. — Montréal — Terrebonne — Saint-Donat**MONTCALM:**

Chertsey, c. (t.)	TG	BB	7.07
-------------------------	----	----	------	-------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
19. — Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque				
LAVIOLETTE: St-Jacques-des-Piles, p.	G	BB	1.82	1.66
19-A — Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac				
CHAMPLAIN: Deux-Rivières, v.	TG	BB	0.59	.....
20. — Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal				
DRUMMOND: Grantham-Ouest (West) ...	BB	BB	2.03	.....
St-Germain-de-Grantham, p.	BB	BB	1.18	.....
St-Germain-de-Grantham, v.	BB	BB	1.06	.....
BAGOT: Ste-Rosalie, p.	BB	BB	0.40	.....
21. — Sorel — Iberville — Saint-Jean				
ST-HYACINTHE: St-Denis, p.	G	BB	4.00	.....
St-Charles, p.	G	BB	1.14	.....
22. — Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope				
YAMASKA: St-Michel-d'Yamaska, p. ...	G	BB	3.79	.....
St-Gérard-de-Magella, p. ...	G	BB	5.25	.....
St-David-de-Guir, p.	G	BB	2.64	.....
St-Guillaume, p.	G	BB	0.17	.....
SHERBROOKE: Ascot,	G	G	.....	2.65
COMPTON: Compton, c. (t.)	G	G	.....	3.05
Compton, v.	G	G	.....	1.27
23. — Lévis — Armstrong				
BEAUCE: St-Joseph, v.	BB	BB	1.26	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared
St-Joseph, p.	G	BB	3.39	.....
N.-D.-de-la-Providence, p...	G	BB	2.00	.....
St-Georges, v.	BB	BB	0.28	.....
St-Georges-Est (East), p...	BB	BB	0.78	.....

27. — East-Angus — Cookshire — Beecher-Falls

COMPTON:

Eaton,	G	G	4.18
Sawyerville, v.	G	G	1.15

28. — Lévis — Sherbrooke, — Via Beauceville

BEAUCE:

St-Ephrem-de-Tring, v.	TG	BB	0.28
Eaton,	BB	BB	4.27

29. — Grenville — Charlemagne, via Oka

L'ASSOMPTION:

Lachenaie,	TG	G	5.54
St-André, p.	BB	BB	0.47

31. — Saint-André — Lachute — Saint-Jovite

ARGENTEUIL:

St-André, p.	BB	BB	0.47
St-Liboire, p.	G	G	1.75

Upton, v.	BB	G	0.44
St-André-d'Acton, p.	G	G	3.60

34. — Trois-Rivières — Victoriaville — Mégantic — Woburn

FRONTENAC:

Wickham-Ouest (West)....	G	G	2.25
Beauharnois — Saint-Jean			

36. — Beauharnois — Saint-Jean

NAPIERVILLE:

St-Rémi-de-la-Salle, p.	BB	BB	0.48
St-Michel, p.	BB	BB	0.18
St-Edouard,	BB	BB	1.05

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
--	---	---	---	--

39. — Richmond — Waterloo — Highwater**SHEFFORD:**

Lawrenceville, v.	G	BB	0.20	.....
Ste-Anne-de-Stukely, p.	G	BB	0.51	.....

BROME:

Knowlton, v.	BB	BB	1.14
-------------------	----	----	------	-------

42. — Berthier — Joliette — Saint-Côme**JOLIETTE:**

St-Ambroise-de-Kildare, p.	G	G	.....	4.25
St-Alphonse-de-Rodriguez, p.	G	G	.....	0.95

45. — Senneterre — La Reine**ABITIBI-OUEST:**

Macamic ,v.	G	BB	1.30	.....
Royal-Roussillon & Poula- ries, c.u. (u.t.)	G	BB	4.07	.....
Colombourg,	G	BB	3.74	.....
La Sarre, c. (t.)	G	BB	2.78	.....
La Sarre, v.	G	BB	1.28	.....
St-Jacques-de-Dupuy,	G	BB	0.75	.....

46. — Macamic — Rouyn — Ville-Marie**TÉMISCAMINGUE:**

N.-D.-du-Nord	G	BB	0.59	.....
N.-D.-des-Quinze-du-canton de Guigues, c. (t.)	G	BB	5.30	.....
St-Bruno-de-Guigues, p.	G	BB	9.09	.....
Duhamel-Ouest (West)	G	BB	5.43	.....
Ville-Marie, v.	G	BB	0.85	.....

48. — Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Emélie-de-l'Energie**JOLIETTE:**

St-Jean-de-Matha, p.	G	G	0.72
---------------------------	---	---	-------	------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
COUNTY AND MUNICIPALITY				

50. — Magog — Coaticook**STANSTEAD:**

Magog, c. (t.)	G	BB	3.32	0.90
Ste-Catherine-de-Hatley, p.	G	BB	1.08	.....
Ayers' Cliff ,v.	G	BB	0.96	.....

55. — Tour du Lac Saint-Jean**ROBERVAL:**

Albanel, c. (t.)	TG	G	.....	0.44
St-Michel-de-Mistassini,	TG	G	.....	10.66

57. — Montebello — Saint-Jovite**TERREBONNE:**

Bréboeuf, p.	G	BB	0.67
-------------------	---	----	------	-------

105. — Richmond — Glen — Sutton Highwater**BROME:**

Sutton, c. (t.)	G	BB	0.74
-----------------------	---	----	------	-------

SOMMAIRE PAR ROUTE**SUMMARY PER HIGHWAY**

ROUTE	Length in miles	
—	Longueur terminée Length Completed	Longueur préparée Length prepared
HIGHWAYS		
1. Montréal — Sherbrooke — Thetford-Mines — Québec	6.73	7.50
2. Edmundton — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — Frontière d'Ontario	8.90	.....
3. Lévis — St-Lambert — Dundee	7.68	5.96
4. Montréal — Trout River	0.92	.....
5. Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island	16.45	6.00
6. Tour de la Gaspésie	75.53	32 56
7. Montréal — St-Jean — Philipsburg	3.30	6.81
9C. Pont Honoré Mercier à Delson	6.73	.....

	ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée	Longueur préparée
		Length Completed	Length prepared
11.	Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull	32.49	.....
13.	Trois-Rivières — Drummondville — Acton Vale — Granby — Cowansville — Abercorn	5.65	0.69
15.	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau	14.71	0.37
18.	Montréal — Terrebonne — St-Donat	7.07	.....
19.	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	1.82	1.66
19A.	Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac	0.59	.....
20.	Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe — Montréal	4.67	.....
21.	Sorel — Iberville — St-Jean	5.14	.....
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope	11.85	6.97
23.	Lévis — Armstrong	7.71	.....
27.	East-Angus — Cookshire — Beecher Falls	.....	5.33
28.	Lévis — Sherbrooke, via Beauceville	4.55	.....
29.	Grenville — Charlemagne, via Oka	.....	5.54
31.	St-André — Lachute — St-Jovite	0.47	.....
32.	St-Hyacinthe — Richmond	5.79	.....
34.	Trois-Rivières — Victoriaville — Mégantic — Woburn	2.25	.....
36.	Beauharnois — St-Jean	1.71	.....
39.	Richmond — Waterloo — Highwater	1.85	.....
42.	Berthier — Joliette — St-Côme	.....	5.20
45.	Senneterre — La Reine	13.92	.....
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie	21.26	.....
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Emmélie-de-l'Energie	.....	0.72
50.	Magog — Coaticook	5.36	0.90
55.	Tour du Lac St-Jean	.....	11.10
57.	Montebello — St-Jovite	0.67	.....
105.	Richford — Glen — Sutton — Highwater	0.74	.....
TOTAL		276.51	97.31

SOMMAIRE PAR GENRE

DE REVÊTEMENT

Gravier — Gravel	15.03
Béton bitumineux — Bituminous concrete	254.75
Béton de ciment — Cement concrete	6.73

TOTAL

SUMMARY PER TYPE

OF PAVEMENT

15.03
254.75
6.73

276.51



Route No 19. Vue des travaux considérables qui ont été exécutés dans la nouvelle route construite à Saint-Roch-de-Mékinac, le long de la rivière Saint-Maurice en vue d'éliminer les côtes Giguère, l'un des endroits les plus dangereux de la province.

Highway No. 19. View of the considerable undertakings executed on the new road constructed at St. Roch de Mékinac, along the St. Maurice River in view of eliminating the Giguère Hills that constituted one of the most dangerous spots in the Province.

**Sur les chemins
municipaux ordinaires**

**On ordinary municipal
roads**

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
ABITIBI-OUEST:				
La Sarre, v.	G	BB	0.60	.....
Normétal,	G	BB	0.75	.....
Palmarole,	G	BB	0.60	.....
ARGENTEUIL:				
Morin-S., c. (t.)	TG	G	.....	2.87
ARTHABASKA:				
Princeville, v.	BB	BB	0.87	.....
Ste-Elisabeth-de-Warwick, p.	G	BB	1.03	.....
St-Rosaire, p.	G	BB	0.75	.....
Stanfold, c. (t.)	BB	BB	0.20	.....
Warwick, v.	G	BB	0.35	.....
BAGOT:				
Ste-Christine, p.	G	G	1.96	.....
BEAUCE:				
East-Broughton,	G	BB	0.46	.....
N.-D.-de-la-Providence, p.	BB	BB	0.37	.....
Sts-Anges,	G	BB	0.67	.....
St-Elzéar,	G	BB	0.67	.....
St-Ephrem-de-Tring, v.	TG	BB	0.67	.....
St-Francois,	G	BB	0.32	.....
St-Fréderic, p.	G	BB	0.31	.....
St-Georges-E., v.	G	BB	0.75	.....
St-Joseph. v.	G	BB	0.56	.....
St-Victor-de-Tring, p.	BB	BB	0.09	.....
BEAUHARNOIS:				
Ste-Cécile. p.	G	MB	0.17	.....
St-Stanislas-de-Kostka, p..	MB	MB	1.28	.....
BERTHIER:				
St-Gabriel-de-Brandon, v..	G	BB	0.11	.....
BROME:				
Abercorn, v.	G	BB	0.32	.....
Brôme, c. (t.)	G	BB	4.07	.....
Foster, v.	G	BB	0.79	.....
Knowlton, v.	G	BB	2.79	.....

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ AND MUNICIPALITY COUNTY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
	BB	BB	0.76	.....
Knowlton, v.	G	BB	0.27	.....
Sutton, c. (t.)	G	BB	0.51	.....
CHAMBLEY:				
Chambly-Canton,	TM	G	.....	0.50
St-Bruno-de-Montarville, ..	TM	G	.....	0.20
CHAMPLAIN:				
Deux-Rivières, v.	TG	BB	0.63	.....
La Pérade, v.	G	BB	1.35	.....
La Visitation, v.	G	BB	0.25	.....
La Visitation, p.	G	BB	1.32	.....
St-Maurice, p.	TG	BB	0.99	.....
St-Narcisse, p.	TG	BB	2.06	.....
St-Stanislas-de-la-Rivière - des-Envies ,p.	G	BB	0.11	.....
CHATEAUGUAY:				
Châteauguay, v. (town)....	TM	BB	0.81	.....
St-Joachim, p.	G	BB	0.77	.....
St-Joachim, p.	MB	G	0.97	.....
Ste-Martine-de - Beauhar - nois, p.	G	BB	0.06	.....
St-Paul	G	BB	1.96	.....
CHICOUTIMI:				
Bagotville, v. (t.)	G	BB	0.60	.....
Bagot-N.-O. (N.W.). c. (t.)	G	G	.....	3.34
Chicoutimi,	G	G	.....	0.69
Laterrière, v.	G	G	.....	1.42
Port-Alfred, v. (t.)	G	G	.....	1.82
St-Fulgence, p.	G	G	.....	2.14
Shipshaw,	G	G	.....	2.22
COMPONTON:				
Coockshire, v. (t.)	G	BB	0.41	.....
Ditton, c. (t.)	G	BB	0.07	.....
East-Angus, v. (t.)	BB	BB	0.43	.....
Eaton,	G	BB	1.78	.....
La Patrie, v.	G	BB	1.17	.....
Martinville,	G	BB	0.93	.....
DORCHESTER:				
St-Odilon-de-Cranbourne, p	G	BB	1.44	.....
St-Zacharie,	G	BB	1.12	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared
DRUMMOND:				
Drummondville-O. (W.), v.	G	BB	1.27	.....
St-Cyrille, v.	G	BB	0.26	.....
St-Jean-Baptiste, v. (t.)	G	BB	0.23	.....
St-Joseph, v.	G	BB	0.27	.....
St-Majorique-de-Grantham, p.	G	BB	0.40	.....
St-Simon,	G	BB	0.20	.....
FRONTENAC:				
Ste-Cécile-de-Witton,	G	BB	0.74	.....
St-Sébastine, v.	G	BB	0.84	.....
St-Sébastien, p.	G	BB	0.28	.....
Huntingdon,	.....	.....	.....	.....
IBERVILLE:				
Iberville, ville (town)	MB	BB	0.42	.....
Iberville, ville (town)	MB	G	.....	0.16
Henryville, v.	T	BB	0.11	.....
St-Alexandre, p.	G	BB	2.93	.....
St-Athanase-de - DeBleury, p.	G	G	.....	1.81
St-Athanase-de - DeBleury, p.	BB	G	.....	0.21
St-Grégoire-le - Grand-de - Monnoir, p.	G	BB	3.55	.....
St-Grégoire-le - Grand-de - Monnoir, p.	G	G	.....	1.67
JOLIETTE:				
St-Ambroise-de-Kildare, p.	G	BB	.....	2.66
St-Charles-Borromée, p.	G	BB	4.56	.....
St-Cléophas, p.	G	BB	1.09	.....
St-Félix-de-Valois,	G	BB	.....	1.98
St-Félix-de-Valois, v.	G	BB	.....	0.46
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.	G	BB	.....	0.30
St-Pierre, v.	G	BB	1.94	.....
HUNTINGDON:				
Elgin, c. (t.)	G	G	.....	1.41
Franklin, c. (t.)	G	G	.....	1.45
Godmanchester,	G	G	.....	0.27
Huntingdon, v. (t.)	BB	BB	1.17	.....
Huntingdon, v. (t.)	BB	G	.....	1.82
St-Anicet,	G	BB	0.37	.....
Ste-Barbe, p.	G	BB	1.45	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
	T	G	.....	0.68
LAPRAIRIE:				
St-Constant, p.	T	G	.....	0.68
St-Constant, p.	G	BB	0.63	.....
St-Philippe, p.	G	BB	0.81	.....
L'ASSOMPTION:				
Laurentides, v. (t.)	G	BB	0.55	.....
L'Epiphanie, p.	G	G	.....	4.27
St-Henri-de-Mascouche, p.	G	G	.....	3.17
St-Joachim, p.	G	BB	0.43	.....
St-Lin,	G	BB	3.18	.....
St-Roch-de-l'Achigan, p.	G	BB	1.27	.....
St-Roch-Ouest (West)	G	BB	3.52	.....
LAVIOLETTE:				
St-Tite, ville (town)	G	BB	0.23	.....
St-Tite, ville (town)	TG	BB	0.15	.....
LÉVIS:				
St-Jean-Chrysostôme, p.	G	BB	1.70	.....
St-Nicolas-S., p.	G	BB	0.22	.....
St-Romuald-d'Etchemin, p.	G	BB	0.90	.....
LOTEINIÈRE:				
St-Octave-de-Dosquet, p....	BB	BB	0.46	.....
MATANE:				
Mont-Joli, v. (t.)	BB	BB	0.10	.....
Price, v.	G	BB	2.42	.....
Ste-Angèle-de-Mérici, v.	G	BB	0.90	.....
St-Jean-Baptiste,	G	BB	2.94	.....
St-Octave-de-Métis, p.	G	BB	1.45	.....
MÉGANTIC:				
Sacré-Coeur-de-Marie,	G	G	.....	3.10
MISSISQUOI:				
Bedford, v. (t.)	G	BB	0.44	.....
N.-D.-de-Stanbridge, p.	G	BB	2.66	.....
N.-D.-de-Stanbridge, p.	MB	BB	0.78	.....
MONTCALM:				
Chertsey, c. (t.)	TG	BB	0.20	.....
Ste-Julienne-de-Rawdon, p.	TG	BB	4.29	.....



Route No 21, entre Saint-Denis et Saint-Charles. Revêtement d'asphalte posé, en 1947, sur une distance de 5.1 milles.

Highway No. 21, between St. Denis and St. Charles. An asphalt pavement was laid over a distance of 5.1 miles, in 1947.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur préparée Length prepared
MONTMORENCY:				
Beaulieu, I.O., v.	BB	BB	3.67	.....
St-Jean, I.O., p.	BB	BB	7.79	.....
St-Joachim,	TM	BB	0.55	.....
St-Laurent, I.O., p.	BB	BB	8.13	.....
St-Pierre, I.O., p.	BB	BB	7.54	.....
NICOLET:				
Villers, v.	G	BB	1.18	.....
PAPINEAU:				
Papineauville, v.	G	G	.....	1.04
St-André-Avellin, p.	G	G	.....	0.59
St-Angélique, p.	G	G	.....	2.59
PORTNEUF:				
St-Basile,	G	G	2.70	0.19
Ste-Jeanne-de-Neuville, p...	G	G	.....	0.19
St-Joseph-de-Deschambault p.,	G	G	1.31	.....
St-Marc-des-Carrières, v.	TM	G	1.41	.....
St-Raymond,	G	G	5.67	.....
St-Raymond, v.	G	G	0.83	0.21
QUÉBEC:				
Charlesbourg, v.	G	G	0.78	.....
Giffard, v.	G	G	0.51	.....
St-Charles-de-Charlesbourg p.	G	G	1.89	.....
RICHMOND:				
Asbestos, v. (t.)	BB	BB	1.66	.....
Brompton, c. (t.)	G	BB	1.71	.....
Bromptonville, v. (t.)	G	BB	0.36	.....
Cleveland, c. (t.)	G	G	.....	1.15
Danville, v.	BB	BB	1.01	.....
Richmond, v. (t.)	G	G	.....	0.21
St-Denis-de-Brompton, p. ... p.	G	BB	3.41	.....
St-Frs-Xavier-de-Brompton p.	G	BB	2.20	.....
St-Frs-Xavier-de-Brompton p.	G	G	.....	1.47
St-Grégoire-de-Greenlay, p	G	BB	0.47	.....
St-Grégoire-de-Greenlay, p	G	G	.....	0.50
Shipton, c. (t.)	BB	BB	2.27	.....
Shipton, c. (t.)	G	BB	1.61	.....
Windsor,	G	G	.....	0.84
Windsor, v. (t.)	G	BB	1.00	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment Old pavement	Nouveau revête- ment New pavement	Longueur terminée	Longueur préparée
			Length completed	Length prepared
RIMOUSKI:				
N.-D.-du-Sacré-Coeur, p. ..	G	BB	0.68	.....
Rimouski, ville (t.)	BB	BB	2.02	.....
St-Anaclet-de-Lessard, p. ..	G	BB	1.44	.....
Ste-Blandine, p.	G	BB	0.69	.....
Ste-Blandine, p.	G	G	.....	3.07
St-Donat, p.	G	BB	0.50	.....
St-Fabien, p.	BB	BB	0.71	.....
St-Frs-Xavier - des - Hau - teurs, p.	G	BB	1.00	.....
St-Gabriel, p.	G	BB	1.93	.....
St-Germain-de-Rimouski, p	G	BB	0.70	.....
St-Mathieu-de-Rioux, p.	G	BB	0.41	.....
St-Narcisse-de-Rimouski, p	G	BB	0.75	.....
Ste-Odile-sur-Rimouski, p.	G	BB	1.65	.....
St-Simon-de-la-Baie - Ha ! Ha !	G	BB	0.91	.....
St-Valérien, p.	G	BB	0.65	.....
RIVIÈRE-DU-Loup:				
L'Île-Verte,	G	TG	0.12	.....
ROUVILLE:				
St-Césaire,	G	G	1.39	.....
Ste-Marie-de-Monnoir, p. ..	G	G	1.19	.....
ST-HYACINTHE:				
St-Barnabé, p.	G	G	0.09	.....
St-Damase, p.	G	G	1.70	.....
St-Hyacinthe-le-Confesseur p.	G	G	3.37	.....
St-Thomas-d'Aquin, p.	G	G	3.77	.....
ST-JEAN:				
Lacadie,	T	G	.....	1.80
Lacole, v.	G	BB	0.48	.....
St-Blaise, p.	G	G	.....	2.78
ST-MAURICE:				
St-Etienne-des-Grès, p.	G	BB	0.80	.....
St-Mathieu, p.	G	BB	0.94	.....
Yamachiche, v.	G	BB	0.60	.....
SHEFFORD:				
St-Alphonse, p.	G	BB	0.85	.....
Ste-Anne-de-Stukely, p.	G	BB	0.11	.....
	G	BB	0.42	.....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Vieux revête- ment	Nouveau revête- ment	Longueur terminée	Longueur préparée
	Old pavement	New pavement	Length completed	Length prepared
St-Valérien-de - Milton, c. (t.)	G	BB	5.05	.....
SHERBROOKE:				
Ascot	G	BB	1.60	.....
Ascot	G	G	.....	1.08
Ascot-N.	G	G	.....	2.20
Lennoxville, v. (t.)	G	BB	1.46	.....
Orford, c. (t.)	G	BB	2.15	.....
Rock-Forest	G	BB	7.71	.....
St-Elie-d'Orford, p.	G	BB	4.64	.....
SOULANGES:				
St-Joseph, p.	BB	G	.....	0.68
STANSTEAD:				
Ste-Catherine-de-Hatley, p.	G	BB	4.80	.....
Stanstead Plain, v.	G	BB	1.53	.....
TÉMISCAMINGUE:				
Duhamel-Ouest (West)	G	BB	1.08	.....
Lorrainville, v.	G	BB	2.27	.....
N.-D.-de-Lourdes-de - Lor - rainville, p.	G	BB	1.96	.....
N.-D.-du-Nord,	G	BB	0.13	.....
St-Bruno-de - Guigues, c. (t.)	G	BB	0.37	.....
Ville-Marie, v.	G	BB	3.25	.....
TERREBONNE:				
De Salaberry & Grandison, c.u. (u.t.)	G	BB	1.62	.....
Mont-Tremblant, p.	G	BB	1.00	.....
St-Faustin-Station, v.	G	BB	0.35	.....
St-Faustin,	G	BB	1.84	.....
St-Janvier-de-Blainville, p.	G	BB	0.47	.....
St-Jovite, v.	G	BB	0.24	.....
Ste-Thérèse-de-Blainville, p.	G	BB	2.01	.....
Val-Morin,	G	BB	0.97	.....
VERCHIÈRES:				
Contrecoeur, v.	G	G	0.30	.....
YAMASKA:				
St-Zéphirin-de-Courval, p....	G	BB	1.22	.....

SOMMAIRE PAR COMTÉ

SUMMARY PER COUNTY

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée	Longueur préparée
	Length completed	Length prepared
Abitibi-Ouest	1.95	.....
Argenteuil .....	.....	2.87
Arthabaska	3.11	.....
Bagot	1.96	.....
Beauce	4.87	.....
Beauharnois	1.45	.....
Berthier	0.11	.....
Brôme	9.51	.....
Chambly .....	.....	0.70
Champlain	6.71	.....
Châteauguay	4.57	.....
Chicoutimi	0.60	11.63
Ccmpton	4.79	.....
Dorchester	2.56	.....
Drummond	2.63	.....
Frontenac	1.86	.....
Iberville	7.01	3.85
Joliette	7.59	5.40
Huntingdon	2.99	4.95
Laprairie	1.44	0.68
L'Assomption	8.95	7.44
Laviolette	0.38	.....
Lévis	2.82	.....
Lotbinière	0.46	.....
Matane	7.81	.....
Mégantic .....	.....	3.10
Mississquoi	3.88	.....
Montcalm	4.49	.....
Montmorency	27.68	.....
Nicolet	1.18	.....
Papineau .....	.....	4.22
Portneuf	11.92	0.59
Québec	3.18	.....
Richmond	15.70	4.17
Rimouski	14.04	3.07
Rivière-du-Loup	0.12	.....
Rouville	2.58	.....
St-Hyacinthe	8.93	.....
St-Jean	0.48	4.58
St-Maurice	2.34	.....

COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée — Length completed	Longueur préparée — Length prepared
Shefford	1.43	.....
Sherbrooke	17.56	3.28
Soulange .....	.....	0.68
Stanstead	6.33	.....
Témiscamingue	9.06	.....
Terrebonne	8.50	.....
Verchères	0.30	.....
Yamaska	1.22	.....
TOTAL	227.05	61.21

**SOMMAIRE PAR GENRE
DE REVÊTEMENT**

**SUMMARY PER TYPE OF
Lengths in miles**

Longueurs en milles	PAVEMENT
Gravier — Gravel	29.84
Béton bitumineux — Bituminous concrete	195.64
Tapis bitumineux sur gravier — Bituminous carpets on gravel	0.12
Macadam bitumineux — Bituminous macadam	1.45
TOTAL	227.05

CHAPITRE XI

RECHARGEMENT DES ROUTES

Liste des municipalités dans lesquelles le département a fait le rechargement des routes pour recevoir des tapis bitumineux.

P — paroisse; v — village; c — canton;
c. non org. — canton non organisé; c.u.
— cantons unis.

Les longueurs sont en milles.

CHAPTER XI

RESURFACING OF ROADS

List of municipalities where resurfacing has been made on roads to be treated with carpet coat.

P — parish; v — village; t township; non org. t. — unorganized township; u.t. — united townships.

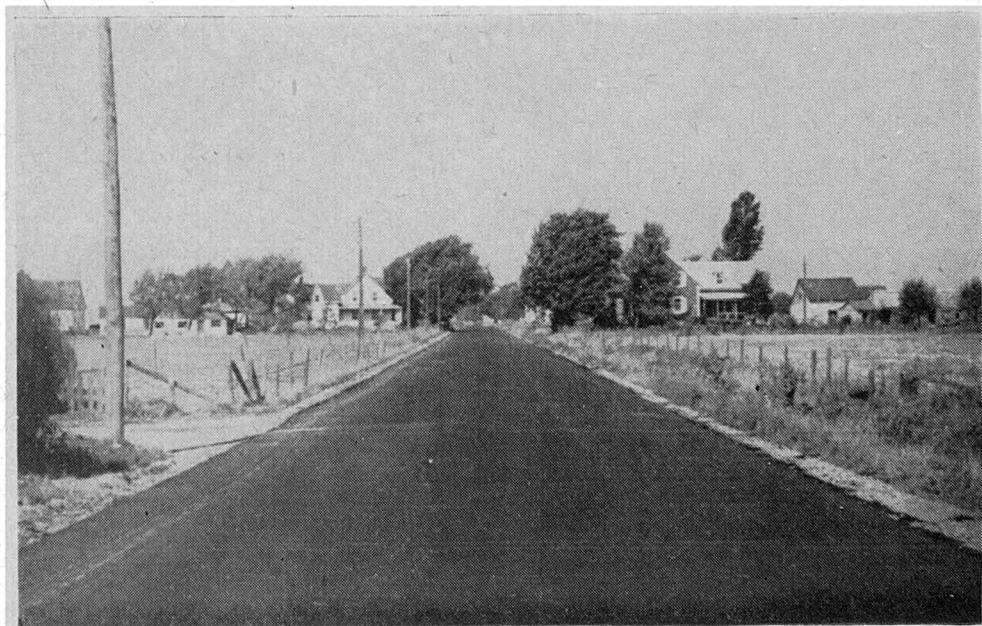
The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
ABITIBI-EST:		
Carpentier & Courville, c.u. (u.t.)	Route No 45	4.00
Carpentier & Courville, c.u. (u.t.)	Route de la Station	0.30
Figuery & Dalquier E., c.u.	Route Amos-St-Maurice	2.00
La Motte-Ouest, (West), c. (t.)	Route No 60	1.50
Malartic, c. non org. (non org. t.)	Route No 59	5.00
St-Félix-de-Dalquier	Route Amos-Béarn	1.25
ABITIBI-OUEST:		
Clermont, c. (t.)	Route La Sarre-Rousseau	5.75
Destor, c. non org. (non org. t.)	Route No 46	8.50
Destor, c. non org. (nor org. t.)	Chemin de la mine Beattie	2.26
Duparquet, c. non org (non org. t.)	Chemin de la mine Beattie	4.06
Poularies	Route No 46	11.10
Rousseau, c. (t.)	Route La Sarre-Rousseau	5.00
Royal-Roussillon & Poula- ries, c.u. (u.t.)	Route No 46	3.47
Val-St-Gilles	Route La Sarre-Rousseau	4.36
ARGENTEUIL:		
Calumet, v.	Chemin de la Rivière-Rouge	0.83
Chatham, c. (t.)	Route No 31	1.50
Grenville & Augmentation	Chemin Kilmar	4.20
Grenville & Augmentation	Chemin Harrington	1.00



Route No 22, à Saint-Michel-d'Yamaska.
Revêtement en béton bitumineux construit
en 1947.

Highway No. 22, at St. Michel d'Yamaska.
Bituminous concrete pavement constructed
in 1947.



Route No 22, entre Yamaska et Saint-Guil-
laume. Cette section a été asphaltée en 1947,
sur une distance de 11.8 milles.

Highway No. 22, between Yamaska and St.
Guillaume. In 1947, this section was as-
phalted over a distance of 11.8 miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
Grenville & Augmentation	Chemin de la Rivière-Rouge	1.67
Grenville, v.	Rue King	0.40
Grenville, v.	Rue du Canal	0.33
Harrington, c. (t.)	Chemin Harrington	3.50
Harrington, c. (t.)	Route No 31	9.32
Howard, c. (t.)	Chemin des Seize-Iles	6.50
Montcalm, c. (t.)	Chemin des Seize-Iles	1.00
Montcalm, c. (t.)	Route No 31	2.50
ARTHABASKA:		
Maddington, c. (t.)	Chemin St-Louis	4.15
Maddington, c. (t.)	Chemin de Ste-Gertrude	1.70
Maddington, c. (t.)	Chemin de St-Sylvère	1.00
St-Louis-de-Blandford, p....	Route No 49	1.00
St-Rosaire, p.	Chemin de la Grande-Ligne	3.00
Stanfold, c. (t.)	Chemin du 10ème Rang	4.40
Stanfold, c. (t.)	Chemin St-Louis	1.00
BAGOT:		
St-Dominique	Chemin du 9ème Rang & Rte Martin	4.03
St-Hugues-de-Ramsay, p....	Chemin du 4ème Rang	1.41
Aubert-Gallion	Chemin du 1er Rang	1.10
Aubert-Gallion	Route Ste-Anne	1.47
Aubert-Gallion	Route St-Pierre	1.25
Aubert-Gallion	Route St-Thomas	0.97
St-Benoît-Labre, p.	Chemin St-Thomas	2.62
St-Georges-O. (West), v....	Boulevard Dionne	0.67
St-Charles-de-Mandeville ..	Route Beauparlant	2.21
St-Gabriel-de-Brandon, p....	Chemin du 4ème Rang	2.79
St-Gabriel-de-Brandon, p....	Chemin du 3ème Rang	1.40
St-Gabriel-de-Brandon, p....	Ligne St-Cléophas	0.85
St-Gabriel-de-Brandon, p....	Chemin du Cordon	1.63
St-Gabriel-de-Brandon, p....	Route Beauparlant	1.19
Ste-Geneviève, p.	Ch. du côté nord de la Rivière-Bayenne	2.66
St-Norbert, p.	Route No 43	2.00
St-Zénon, p.	Route No 43	6.00
Carleton, c. (t.)	Route No 6	4.62
Carleton, c. (t.)	Chemin du 2ème Rang	2.00
Carleton, c. (t.)	Route Bernard	1.00
Carleton, c. (t.)	Route St-Onge	1.50
Escuminac	Route No 6	3.50

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
Grande-Cascapédia	Chemin Grande-Cascapédia	1.00
Mann, c. (t.)	Route No 6	4.25
Maria	Route No 6	9.05
Port-Daniel-E., c. (t.)	Route de la Rivière	2.00
Ristigouche-S.-E., c. (t.)	Route No 6	2.50
St-Bonaventure-de-Hamilton, p.	Route No 6	1.30
St-Bonaventure-de-Hamilton, p.	Chemin de la Rivière	3.62
St-François-d'Assise, p.	Route Branche-Nord	1.50
St-Jean-l'Evangéliste, p.	Route No 6	0.30
St-Jean-l'Evangéliste, p.	Route Bréboeuf	0.30
St-Laurent-de - Matapedia, p.	Route No 6	3.50
St-Siméon, p.	Route No 6	2.13
Brôme, c. (t.)	Ch. West-Shefford-Sweetsburg	0.50
East Farnham, v.	Ch. West Shefford-Sweetsburg	6.20
Chambly	Ch. du haut de la Rivière-Nord...	4.60
CHAMPLAIN :		
Ste-Anne-de-la-Pérade, p....	Route No 19-A	0.70
Ste-Geneviève-de-Batiscan, p.	Route des Forges	0.49
Ste-Geneviève-de-Batiscan, p.	Ch. de la Rivière à Veillette	1.70
Ste-Geneviève-de-Batiscan, p.	Ch. de la Rivière-à-la-Lime	0.61
St-Luc, p.	Ch. nord de la Rivière-Champlain	0.34
St-Maurice, p.	Chemin du Rang St-Alexis	0.90
St-Narcisse, p.	Route des Forges	1.02
St-Narcisse, p.	Chemin de la Montagne	1.02
St-Narcisse, p.	Ch. entre les 2ème & 3ème rangs	6.37
St-Narcisse, p.	Route entre les 2ème & et 3ème rangs n.	0.93
St-Narcisse, p.	Route entre les 2ème & 3ème rangs s.	0.87
St-Narcisse, p.	Ch. entre les 1er & 2ème rangs	2.15
St-Narcisse, p.	Route du Village	0.60
St-Narcisse, p.	Chemin du rang des Chutes	0.13
St-Narcisse, p.	Chemin nord-ouest des Chutes	0.85
St-Narcisse, p.	Route du Moulin	0.56
St-Narcisse, p.	Ch. de front du rang St-Pierre	0.97
St-Narcisse, p.	Route St-Pierre	0.84
St-Narcisse, p.	Chemin du rang St-Pierre	0.29
St-Prosper, p.	Route No 19-A	0.71

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
St-Prosper, p.	Route Ste-Elisabeth	0.98
St-Prosper, p.	Chemin du rang St-Charles	0.06
St-Séverin, p.	Chemin de la Côte-St-Paul	2.48
CHARLEVOIX:		
Les Eboulements	Route No 15	5.43
Pointe-au-Pic, v.	Route No 15	2.06
St-Etienne-de-la - Malbaie, p.	Route No 15	2.05
St-Fidèle-de-Mont-Murray, p.	Route No 15	6.00
St-François-Xavier-de - la - Petite-Rivière, p.	Route No 15	8.79
St-Irénée	Route No 15	5.90
St-Pierre et St-Paul-de-la - Baie-St-Paul, p.	Route No 56	3.46
St-Urbain, p.	Route No 56	9.05
CHATEAUGUAY		
St-Joachim, p.	Montée Ste-Marguerite	0.97
CHICOUTIMI:		
Bagot-N.-O., (N.-West), c. (t.)	Chemin St-Joseph	2.00
Bégin, c. (t.)	Route du 1er au 5ème rangs	3.20
Bégin, c. (t.)	Chemin du Rang 11 Est	1.18
Bégin, c. (t.)	Chemin du Petit Bégin	2.64
Boileau, c. (t.)	Route No 56	9.39
Bourget, c. (t.)	Route du Rang 1 au 11	1.76
Bourget, c. (t.)	Chemin Principal	0.23
Bourget, c. (t.)	Chemin Archambault	4.64
Bourget, c. (t.)	Chemin du Rang 1	0.76
Chicoutimi	Chemin St-Thomas	6.80
Chicoutimi	Chemin St-Paul	4.86
Chicoutimi	Chemin St-Pierre	2.30
Chicoutimi	Chemin St-Joseph	4.75
Chicoutimi	Chemin Ste-Famille	4.10
Chicoutimi	Route Prosper	1.55
Dumas, c. (t.)	Route No 16	16.13
Dumas, c. (t.)	Chemin des Iles-tS-Louis	1.85
Dumas, c. (t.)	Chemin de la Mer	1.67
Dumas, c. (t.)	Chemin St-Etienne	0.81
Grande-Baie	Chemin St-Louis	1.35
Hébert, c. (t.)	Route No 16	4.61
Kénogami, c. (t.)	Chemin Pibrac	1.11
Labrecque	Rang IX	1.05
Labrecque	Route Centrale	0.14
Labrecque	Route du Rang 1 au 11	0.98
Labrecque	Rangs IV et V	1.53

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
Labrecque	Route Bégin-Labrecque	0.95
Laterrière, v.	Route du Bassin	0.64
Laterrière, p.	Route du Bassin	0.57
Laterrière, p.	Chemin de l'Eglise	3.35
Laterrière, p.	Chemin St-Paul	2.51
Rivière-du-Moulin, v.	Chemin St-Joseph	0.32
St-Ambroise	Chemin des Chtes	0.85
St-Ambroise	Chemin Archambault	0.71
St-Ambroise	Chemin du Rang-Ouest	1.75
St-Ambroise	Chemin St-Léonard	6.25
St-Ambroise	Chemin du 5ème Rang	5.48
St-Dominique-de-Jonquiè - re, p.	Chemin St-Dominique	2.82
St-Dominique-de-Jonquiè - re, p.	Chemin du Rang VI	4.12
St-Dominique-de-Jonquiè - re, p.	Chemin St-Mathias	2.21
St-Fulgence, p.	Chemin du Bord-de-l'Eau	3.12
St-Honoré, p.	Chemin du Lac-Clair	6.08
St-Jean, c. (t.)	Route N° 16	6.58
St-Jean, c. (t.)	Chemin Principal	4.97
Taché, c. (t.)	Rangs I Vet V	3.37
Taché, c. (t.)	Route de Labrecque	4.27
Tremblay, c. (t.)	Route du Bord-de-l'Eau	4.09
Tremblay, c. (t.)	Rang 11	3.97
Tremblay, c. (t.)	Lac Clair	3.81
Tremblay, c. (t.)	Petit-Rang III	1.73
Tremblay, c. (t.)	Route St-Jean	0.84
COMPTON:		
Newport, c. (t.)	Chemin Island-Brook-LaPatrie ..	3.00
DEUX-MONTAGNES:		
St-Augustin, p.	Montée Dion	0.22
St-Augustin, p.	Montée du Grand-St-Charles ..	0.66
St-Augustin, p.	Montée du Petit-Lac	0.53
St-Augustin, p.	Montée du Petit-St-Charles ..	0.67
St-Augustin, p.	Rang Grand St-Charles	1.49
St-Benoît, p.	Chemin de la côte St-Vincent ..	3.68
St-Benoît, p.	Montée St-Vincent	2.28
St-Eustache,	Montée St-Charles	0.72
Ste-Monique, p.	Chemin tSe-Marie	5.27
DORCHESTER:		
St-Benjamin, p.	Route Morissette-St-Zacharie ..	3.42
St-Prosper	Route No 24	4.21
St-Prosper	Route Morissette-St-Zacharie ..	2.23
St-Zacharie	Route de St-Côme	4.92
St-Zacharie	Chemin du Rang 3	1.59



Route No 22, entre Saint-Edouard-de-Granham et L'Avenir. Cette Section a été reconstruite sur une distance de 9.1 milles au cours de 1947.

Highway No. 22, between St. Edouard de Granham and L'Avenir. This section was reconstructed over a distance of 9.1 miles, in the course of 1947.



Route No 22, entre Drummondville et Saint-Germain. Revêtement d'asphalte refait au cours de 1947.

Highway No. 22, between Drummondville and St. Germain. Asphalt pavement made over in the course of 1947.



COMITÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
DRUMMOND:		
Grantham-Ouest (West)	Chemin du 3ème Rang	1.79
Grantham-Ouest (West)	Chemin du 4ème Rang	2.00
Kingsey	Route de l'Eglise	1.00
Kingsey	Route Bergeron	1.11
Kingsey	Chemin Richmond	5.51
Kingsey	Route Lefebvre	1.20
Kingsey	Route Miquelon & Breault	1.40
Kingsey	Fronteau Letarte-S.-O.	1.74
Kingsey Falls	Chemin St-Félix	3.85
Kingsey Falls	Route Corriveau	0.55
St-Edmond-de - Grantham, p.	Route de l'Eglise	2.50
St-Edmond-de - Grantham, p.	Route No 22	1.80
St-Edmond-de - Grantham, p.	Chemin du 8ème Rang	0.72
St-Eugène-de-Grantham	Chemin d'Upton	1.05
St-Eugène-de-Grantham	Chemin St-Nazaire	1.10
St-Eugène-de-Grantham	Route du 12ème Rang	1.10
St-Eugène-de-Grantham	Route du 11ème Rang	0.30
St-Eugène-de-Grantham	Route Brodeur	1.90
St-Eugène-de-Grantham	Ch. des 12ème & 13ème Rangs	1.90
St-Germain-de- Grantham, p.	Chemin de la Grande-Ligne	1.00
St-Germain-de- Grantham, p.	Chemin du 7ème Rang	0.98
St-Germain-de- Grantham, p.	Chemin du 10ème Rang S.-E.	1.51
St-Germain-de- Grantham, p.	Ch. du 10ème Rang N.-O. (W.)	2.61
St-Germain-de- Grantham, p.	Chemin du 12ème Rang	1.10
St-Germain-de- Grantham, p.	Chemin du 8ème Rang	2.80
St-Germain-de- Grantham, p.	Route Watkins	1.00
St-Majorique - de - Grant - ham, p.	Route du 3ème Rang	1.75
St-Majorique - de - Grant - ham, p.	Route de l'Eglise	1.85
St-Majorique - de - Grant - ham, p.	Route du 4ème Rang	0.18
St-Majorique - de - Grant - ham, p.	Chemin du 4ème Rang	2.85

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
FRONTENAC:		
Risborough & Partie de Marlow (Part of) c.u., (u.t.)	Route No 24	4.00
Whitton, c. (t.)	Route No 34	0.70
GASPÉ-SUD:		
Baie-de-Gaspé-S.	Route No 6	2.40
Baie-de-Gaspé-N.	Route No 6	5.00
Cap-d'Espoir	Route No 6	6.52
Douglas-Ouest (West)	Route No 6	7.75
Douglas-E.	Route No 6	11.30
Gaspé, v.	Route No 6	3.00
Newport	Route No 6	5.50
Percé	Route No 6	6.50
St-Pierre -de - la - Malbaie, No 2, p.	Route No 6	6.80
Ste-Thérèse-de-Gaspé	Route No 6	2.90
York, c. (t.)	Route No 6	4.27
HUNTINGDONS		
Havelock, c. (t.)	Chemin de Russeltown Flat	1.13
IBERVILLE:		
Henryville	Rang Melaven	0.94
Henryville	Rang de l'Eglise	0.59
Henryville	Rang Goyette	0.83
St-Alexandre	Rang des 60	1.15
St-Alexandre	Rang Ste-Marie	1.69
St-Alexandre	Rang Ste-Anne	1.18
Ste-Anne-de-Sabrevois, p.	Chemin du Bord-de-l'Eau	0.28
Ste-Anne-de-Sabrevois, p.	Route Meunier	3.15
St-Athanase-de- DeBleury, p.	Chemin du 3ème Rang S.	1.76
St-Athanase-de- DeBleury, p.	Route de Kempt	0.38
Ste-Brigide, p.	Chemin nord de la Rivière-sEt	4.39
Ste-Brigide, p.	Chemin sud de la Rivière-Est	1.42
Ste-Brigide, p.	Chemin de la 9ème Concession	2.26
Ste-Brigide, p.	Route Neveu-Nord	0.23
Ste-Brigide, p.	Route de la Traverse	0.15
St-Grégoire-le-Grand - de - Monnoir, p.	Chemin du 5ème Rang	0.26
St-Grégoire-le-Grand - de - Monnoir, p.	Rang des 60	5.26
St-Sébastien, p.	Rang des Irlandais	2.19
St-Sébastien, p.	Route du Moulin	1.12

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	ROAD OR HIGHWAY CHEMIN OU ROUTE	Longueur Length
JOLIETTE:		
Crabtree, v.	Rang de l'Eglise	0.75
N.-D.-de-Lourdes, p.	Chemin de la Ligne Ste-Rose	1.09
S.-C.-de-Jésus-de-Crabtree-Mills, p.	Chemin nord-ouest de la Rivière-Ouareau	1.90
St-Ambroise-de-Kildare, p.	Rang Double 2 et 3	0.35
St-Ambroise-de-Kildare, p.	Chemin du Rang 5	3.50
St-Ambroise-de-Kildare, p.	Chemin de Kildare-E.	1.61
Ste-Elisabeth	Ligne St-Pierre	2.34
Ste-Elisabeth	Rang St-Martin	2.00
Ste-Elisabeth	Chemin du côté nord de la Rivière Bayonne	4.00
Ste-Elisabeth	Chemin du côté sur de la Rivière Bayonne	1.60
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.	Chemin du Grand-Rang	1.59
St-Paul-de-Lavaltrie, p.	Chemin du Ruisseau-St-Pierre	1.50
St-Pierre, v.	Chemin côté sud du Ruisseau	0.70
St-Thomas-de-North Jersey.	Rang de la Chaloupe	4.40
KAMOURASKA:		
Rivière-Ouelle	Route No 2	1.00
St-André	Route No 2	2.00
St-Denis-de-laBouteillerie	Route No 2	4.50
St-Louis-de - Kamouraska, p.	Route No 2	1.70
St-Louis-de - Kamouraska, p.	Route de l'Eglise	1.30
St-Pascal, v.	Route Kamouraska	0.20
St-Pascal	Route Kamouraska	0.80
LAC ST-JEAN:		
Delisle, c. (t.)	Chemin du Rang IV E	4.15
Delisle, c. (t.)	Chemin du Rang V E	4.07
Delisle, c. (t.)	Chemin du Rang V O (West)	1.10
Delisle, c. (t.)	Chemin du Rang II	0.50
Hébertville	Route No 55	3.24
L'Ascension-de-N.-S., p.	Chemin des Rangs VI-VII	3.23
Ste-Croix, p.	Route No 55	3.42
St-Henri-de-Taillon, p.	Chemin du rang de l'Eglise	0.62
St-Henri-de-Taillon, p.	Chemin du Rang III O. (West)	2.40
St-Henri-de-Taillon, p.	Chemin du Rang II E.	0.50
St-Jérôme, p.	Route No 55	2.63
St-Joseph-d'Alma	Route des rangs IV et VIII La-barre	2.00
St-Joseph-d'Alma	Chemin de l'Ile-d'Alma	0.20

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	ROAD OR HIGHWAY CHEMIN OU ROUTE	Longueur Length
L'ASSOMPTION:		
St-Lin	Chemin nord du Rang-Double	1.43
St-Lin	Chemin de la côte St-Joseph	1.30
St-Roch-de-l'Achigan, p.....	Chemin de front du Ruisseau-des-Anges	3.56
LAVIOLETTE:		
St-Georges, v	Route No 19	1.13
St-Jacques-des-Piles, p.	Route No 19	2.35
Ste-Thècle, p.	Route No 19-B	5.70
tSe-Thècle, v.	Route No 19-B	0.25
St-Tite, p.	Route No 19-A	3.06
St-Tite, p.	Route No 19-B	2.92
St-Tite, ville (town)	Route No 19-B	0.19
LÉVIS:		
Rivière-Boyer	Route No 53	0.75
Rivière-Boyer	Chemin du Trait-Carré	1.22
St-Etienne-de-Lauzon, p.	Route No 5	1.48
Ste-Hélène-de-Breakeyvil - le, p.	Chemin St-Augustin	1.74
St-Jean-Chrysostôme, p.	Route Bélair	1.25
St-Louis-de-Gonzague- de - Pintendre, p.	Route Atkinson	0.50
St-Louis-de-Gonzague- de - Pintendre, p.	Route Sorosto	0.40
L'ISLET:		
Ashford, c. (t.)	Route No 26	9.50
Ste-Perpétue, p.	Route No 26	6.00
Tourville	Route No 26	3.50
LOTBINIÈRE:		
St-Edouard, p.	Ch. du rang St-Charles-O. (W)	1.05
St-Flavien-de-Ste-Croix, p.	Route du Bois-de-l'Ail	3.88
MASKINONGÉ:		
St-Justin, p.	Route du Bois-Blanc	1.50
St-Ursule, p.	Chemin de la Crête-de-Coq	3.99
St-Ursule, p.	Route Beaupré	1.03
MATANE:		
St-Jérôme-de-Matane, p. ...	Route No 6	4.49
MATAPÉDIA:		
Assemetquagan	Route No 6	3.00
St-Edmond	Route du 3ème au 5ème Rang	3.00
Ste-Florence-de-Beauriva - ge	Route No 6	1.20

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE — ROAD OR HIGHWAY	Longueur — Length
Ste-Florence-de-Beauriva - ge	Route Charette	1.50
St-Jacques-le-Majeur - de - Causapscal, p.	Route Albertville-Causapscal	2.25
St-Jacques-le-Majeur - de - Causapscal, p.	Chemin Kempt	4.75
St-Jacques-le-Majeur - de - Causapscal, p.	Route Morissette	1.50
Saint-Jacques-le - Majeur - de-Causapscal, p.	Route Morissette	2.35
Ste-Marguerite-Marie	Chemin Kempt	3.00
St-Raphaël-d'Albertville, p Saindon ,v.	Rroute Albertville-Causapscal	4.25
	Route Sayabec-St-Cléophas	3.00
MÉGANTIC: Rivière-Blanche	Chemin du 10ème Rang	3.25
MISSISQUOI: Dunham, c. (t.)	Rang St-Joseph	0.98
Dunham, c. (t.)	Rang Béranger	0.11
St-Thomas-de-Foucault, p.	Rang de la 2ème Concession	2.05
Stanbridge, c. (t.)	Rang Ridge	3.09
MONTCALM: Kilkenny, c. (t.)	Route Coutu	1.92
St-Alexis, p.	Ligne Allard	0.90
St-Jacques, p.	Ch. du côté du Ruisseau-Vacher	1.56
St-Jacques, p.	Montée Allard	0.89
MONTMAGNY: Montminy, c. (t.)	Chemin Taché	2.00
MONTMAGNY: Ste-Brigitte-de-Laval, p.	Chemin Prnicipal	2.50
NICOLET: Nicolet-S.	Route No 3	0.98
St-Joseph-de-Blandford, p.	Route No 49	1.77
St-Léonard, p.	Route No 13	4.72
St-Sophie-de-Lévrard, p.	Route No 49	1.91
PAPINEAU: Buckingham	Route No 35	10.57
Buckingham, ville (town)	Diverses rues	1.00
Portland, c. (t.)	Rroute No 35	7.02
Templeton-E.	Route Perknis	1.50
Templeton-E.	Chemin du 2ème Rang	0.61
Templeton-E.	Chemin McLaren	2.52
Templeton-E.	Chemin du 4ème Rang	0.79
Templeton-E., partie E. (Part E.)	Chemin du 4ème Rang	0.44
Templeton-O. (West)	Chemin Brulé	1.95

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	ROAD OR HIGHWAY CHEMIN OU ROUTE	Longueur Length
PORTNEUF:		
St-Alban, p.	Chemin St-Marc-St-Alban	1.23
St-Alban, p.	Route St-Joseph	3.12
St-Alban, p.	Chemin de la Rivière-Blanche	2.25
St-Alban, p.	Chemin St-Marc-St-Alban	0.28
St-Alban, p.	Route St-Joseph	0.23
St-Casimir	Chemin St-Thuribe	2.00
St-Thuribe, p.	Chemin St-Thuribe	1.30
QUÉBEC:		
Beauport-E., v.	Route St-Jean-Baptiste	1.61
Lac St-Charles	Traverse du Lac St-Charles	1.29
N.-D.-des-Laurentides, p.	Traverse de l'Eglise	0.88
St-Ambroise-de-la-Jeune - Lorette, p.	Chemin Bonaventure	1.05
Saint-Charles-de-Charles - bourg, p.	Chemin Bonaventure	0.67
St-Emile	Route du Moulin-des-Mères	2.00
St-Emile	Chemin du Grand-Romain	0.58
St-Gérard-Magella, p.	Chemin de la Grande-Ligne	0.25
Sillery, cité (city)	Chemin du Foulon	2.00
RICHELIEU:		
St-Ours	Chemin de la La-Basse	2.20
Ste-Victoire, p.	Route de Ste-Victoire	1.30
RIMOUSKI:		
Ste-Blandine, p.	Route Centrale	0.50
Ste-Cécile-du-Bic, p.	Ch. du 2ème Rang-O., (West) ..	1.00
Ste-Cécile-du-Bic, p.	Route Voyer	1.00
St-Fabien, p.	Ch. du 2ème Rang-O. (West) ..	5.00
St-Fabien, p.	Route Cloutier	0.70
St-François-Xavier - des - Hauteurs, p.	Route du 3ème rang Massé	1.00
St-Gabriel, p.	Route des Hauteurs	3.00
St-Gabriel, p.	Chemin du 1er rang Massé	0.80
St-Gabriel, p.	Chemin du 2ème rang Massé	1.00
St-Gabriel, p.	Chemin Taché-E.	2.00
St-Gabriel, p.	Chemin Taché-Ouest (West) ..	1.00
St-Mathieu-de-RiouxB, p.	Ch. du 4ème Rang-O., (West) ..	0.40
St-Mathieu-de-RiouxB, p.	Chemin du 4ème Rang-E.	1.00
St-Narcisse, p.	Route Squatteck-St-Narcisse	5.00
St-Narcisse, p.	Chmein du 5ème rang Macpès	1.00
RIVIÈRE-DU-LOUP:		
St-Antonin, p.	Route No 2	3.15
Ste-Rita, c. non org. (non org. t.)	Route No 2	5.00
Whitworth, c. ncnon org. (non org. t.)	Route No 2	10.44



Route No 23, Lévis à St-Henri. Traitement de surface fait en 1947. Les travaux ont été exécutés sur une longueur de 9.4 milles.

Highway No. 23, Lévis to St. Henri. Surface treatment effected in 1947. The work was executed over a length of 9.4 miles.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
ROBERVAL:		
Lac Bouchette, v.	Chemin Principal	0.24
Normandin, c. (t.)	Route No 55	2.60
Normandin, c. (t.)	Chemin des Rangs VI et VII	4.93
Normandin, c. (t.)	Chemin nord du Rang X	2.38
Normandin, c. (t.)	Chemin sud du Rang X	0.95
Normandin, c. (t.)	Chemin sur du rang de l'Eglise	1.14
N.-D.-de-la-Doré, p.	Chemin nord du rang de l'Eglise	4.00
N.-D.-de-la-Doré, p.	Chemin de l'Eglise et Rang No 9	0.28
N.-D.-de-la-Doré, p.	Chemin du Rang 9	3.31
N.-D.-de-la-Doré, p.	Route de la Doré	1.21
N.-D.-de-la-Doré, p.	Route No 55	7.00
Péribonka	Chemin de la Martine	2.60
St-André	Route de St-André	1.60
St-André	Chemin des rangs X Normandin et VII Girard	4.52
St-Edmond	Chemin nord du Rang IV	0.91
St-Eugène	Chemin sud du Rang IV	3.18
St-Eugène	Chemin nord du rang Simple	0.57
St-Félicien	Chemin nord du rang St-Eusèbe	0.50
St-Félicien	Chemin sur du rang Double	0.30
St-Félicien	Route de l'Eglise	1.02
St-François-de-Sales	Chemin de St-François	0.30
St-François-de-Sales	Ch. des rangs VI et VII Charlevoix	1.52
St-François-de-Sales	Chemin des rangs I et II Dequen	1.48
St-François-de-Sales	Chemin des rangs I et II Dablon	1.30
St-François-de-Sales	Chemin du Rang VIII	2.30
Ste-Hedwidge, p.	Route No 55	2.20
St-Méthode	Chemin du Rang-N.	5.87
St-Méthode	Route et Chemin Routhier	1.25
St-Prime, p.	Route Talbot	1.01
St-Prime, p.	Route de la Station	0.30
St-Prime, v.	Chemin sud du Rang XIII	1.49
St-Thomas-Didyme	Chemin des Rangs XI et XII des lots 5 et 6	2.01
St-Thomas-Didyme	Chemin des Rangs X et XI	0.84
St-Thomas-Didyme	Chemin Principal	0.30
ROUVILLE:		
Canrobert, v.	Rue St-Georges	0.48
St-Ange-Gardien, p.	Rang St-Georges	3.42
St-Ange-Gardien, p.	Rang Rosalie	0.91
St-Césaire	Rang Rosalie	1.38
ROUYN-NORANDA:		
Joannes, c. (t.)	Route No 59	0.09
Rouyn, c. (t.)	Route No 59	6.79

COUNTY AND MUNICIPALITY COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	CHEMIN OU ROUTE ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
SAGUENAY:		
Letellier (Sept-Iles) c. (t.)	Route No 15	7.04
Portneuf, v.	Route No 15	4.00
Ragueneau, c. (t.)	Route No 15	1.50
ST-HYACINTHE:		
La Providence, v.	Diverses rues	3.09
St-Barnabé, p.	Chemin de Michaudville	2.02
St-Barnabé, p.	Rang St-Amable	3.00
St-Joseph, v.	Rue St-Luc	0.11
St-Jude-de-St-Ours, p.	Chemin de Michaudville	1.77
ST-MAURICE:		
St-Barnabé-de-Gatineau, p	Chemin du rang St-Joseph	6.30
St-Barnabé-de-Gatineau, p	Route St-Sévère	0.79
St-Barnabé-de-Gatineau, p	Route de la côte Bournival	1.23
St-Etienne-des-Grès, p.	Chemin du 5ème Rang	0.80
St-Mathieu, p.	Chemin du 5ème Rang et route du 6ème Rang	0.94
Yamachiche, v.	Rue du village	0.60
SHEFFORD:		
Ely-Ouest (West) c. (t.)...	Chemin nord de la Grande-Ligne	2.35
Ely-E., c. (t.)	Route No 39	1.10
St-Alphonse, p.	Chemin de la Malle	2.62
St-oJachim, p.	Chemin de la Grande-Ligne	0.60
Ste-Prudentienne, p.	Chemin de la Grande-Lgine	1.00
St-Valérien-de - Milton, c. (t.)	Chemin du 9ème Rang	1.20
SOULANGES:		
Coteau-du-Lac	Montée St-Emmanuel	0.22
St-Clet, p.	Chemin St-Jacques	0.38
St-Clet, p.	Montée St-Emmanuel	1.40
St-Clet, p.	Montée Ste-Julie	0.66
St-Joseph-de-Soulanges, p.	Chemin St-Grégoire	1.33
St-Joseph-de-Soulanges, p.	Côte St-Antoine	1.96
St-Polycarpe, v.	Chemin St-Polycarpe-St-Clet	0.45
St-Télesphore, p.	Chemin Ste-Catherine	1.19
St-Télesphore, p.	Montée Ste-Catherne	0.33
St-Télesphore, p.	Montée St-Georges	0.89
St-Télesphore, p.	Chemin St-Georges	2.98
TÉMISCOUATA:		
St-Honoré	Route No 2	12.50
St-Joseph-de - la - Rivière - Bleue, p.	Chemin Beau-Lac	0.25
St-Joseph-de - la - Rivière - Bleue, p.	Route No 51	1.07

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	CHEMIN OU ROUTE — ROAD OR HIGHWAY	Longueur Length
St-Louis-du-Ha! Ha!, p.	Route No 2	5.00
St-Mathias-de-Cabano, p.	Route No 2	0.80
St-Mathias-de-Cabano, p.	Chemin de la Rivière-Caldwell	3.00
TERREBONNE:		
St-Janvier-de-Blainville, p.	Ch. du bas de la Côte-St-Pierre	4.19
Ste-Thérèsc-Ouest (West)	Montée Ste-Marie-Anne	3.52
VAUDREUIL:		
Ste-Justine-de-Newton, p.	Chemin du 5ème Rang	0.38
St-Lazarre, p.	Chemin Ste-Angélique	1.01
Ste-Marthe, p.	Chemin St-Guillaume-E.	1.98
Ste-Marthe, p.	Montée St-Rédempteur	0.70
Vaudreuil	Chemin de la Côte-Double	2.30
VERCHÈRES:		
Ste-Théodosie-Calixa - La - vallée, p.	Chemin rural No 2	1.10
WOLFE:		
St-Camille, c. (t.)	Chemin ouest des 11ème et 12ème Rangs	2.19
St-Camille, c. (t.)	Chemin de Stoke	1.30
St-Camille, c. (t.)	Route sud-est Marbleton-Danville	1.31
St-Camille, c. (t.)	Chemin est des 11ème et 12ème Rangs	2.96
St-Thomas-de - Pierreville, p.	Route No 3	2.16

SOMMAIRE**SUMMARY**

COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée Length completed
Abitibi-Est	14.05
Abitibi-Ouest	44.50
Argenteuil	32.75

	COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée
		Length completed
Arthabaska		16.25
Bagot		5.44
Beauce		8.08
Berthier		20.73
Bonaventure		44.07
Brôme		6.70
Chambly		4.60
Champlain		25.57
Charlevoix		42.74
Châteauguay		0.97
Chicoutimi		156.75
Compton		3.00
Deux-Montagnes		15.52
Dorchester		16.37
Drummond		50.15
Frontenac		4.70
Gaspé-Sud		61.94
Huntingdon		1.13
Iberville		29.23
Joliette		27.33
Kamouraska		11.50
Lac St-Jean		28.06
L'Assomption		6.29
Laviolette		15.60
Lévis		7.34
L'Islet		19.00
Lotbinière		4.93
Maskinongé		6.52
Matane		4.49
Matapédia		28.30
Mégantic		3.25
Missisquoi		6.23
Montcalm		5.27
Montmagny		2.00
Montmorency		2.50
Nicolet		9.38
Papineau		26.40
Portneuf		10.41
Québec		10.33
Richelieu		3.50
Rimouski		24.40
Rivière-du-Loup		18.59
Roberval		65.41
Rouville		6.19
Rouyn-Noranda		6.88
Saguenay		12.54
St-Hyacinthe		9.99



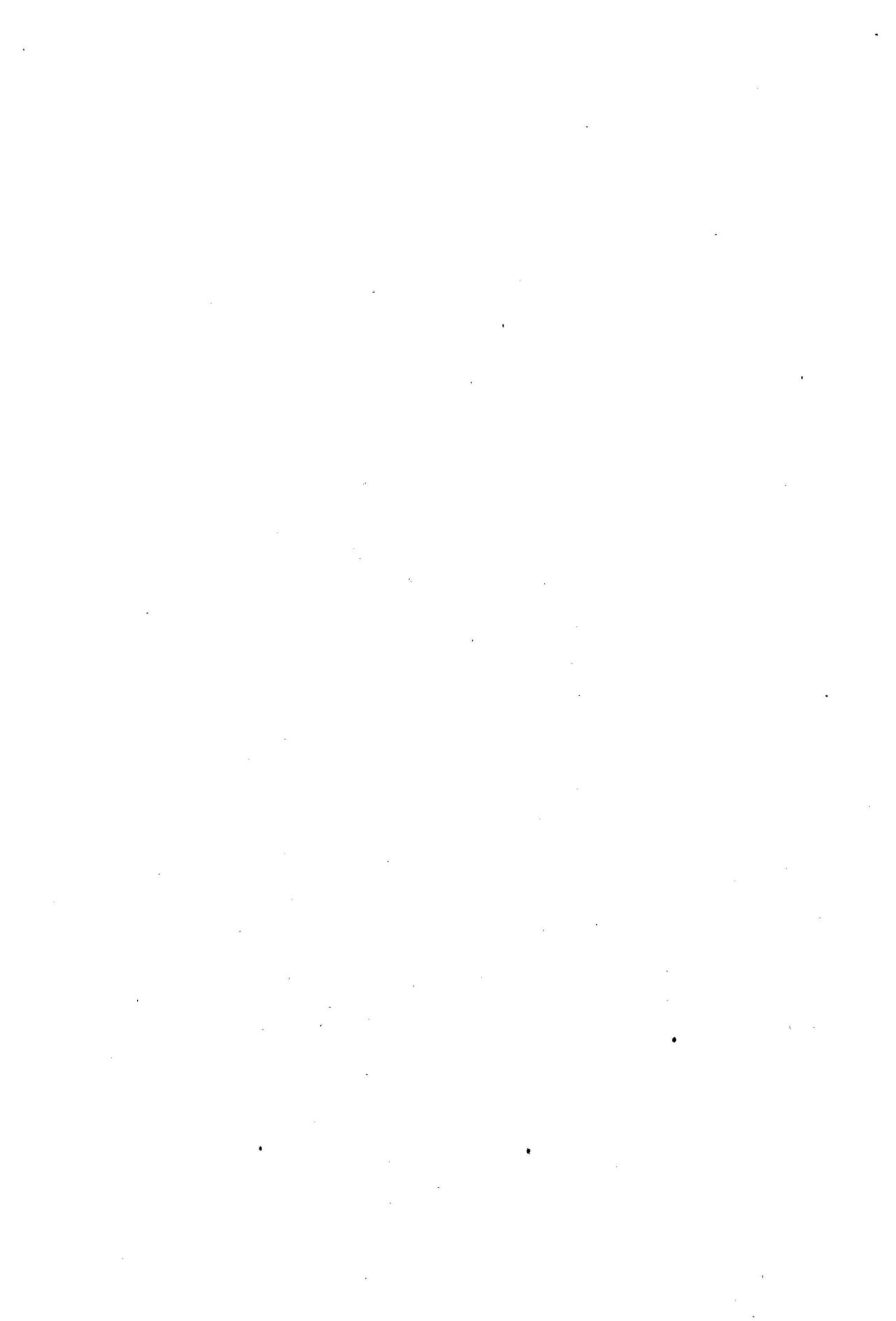
Vue d'une section de la route No 23, reconstruite à N.-D.-de-la-Providence.

View of a section of Highway No. 23, reconstructed at N.D. de la Providence.



Même section de la route No 23, à N.D.-de-la-Providence, après la pose du revêtement d'asphalte.

Same section of Highway No. 23, at N.D. de la Providence, after the laying of the asphalt pavement.



COMTÉ — COUNTY	Longueur terminée — Length completed
St-Maurice	10.66
Shefford	8.87
Soulanges	11.79
Témiscouata	22.62
Terrebonne	7.71
Vaudreuil	6.37
Verchères	1.10
Wolfe	7.76
Yamaska	2.16

LONGUEUR TOTALE GRAVELÉE — TOTAL LENGTH GRAVELLED

Grandes routes — Main highways	403.97
Chemins municipaux — Municipal roads	662.94
<hr/>	
	1,066.91

CHAPITRE XII

**Suppressions et améliorations de courbes et d'angles;
améliorations à l'alignement, aux pentes, aux rampes
et à la visibilité sur les routes déjà améliorées.**

CHAPTER XII

**Elimination and improvement of curves and corners;
improvement of the grade, general direction and
visibility on highways already improved.**

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
ABITIBI-OUEST			
Poularies	Route No 46	Chemin de 24'. — Road of 24'.	Elargissement à 36', long. 3.10 milles. Widening to 36', length 3.10 miles.
BAGOT			
Upton, v.	Chemin du 5ème Rang...	Passage à niveau masqué. — Concealed level railroad crossnig.	Profil amélioré, long. 0.08 milles. — Profile improved 0.08 mile.
BEAUCE			
St-Théophile, p.	Route de St-Théophile ...	Courbe masquée et prononcée. — Blind and sharp curve.	Courbe à grand rayon et amélioration de la visibilité, long. 0.09 mille. — Long radius curve and improvement of the visibilité, length 0.09 mile.
BEAUHARNOIS			
St-Louis-de-Gonzague, p. Montée Larocque		Chemin étroit — Narrow road.	Eloignement des fossés et abaissement des buttes, long. 1.41 mille. — Moving back of ditches and lowering of mounds, length 1.41 miles.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
St-Stanislas-de-Kostka, p Montée Larocque		Chemin étroit — Narrow road.	Eloignement des fossés et abaissement des buttes, long. 0.77 mille. — Moving back of ditches and lowering of mounds, 1.42 miles.
St-Timothée, v. Montée de la Station		Chemin étroit — Narrow road.	Eloignement des fossés et abaissement des buttes, long. 1.42 mille. — Moving back of ditches and lowering of mounds, length 1.42 miles.
BERTHIER			
St-Barthélémy-de- Dusa - 1er et 2ème rangs du blé, p. Grand-Jacques-Cartier		Chemin étroit — Narrow road.	Elargissement, long. 1.58 mil- le. — Widening, length 1.58 miles.
BONAVENTURE			
Maria, c. (t.) Route No 6		Chemin étroit et courbes prononcées. — Narrow road and sharp curves.	Nouvel enlignement avec 2 courbes de 7°. long. 0.30 mil- le. — Nel alignment with two curves of 7°, length 0.30 mi- le.
BROME			
Brôme, c. (t.) Chemin East Hill		Deux courbes dangereuses près du pont Westover. — Two dangerous curves near Westover Bridge.	Elargissement avec courbe à grand rayon et amélioration de profil, long. 0.18 mille. — Widening with long radius curve and improvement of profile, length 0.18 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
CHAMPLAIN			
St-Adelphe, p.	Rang St-Emile	Courbe et côte dangereuses. — Dangerous curve and hill.	Elargissement, redressement et pente abaissée, long. 0.02 mille. — Widening, straightening and slope lowered, length 0.02 mile.
St-Maurice, p.	Rang St-Jean	Courbe et côte dangereuses. — Dangerous curve and hill.	Redressement, courbe de 42° à rayon, long. 0.15 mille. — Straightening, long radius curve of 42°, length 0.15 mile.
CHARLEVOIX			
Clermont	Route No 15-A	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et élargissement, long. 4.58 milles. — Straightening and widening, length 4.58 miles.
La Malbaie, v.	Route No 15	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et élargissement, long. 0.17 mille. — Straightening and widening, length 0.17 mile.
Rivière-Malbaie	Chemin nord-est de la Rivière	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et élargissement, long. 3.50 milles. — Straightening and widening, length 3.50 miles.



Route No 36. Traitement de surface fait sur une distance de 5.6 milles dans les comtés de Laprairie et de Napierville.

Highway No. 36. Surface treatment carried out over a distance of 5.6 miles, in the counties of Laprairie and of Napierville.



Travaux de réfection terminés en 1947 sur la route No 39, entre South Bolton et Mansonville.

Reconstruction work completed in 1947 on Highway No. 39, between South Bolton and Mansonville.

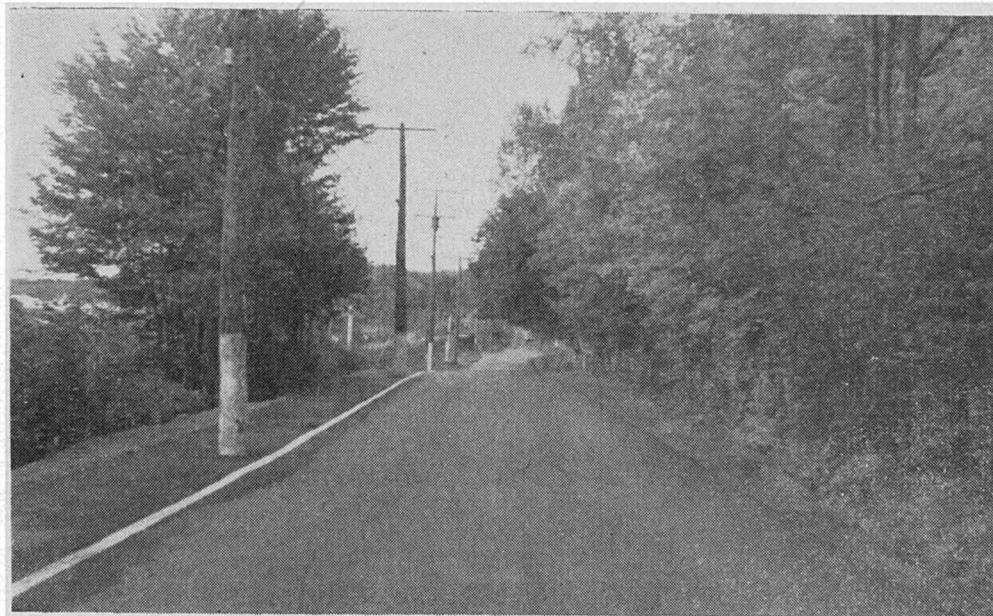


MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
Rivière-Mailloux	Chemin de la Rivière	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et élargissement, long. 0.24 mille. — Straightening and widening, length 1.32 miles.
Pointe-au-Pic, v.	Route No 15	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et élargissement, long. 1.32 mille. — Straightening and widening, length 1.32 miles.
Sanit-Etienne-de-la-Mal - baie, p.	Route No 15	Courbes dangereuses. — Dangerous curves.	Redressement et élargissement, long. 1.83 mille. — Straightening and widening, length 1.83 miles.
CHICOUTIMI			
Bagot-N.-Ouest (N. W.), Rang St-Martin c. (t.)		Cinq courbes masquées et 2 pentes abruptes. — Five blind curves and 2 steep slopes.	Redressement, défrichement, nouveau ponceau, élargissement et remblai, long. 0.48 mille. — Straightening, clearing, new culvert, widening and embankment, length 0.48 mile.
Chicoutimi	Rang St-Paul	Trois courbes prononcées et une pente abrupte. — Three sharp curves and one steep slope.	Redressement, courbe à grand rayon pour améliorer visibilité et profil, long. 0.28 mille. — Straightening, long radius curve to improve visibility and profile, length 0.28 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
N.-D.-de-Laterrière, p.	Chemin du Portage	Mauvaise visibilité. — Bad visibility.	Défrichement pour améliorer visibilité, long 0.78 mille. — Clearing to improve visibility, length 0.78 mile.
Saint-Dominique-de-Jon - quière, p.	Route St-Abel	Courbes masquées et pen- tes abruptes. — Blind cur- ves and steep slopes.	Redressement, élargissement à 24' et abaissement des pen- tes, long. 1.00 mille. — Straightening, Widening to 24' and lowering of slopes, length 1.00 mile.
St-Fulgence, p.	Rang St-Louis	Courbes masquées et ébou- lis. — Blind curves and fallen earth .	Elargissement à 30' et redressement long. 0.61 mille. — Widening to 30' and straightening, length 0.61 mile.
DEUX-MONTAGNES			
St-Augustin, p.	Montée Dion	Chemin étroit avec 2 an- gles de 90°. — Narrow road with 2 angles of 90°.	Elargissement de l'emprise à 04' avec courbe de 3°, long. 0.21 mille. — Widening of the right of way to 40' with a curve of 3°, length 0.21 mile.
St-Monique, p.	Rang Ste-Marie	Chemin étroit — Narrow road.	Emprise élargie à 40', long. 0.87 mille. — Right of way widening to 40', length 0.87 mile.

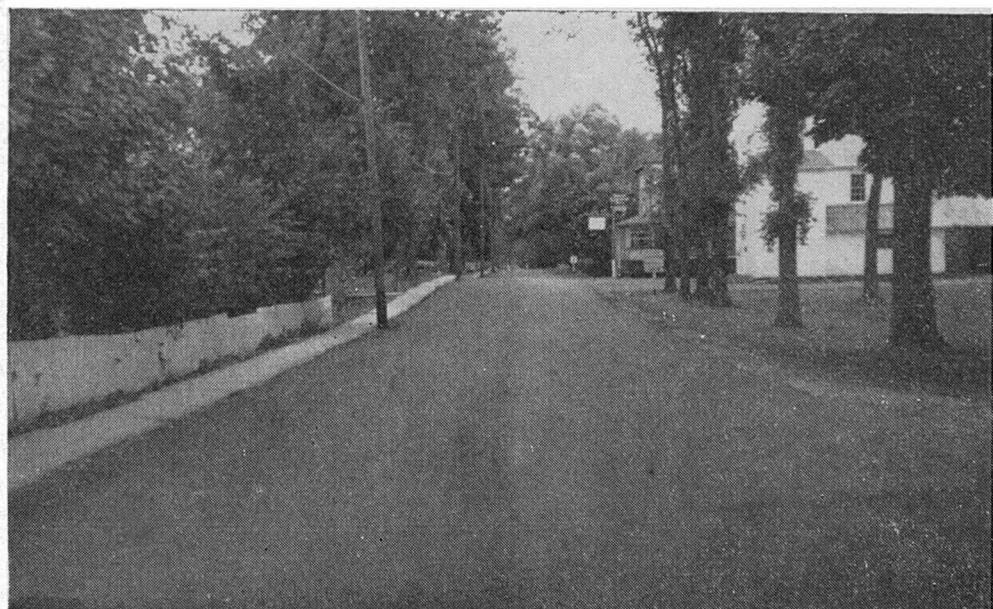
MUNICIPALITY MUNICIPALITÉ	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
St-Placide, p.	Route St-Vincent	Chemin étroit et deux angles droits. — Narrow road and two right angles.	Elargissement à 24' avec 2 courbes de 100' de rayon, long. 0.24 mille. Widening to 24' with two 100' radius curves, length 0.24 mile.
DORCHESTER			
St-Isidore	Chemin de la Grande-Ligne	Eboulis. — Fallen earth.	Déblaiement et abaissement de profil de 16', long. 0.30 mille. — Clearing and 16' lowering of profile, length 0.30 mile.
DRUMMOND			
Kingsey Falls	Chemin St-Félix	Courbe masquée. — Blind curve.	Déblais pour améliorer visibilité, long. 0.15 mille. — Clearing to improve visibility, length 0.15 mile.
Wendover and Simpson	Chemin du 7ème Rang	Courbes prononcées. — Sharp curves.	Redressement avec courbes de 7°, long. 0.18 mille. Straightening with curves of 7°, length 0.18 mile.
GASPÉ-NORD			
Christie	Route No 6	Chemin étroit — Narrow road.	Elargissement de 30' à 35' et construction d'un mur de 300' de longueur, long. 0.20 mille. — Widening to 30' to 35' and constructoin of a wall of 300', length 0.20 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
Cloridorme, c. (t.)	Route No 6	Chemin étroit — Narrow road.	Construction d'un mur de soutènement pour élargir à 24', long. 0.15 mille. — Construction of a retaining wall to widen to 24', length 0.15 mile.
St-Maurice, p.	Route No 6	Deux angles droits près d'un viaduc. — Two right angles near a viaduct.	Redressement avec courbe de 4°, long. 0.21 mille. — Straightening with curve of 4°, length 0.21 mile.
St-Maxime-de-Mont-Ls ..	Route No 6	Chemin étroit — Narrow road.	Construction d'un mur de soutènement pour élargir à 25', long. 0.16 mille. — Construction of a retaining wall to widen to 25', length 0.16 mile.
GASPÉ-SUD			
Baie-de-Gaspé-N.	Route No 6	Courbes prononcées et masquées. — Sharp and blind curves.	Amélioration de la visibilité par courbe de 8° et élargissement, long. 0.15 mille. — Improvement of visibility by a curve of 8° and widening, length 0.15 mile.



Revêtement d'asphalte élargi et refait sur la route No 39, dans le village de Knowlton.

Asphalt pavement widened and made over, on Highway No. 39, in the village of Knowlton.



Vue d'une autre partie du village de Knowlton où le revêtement d'asphalte a été refait au cours de 1947.

View of another part of the village of Knowlton, where the asphalt pavement was renewed in the course of 1947.



MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
Douglas-Ouest (West) ... Route No 6		Chemin étroit avec 3 courbes prononcées. — Narrow road with 3 sharp curves.	Elargissement et amélioration de visibilité avec courbes de 3° et 4°, long. 0.28 mille. — Widening and improvement of visibility with curves of 3° and 4°, length 0.82 mile.
Gaspé, v. Route No 6		Courbes prononcées. — Sharp curves.	Courbe de 20° pour améliorer visibilité et élargissement, long. 0.13 mille. — Curve of 20° to improve visibility and widening, length 0.13 mile.
Percé Route No 6		Chemin étroit avec courbes marquées et prononcées. — Narrow road with blind and sharp curves.	Courbes de 6° pour améliorer visibilité et élargissement, long. 0.22 mille. — Curves of 6° to improve visibility, length 0.22 mile.
St-Pierre de la Maibaie, Route No 6 No 2, p.		Chemin étroit avec courbes prononcées. — Narrow road with sharp curves.	Elargissement et amélioration de visibilité, long. 0.37 mille. — Widening and improvement of visibility, length 0.37 mile.

MUNICIPALITÉ AND MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
HUNTINGDON			
Dundee	Chemin des 3ème et 4ème Concessions	Chemin étroit. -- Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 1.25 mille. — Widening and graveling, length 1.25 miles.
Gedmanchester	Chemin Rdige	Chemin étroit. -- Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 2.79 milles. — Widening and graveling, length 2.79 miles.
Havelock, c. (t.)	Chemin Cowan	Chemin étroit. -- Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 3.77 milles. — Widening and graveling, length 3.77 miles.
Hemmingford, c. (t.)	Chemin Lavallée	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 1.95 mille. — Widening and graveling, length 1.95 miles.
Hemmingford, c. (t.)	Chemin Hurley	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 3.46 milles. — Widening and graveling, length 3.46 miles.
St-Anicet	Chemin Currie	Chemin étroit avec 2 an- gles prononcés. — Narrow road with 2 sharp angles.	Elargissement et redresse- ment long. 0.60 mille. — Wi- dening and straightening, length 0.60 mille.

MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin	Nature de l'endroit avant l'amélioration	Nature de l'amélioration
MUNICIPALITY	Name of highway or road	Nature of the road before improvement	Nature of the improvement
IBERVILLE			
Henryville, v.	Ancienne route No 7	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.02 mille. — Widening, length 0.02 mile.
Ste-Anne-de-Sabrevois, p	Chemin du Bord-de-l'Eau	Chemin étroit — Narrow road.	Elargissement à 66', long. 0.28 mille. — Widening to 66', length 0.28 mile.
St-Athanase-de-De Bleury, p.	Chemin du 3ème Rang	Chemin étroit avec angle prononcé. — Narrow road with sharp angle.	Elargissement à 66' et redressement, long. 0.17 mille. — Widening and straightening to 66', length 0.17 mile.
St-Athanase-de-De Bleury, p.	Chemin de la Grande-Ligne	Chemin étroit — Narrow road.	Elargissement à 66', long. 1.54 mille. — Widening to 66', length 1.54 miles.
St-Grégoire-le-Grand-de-Monnoir, p.	Route des 60	Chemin étroit — Narrow road.	Elargissement à 66', long. 2.17 milles. — Widening to 66', length 2.17 miles.
St-Grégoire-le-Grand-de-Monnoir, p.	Route du 3ème Rang	Chemin étroit avec angle prononcé. — Narrow road with sharp angle.	Elargissement à 66' et redressement, long. 0.13 mille. — Widening to 66' and straightening, length 0.13 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
St-Grégoire-le-Grand-de - Route du Village Monnoir, p.	Chemin étroit — Narrow road.		Elargissement à 66', long. 0.23 mille. — Widening to 66', length 0.23 mile.
JOLIETTE			
St-Ambroise -de - Kilda - Rang est de l'Eglise re, p.	Mauvais profil. — Bad profile.		Amélioration du profil, long. 0.11 mille. — Improvement of profile, length 0.11 mile.
St-Pierre, v. Chemin de l'Ecole	Chemin étroit. — Narrow road.		Elargissement, long. 0.22 mil- le. — Widening, length 0.22 mile.
St-Pierre, v. Chemin sud du Ruisseau	Chemin étroit. — Narrow road.		Elargissement, long. 0.21 mi- le. — Widening, length 0.21 mile.
St-Thomas-de-North Jersey - Rang de la Chaloupe	Chemin sinueux. — Sinuous road.		Redressement, long. 0.44 mil- le. — Widening, length 0.44 mile.
St-Thomas-de-North Jersey - Chemin de la Station	Angle droits. — Right angles.		Redressement, courbes de 15°, long 0.22 mille. — Straightening, curves of 15°, length 0.22 mile.



Route No 50, Magog-Ayer's Cliff. Revêtement d'asphalte posé en 1947, sur une distance de 5.3 milles.

Highway No. 50, Magog-Ayer's Cliff. Asphalt pavement laid in 1947 over a distance of 5.3 miles.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
KAMOURASKA			
Andréville, v.	Route No 2	Mauvais drainage. — Bad drainage .	Amélioration du drainage, long. 0.21 mille. — Improvement of drainage, length 0.21 mile.
St-Alexandre, p.	Route Frédéric	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 0.50 mille. — Straightening and graveling, length 0.50 mile.
Ste-Anne-de-la-Pocatière	Route Drapeau	Chemin étroit avec courbes masquées. — Narrow road with blind curve.	Défrichement long. 1.00 mile. — Clearing, length 1.00 mile.
St-Denis-de-la-Bouteille -	Chemin de la Grève	Courbes prononcées et chemin étroit. — Sharp curves and narrow road.	Redressement et élargissement, long. 0.33 mille. — Straightening and widening, length 0.33 mile.
St-Eleuthère	Chemin de l'Hôpital	Mauvaise visibilité. — Bad visibility.	Remplissage pour améliorer visibilité long. 0.05 mille. — Filling in to improve visibility, length 0.05 mile.
St-Eleuthère	Route № 51	Courbe horizontale prononcée. — Sharp horizontal curve.	Amélioration du profil, long. 0.19 mille. — Improvement of profile, length 0.19 mile.
St-Gabriel-Lallemand	Route Ouellet	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement et gravelage, long. 0.50 mille. — Widening and graveling, length 0.50 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
St-Joseph, p.	Chemin St-Joseph	Courbe masquée. — Blind curve.	Redressement et élargissement, long. 0.19 mille. — Straightening and widening, length 0.19 mile.
St-Louis, p.	Route Kamouraska	Mauvais profil. — Bad profile.	Amélioration du profil, long. 0.05 mille. — Improvement of profile, length 0.05 mile.
St-Onésime-d'Ixworth, p.	Route Jeffrey	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.19 mille. — Widening, length 0.19 mile.
St-Pacôme, v.	Route N° 2-A	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Courbe de 6°, long. 0.09 mille. — Curve of 6°, length 0.09 mile.
St-Pacôme, p.	Chemin est du Rang IV	Chemin étroit avec courbe prononcée. — Narrow road with sharp curve.	Elargissement, redressement et gravellage, long. 1.00 mille. — Widening, straightening and graveling, length 1.00 mile.
St-Philippe-de-Néri, p.	Chemin nord de la Montagne	Chemin étroit et tortueux. Narrow and winding road.	Elargissement et gravellage, long. 1.00 mille. — Widening and graveling, length 1.00 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
LABELLE			
Décarie, c. (t.)	Route No 35	Deux courbes prononcées près d'un pont. — Two sharp curves near a bridge.	Redressement des approches du pont, long. 0.34 mille. — Straightening of the approaches to the bridge, length 0.34 mile.
LAC ST-JEAN			
Robertson & Pope, c.u. (u.t.)	Route No 35	Deux courbes prononcées. Two sharp curves.	Redressement, long. 0.78 mille. — Straightening, length 0.78 mile.
Hébertville	Chemin du Rang III	Chemin étroit, courbe masquée et pente abrupte. — Narrow road, blind curve and steep slope.	Elargissement à 36', courbe et profil améliorés, long. 0.11 mille. — Widening to 36', curve and profile improved, length 0.11 mile.
L'Ascension-de-N.-S., p....	Chemin ouest des rangs 6 et 7	Chemin étroit — Narrow road.	Elargissement à 40', long. 3.23 milles. — Widening to 40', length 3.23 miles.
St-Bruno	Chemin du rang VI Sgnai	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement à 24' avec amélioration de courbes, long. 0.10 mille. — Widening to 24' with improvement of curves, length 0.10 mile.
St-Bruno	Chemin du rang VI Sgnai	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement à 30', emprise de 66', long. 0.80 mille. — Widening to 30', right of way 66', length 0.80 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
LAC ST-JEAN			
St-Bruno	Chemin sud du rang VIII Labarre	Chemin étroit, courbe pro- noncée et mauvais profil— Narrow road, sharp curve and bad profile.	Elargissement à 36', courbe et profil améliorés, long 0.11 mile. — Widening to 36' cur- ve and profile improved, leng 0.11 mile.
Ste-Croix, p.	Chemin du rang II Ca- ron	Chemin étroit, courbe pro- noncée et pente abrupte.— Narrow road, sharp curve and steep slope.	Elargissement à 36', courbe et profil améliorés, long. 0.06 mille. — Widening to 36', curve and prfile improved, length 0.06 mile.
St-Emilien, v.	Chemin Trompe-Souris...	Courbe masquée et mau- vais profil. — Blind curve and bad profile.	Profil amélioré et courbe à rayon de 637'. long. 0.25 mil- le. — Profile improved and 637' radius curve, length 0.25 mile.
St-Gédéon, p.	Chemin Belle-Rivière	Mauvais profil. — Bad profile.	Profil amélioré, élargisse- ment, ponceau neuf, long. 0.18 mille. — Profile impro- ved, widening, new culvert, length 0.18 mile.
St-Jérôme, p.	Chemin du Rang II	Courbe masquée. — Blind curve.	Courbe améliorée, rayon de 900', élargissement et correc- tion du profil, long. 0.15 mil- le. — Curve miproved, radius 900', widening and improve- ment of profile, length 0.15 mile.



Ancienne route No 54, dans le Parc National des Laurentides, entre Stoneham et le Lac Jacques-Cartier, avant la réfection de cette section de 48.3 milles, entreprise en 1945.

Former Highway No. 54, in the Laurentides National Park, between Stoneham and Lac Jacques Cartier, before the reconstruction of this 48.3 mile section, undertaken in 1945.



Même section de la route No 54, entre Stoneham et le Lac Jacques-Cartier, à la fin des travaux de réfection exécutés en 1947.

Same section of Highway No. 54, between Stoneham and Lac Jacques-Cartier, at the end of the reconstruction work executed in 1947.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
L'ASSOMPTION			
L'Epiphanie, v.	Rue du C.P.R.	Chemin étroit près d'un pont. — Narrow road near a bridge.	Elargissement, long. 0.07 mille. — Widening, length 0.07 mile.
St-Joachim, p.	Partie est-ouest du chemin de la Tour	Courbe masquée et angle droit. — Blind curve and right angle.	Courbe améliorée, long. 0.04 mille. — Curve improved, length 0.04 mile.
St-Lin	Chemin nord du rang Double	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.36 mille. — Widening, length 0.36 mile.
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Chemin sud de la Rivière-l'Achigan	Courbe prononcée. — Sharp curve.	Courbe améliorée, long. 0.09 mille. — Curve improved, length 0.09 mile.
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Intersection de la route No 33 et Ruisseau St-Jean	Tournant de 90°. — Turn of 90°.	Tournant amélioré, long. 0.06 mille. — Turn improved, length 0.06 mile.
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Intersection de la route No 18 et du chemin nord de la Rivière-l'Achigan.	Tournant de 90°. — Turn of 90°.	Tournant amélioré, long. 0.09 mille. — Turn improved, length 0.09 mile.
St-Sulpice	Intersection de la route No 2 et de la montée St-Sulpice.	Tournant de 90°. — Turn of 90°.	Tournant amélioré, long. 0.06 mille. — Turn improved, length 0.06 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
LAVIOLETTE			
Carignan, c. (t.)	Route No 19	Chemin étroit et éboulis.— Narrow road and fallen earth.	Elargissement à 36', long. 1.06 mille. — Widening to 36', length 1.06 mile.
St-Tite, p.	Route No 19-B	Tournant de 90°. — Turn of 90°.	Tournant et visibilité amélio- rés, long. 0.01 mille. — Turn and visibility imp r o v e d, length 1.06 miles.
LÉVIS			
Rivière-Boyer	Chemin du Trait-Carré..	Deux angles droits.— Two right angles.	Deux courbes à grand rayon, long. 0.33 mille. — Two long radius curve, length 0.33 mi- le.
Ste-Hélène-de - Breakey - ville, p.	Chemin St-Augustin	Courbe masquée. — Blind curve.	Elargissement, long. 0.10 mil- le. — Widening, length 0.10 mile.
St-Jean-Chrysostôme, p....	Chemin du Haut-de-Ter- rebonne	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.80 mille. — Widening, length 0.80 mile.
St-Lambert-de-Lauzon, p.	Chemin St-Augustin	Deux courbes prononcées.- Two sharp curves.	Courbes à grand rayon, long. 0.32 mille. — Long radius curves, length 0.32 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
MASKINONGÉ			
Riv.-du-Loup (en haut) .. Route de la Carrière		Chemin étroit, 2 courbes renversées et mauvais égouttement. — Narrow road, 2 reversed curves and bad drainage.	Elargissement à 32', courbes et drainage améliorés, long. 1.33 mille. — Widening to 32', curves and drainage improved, length 1.33 miles.
St-Alexis, p. Route No 44		Chemin étroite, courbes dangereuses, visibilité et égouttement mauvais. — Narrow road, dangerous curves, bad visibility and drainage.	Redressement et élargissement à 28', profil et drainage améliorés, garde-fous posés, long. 2.22 milles. — Straightening and widening to 28', profile and drainage improved, guardrails installed, length 2.22 miles.
Ste-Angèle, p. Chemin Lemay et Waterloo		Mauvais égouttement. — Bad drainage.	Construction d'un tuyau d'égout et de 9 puisards, long. 0.13 mille. — Construction of a sewer and 9 cesspools, length 0.13 mile.
St-Justin, p. Chemin nord-est de l'Ornière		Ebeulis. — Fallen earth.	Remplissage et construction de pilotis, long. 0.04 mille. — Filling and construction of piles, length 0.04 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
St-Paulin, p.	Route No 44	Chemin étroit, courbe dangereuse, égouttement défectueux et visibilité limitée. — Narrow road, dangerous curves, bad drainage and limited visibility.	Elargissement à 28', courbes, profil et drainage améliorés, construction de ponceaux, long. 1.70 mille. — Widening to 28', curves, profile and drainage improved, construction of culverts, length 1.70 miles.
St-Jérôme, p.	Route No 6	Courbes dangereuses près de deux ponts, pente abrupte et éboulis. — Dangerous curves near two bridges, steep slope and fallen earth.	Courbes améliorées, pente abaissée et construction d'un mur de soutènement, long. 0.53 mille. — Curves improved, slope lowered and construction of a retaining wall, length 0.53 mile.
St-Raphaël - d'Albertville, p.	Chemin Causapscal-Albertville	Courbe masquée. — Blind curve.	Elargissement pour améliorer visibilité, long. 0.11 mille. — Widening to improve visibility, length 0.11 mile.
Leeds-E., c. (t.)	Chemin du 15ème Rang	Courbe prononcée et visibilité masquée par roc. — Sharp curves and visibility concealed by rock.	Coupe de roc et élargissement, long. 0.15 mille. — Rock cut and widening, length 0.15 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
MONTCALM			
Kilkenny, c. (t.)	Chemin Principal	Route tortueuse. — Winding road.	Redressement, long .1.11 mil- le. — Straightening, length 1.11 miles.
MONTMAGNY			
N.-D.-du-Rosaire	Route du Rosaire	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement de l'emprise à 50', long. 0.67 mille. — Wi- dening of the right of way to 50', length 0.67 mile.
St-Pierre-de-la - Rivière - Chemin de la 1ère Con- cession	Chemin de la 1ère Con- cession	Chemin étroit et courbe prononcée.— Narrow road and sharp curve.	Redressement et élargissem- ent de l'emprise à 40', long. 0.49 mille. — Straightening and widening of the right of way to 40', length 0.49 mile.
St-Thomas-de-la- Pointe - Route du Village	à-la-Caille	Chemin étroit et courbe prononcée.— Narrow road and sharp curve.	Redressement et élargissem- ent de l'emprise à 50', long. 0.16 mille. — Straightening and widening of the right of way to 50', length 0.16 mile.
St-Thomas-de-la- Pointe - Chemin du Rocher-Noir	à-la-Caille	Chemin étroit et tortueux. Narrow and winding road.	Redressement et élargissem- ent de l'emprise à 40', long. 2.10 milles. — Straightening and widening of the right of way to 40', length 2.10 miles.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
NICOLET			
St-Pierre-les-Becquets, p. Chemin du 2ème Rang...	Côte étroite et éboulis. — Narrow hill and fallen earth.	Elargissement et redressement, long. 0.38 mille. — Widening and straightening, length 0.38 mile.	
PAPINEAU			
Bowman, c. (t.) Chemin nord de la Lièvre	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.07 mille. — Widening, length, 0.07 mile.	
Chatham ,c. (t.) Chemin de Centerville	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.07 mille. — Widening, length, 0.07 mile.	
Montcalm, c. (t.) Chemin Weir	Mauvaise courbe. — Bad curve.	Courbe améliorée, long. 0.05 mille. — Curve improved, length 0.05 mille.	
Morin, c. (t.) Chemin du Lac-Echo	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.09 mille. — Widening, length 0.09 mile.	
Ripon, c. (t.) Chemin Valency	Courbes masquées. — Blind curves.	Courbes améliorées, long. 0.20 mille. — Curves improved, 0.20 mile.	
Chemin Papineauville-Chénéville	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.10 mille. — Widening, length 0.10 ile.	



Route No 54, Stoneham-Lac Jacques-Cartier. Les travaux de réfection entrepris en 1945 sont terminés sur une longueur de 36.3 milles. Cette nouvelle route a une emprise de 100 pieds et fut construite d'après les standards les plus modernes.

Highway No. 54, Stoneham-Lac Jacques Cartier. The reconstruction work, started in 1945, is completed over a length of 36.3 miles. This new road has a right of way of 100 feet. It was constructed according to the most modern standards.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
Suffolk & Addington, c.u. (u.t.)	Route No 57	Courbe masquée. — Blind curves.	Courbes améliorées, long. 0.06 milles. — Curves im- proved, length 0.06 mile.
Templeton-E.	Montée McLaren	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.06 mile. — Widening, length 0.06 mile.
Templeton, v.	Chemin du 2ème Rang	Chemin étroit. — Narrow road.	
Villeneuve, c. (t.)	Route No 35	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement, long. 0.44 mille. — Widening, length 0.14 mile.
PORTNEUF			
Donnacona, v. (t.)	Route de la Station	Ebulis. — Fallen earth. Emprise de 40'. —	Construction d'un mur en bois, long. 0.08 mille.— Con- struction of a wooden crib, length 0.08 mile.
RIMOUSKI			
St-Simon-de-la-Baie-Ha !	Route No 10 Ha !	Emprise de 40'. — Right of way of 40'.	Elargissement de l'emprise à 66', long. 6.00 milles. — Wi- dening of the right of way to 66', length 6.00 miles.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
RIVIÈRE-DU-LOUP			
Bégin, c. (t.)	Chemin de St-Jean-de-Dieu	Courbe masquée. — Blind curve.	Redressement, long. 0.09 mille. — Straightening, length 0.09 mile.
ROBERVAL			
Lac Bouchette, v.	Chemin Principal	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement à 24', long. 0.54 mille. — Widening to 24', length 0.54 mile.
Normandin, v.	Chemin du Rang X	Chemin étroit, pente abrupte, courbe prononcée et ponceau dangereux. — Narrow road, steep hill, sharp curve and dangerous culvert.	Redressement et élargissement à 36', profil amélioré et nouveau ponceau, long. 0.18 mille. — Straightening, widening to 36', profile improved and new culvert, length 0.18 mile.
Roberval	Chemin Bouchard	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement de l'emprise à 40', long. 0.50 mille. — Widening of the right of way to 40', length 0.50 mile.
St-Thomas-d'Aquin	Chemin Principal	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement de l'emprise à 36', long. 0.06 mille. — Widening of the right of way to 36', length 0.06 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
SAGUENAY			
Baie-des-Bacons	Route No 15	Pentes abruptes et mauvaises courbes. — Steep slopes and bad curves.	Quatre courbes améliorées et 2 pentes abruptes abaissées, long. 1.50 mille. — Four curves improved and 2 slopes lowered, length 1.50 miles.
Les Escoumains	Route No 15	Pentes abruptes et mauvaises courbes. — Steep slopes and bad curves.	Deux courbes redressées et amélioration des pentes, long. 0.28 mille. — Two curves straightened and improvement of slopes, length 0.28 mile.
ST-MAURICE			
Pointe-du-Lac	Route No 2	Chemin incendié. — Road flooded.	Construction de deux murs en ciment, long. 0.14 mille. — Construction of two cement concrete walls, length 0.14 mile.
St-Etienne-des-Grès, p.	Chemin de front du 4ème Rang	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement d'un ponceau et de la route à 30', construction de garde-fous, long. 0.17 mille. — Widening of a culvert and of the road to 30', construction of guardrails, length 0.17 mile.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
St-Flore, p.	Chemin du Lac-des-Piles	Courbe renversée et mauvaise visibilité. — Reversed curve and bad visibility.	Route redressée pour améliorer visibilité, long. 0.15 mille. — Road straightened to improve visibility, length 0.15 mile.
St-Gérard-des-Laurentides, p.	Chemin du 1er Rang Shawinigan	Courbe renversée et côte avec mauvaise visibilité. — Reversed curve and hill with bad visibility.	Elargissement à 30', redressement et abaissement de côtes long. 0.20 mille. — Widening to 30', straightening and lowering of hill, length 0.20 mile.
SHEFFORD			
Valcourt, v.	Chemin de Durham-Sud	Chemin étroit avec vieux garde-fous. — Narrow road with old guardrails.	Elargissement et suppression des garde-fous, long. 0.04 miles. Widening and removing of guardrails, length 0.04 mile.
SOULANGES			
Rivière-Beaudette, v.	Rue Mousseau	Rue étroite. — Narrow street.	Elargissement et rehaussement, long. 0.03 mille. — Widening and raising, length 0.03 mile.



Parc National des Laurentides. Vue montrant une section de la nouvelle route en construction entre le Lac Jacques-Cartier et Laterrière. Les travaux de gravelage sont maintenant terminés sur une longueur de 28.9 milles.

Laurentides National Park. View showing a section of the new road under construction between Lac Jacques Cartier and Laterrière. The graveling work is now completed over a length of 28.9 miles.



Route Lac Jacques-Cartier-Laterrière. Autre section gravée au cours de 1947.

Highway Lac Jacques Cartier-Laterrière. Another section, gravelled in the course of 1947.

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
TÉMISCAMINGUE			
St-Edouard-de-Fabre, p. Route No 46	Trois courbes prononcées.— Three sharp curves.	Redressement, long. 0.76 mil- le. — Straightening, length 0.76 mile.	
TEMISCOUATA			
St-Michel-du-Squateck, p. Chemin Squatteck	Deux courbes prononcées.— Two sharp curves.	Redressement et élargisse- ment près d'un pont, long. 0.34 mille. — Straightening and widening near a bridge, length 0.34 mile.	
TERREBONNE			
Ste-Thérèse-de-Blainville, Côte St-Louis	Deux angles droits. — Two right angles.	Elargissement de l'emprise à 50' avec deux courbes de 6°, long. 0.05 mille. — Widening of the right of way to 50', with two curves of 6°, length 0.05 mbile.	
Ste-Thérèse-de-Blainville, Chemin du Séminaire ..	Angle droit et mauvaise visibilité. — Right angle and bad visibility.	Coure de 100° pour amélio- rer visibilité, long. 0.05 mil- le. — Curve of 100° to im- prove visibility, length 0.05 mile.	

MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
TROIS-RIVIÈRES			
Trois-Rivières, p.	Chemin du rang St-Maurice	Revêtement de béton de ciment de 14', accotements étroits, courbes prononcées et mauvais égouttement. — Cement concrete pavement of 14', narrow shoulders, sharp curves and bad drainage.	Elargissement du revêtement 19', shoulders of 4', curves bes améliorées, creusage des fossés, long. 3.53 milles. — Widening of the pavement to 19', shoulders of 4', curves improved and digging of ditches, length 3.53 miles.
VAUDREUIL			
Ile-Perrot, p.	Montée Regent	Deux tournants dangereux. — Two dangerous turns.	Courbes de 12° et 15°, long. 0.25 mille. — Curves of 12° and 15°, length 0.25 mile.
Ile-Perrot, p.	Chemin Pincourt	Courbe étroite et dangereuse. — Narrow and dangerous curve.	Elargissement et rehaussement, long. 0.09 mille. — Widening and raising, length 0.09 mile.
Ste-Justine-de-Newton, p	Montée du 1er Rang	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement et rehaussement, long. 0.09 mille. — Widening and raising, length 0.09 mile.
Ste-Marthe, p.	Montée Ste-Marie	Chemin étroit. — Narrow road.	Elargissement de l'emprise, long. 1.41 mille. — Widening of the right of way, length 1.41 miles.



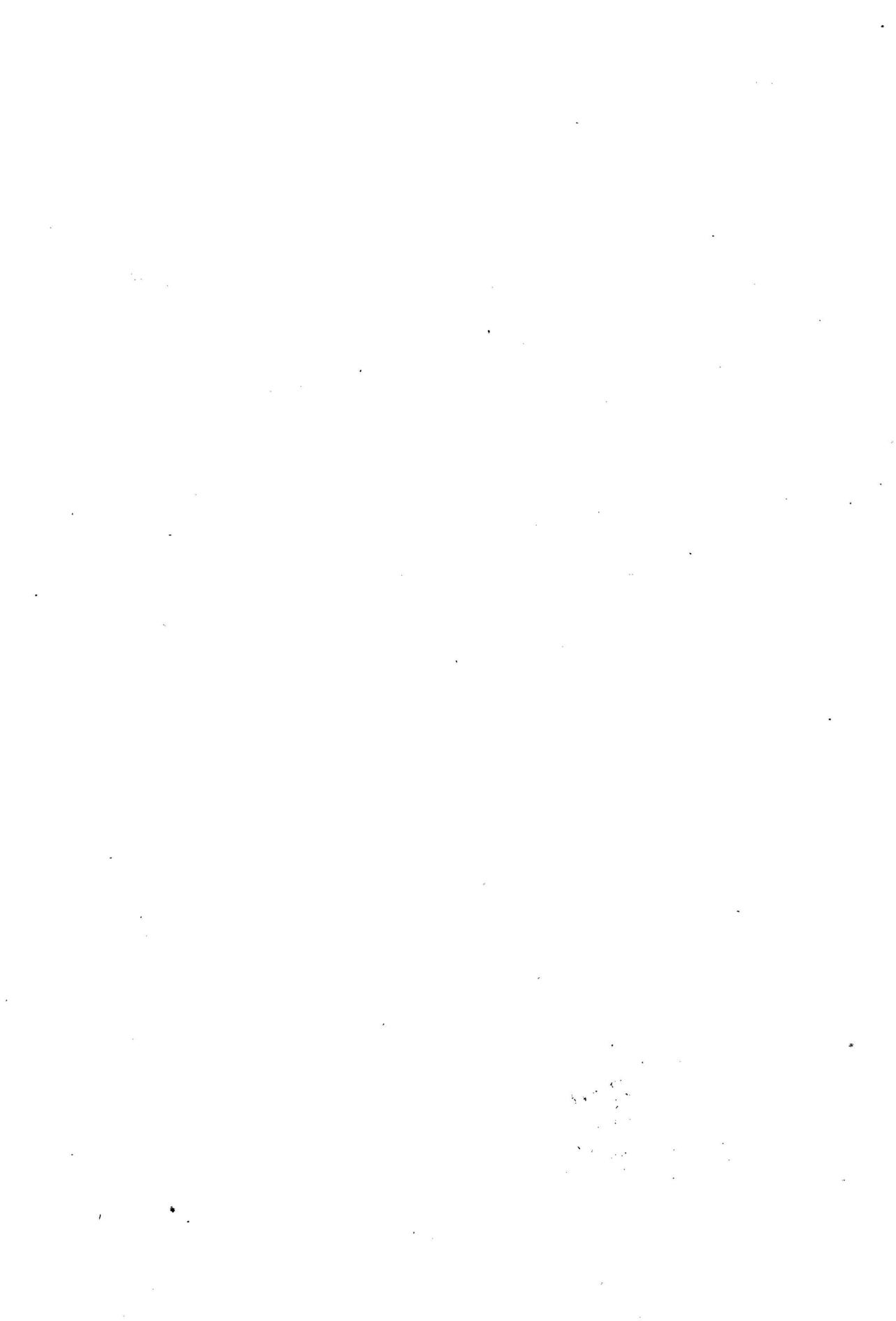
Chemin entre Sherbrooke et Sainte-Catherine-de-Hatley reconstruit au cours de 1947.

Road between Sherbrooke and Ste. Catherine de Hatley, reconstructed in the course of 1947.



Même section du chemin entre Sherbrooke et Sainte-Catherine-de-Hatley après la construction du revêtement en béton bitumineux.

Same section of the road between Sherbrooke and Ste. Catherine de Hatley, after the construction of a bituminous concrete pavement.



MUNICIPALITÉ MUNICIPALITY	Nom de la route ou du chemin Name of highway or road	Nature de l'endroit avant l'amélioration Nature of the road before improvement	Nature de l'amélioration Nature of the improvement
VERCHERES			
Ste-Théodosie-Calixa-La - Route rurale No 4 vallée	Courbes renversées. — Reversed curves.	Amélioration des courbes, long. 0.10 mille. — Improve- ment of curves length 0.10 mile.	
WOLFE			
Ham-S.-Ouest (West), c. Chemin St-Rémi (t.)	Courbe prononcée et mas- quée. — Sharp and blind curve.	Redressement et coupe de roc pour améliorer visibilité, long. 0.07 mille. — Straigh- tening and rock cut to im- prove visibility, length 0.07 mile.	
Longueur totale améliorée — Total length improved			
Grandes routes — Main highways		30.23 milles — miles	
Chemin municipaux — Municipal roads		61.67 milles — miles	
TOTAL		91.90 milles — miles	

CHAPITRE XIII

ELIMINATION DES PASSAGES A NIVEAU DE CHEMINS DE FER

Liste des passages à niveau
supprimés en 1947-1948

CHAPTER XIII

ELIMINATION OF RAILROAD GRADE CROSSINGS

List of railroad level crossings
eliminated in 1947-1948

LAVIOLETTE

St-Timothée — Route No 19-B

Elimination partielle d'un passage à niveau du C.N.R. par détournement de la route. 90% de la circulation sont détournés par la nouvelle route.

Travaux non terminés.

Partial elimination of one railcad level crossing on the C.N.R. tracks by relocation of the road. 90% of the traffic are diverted by the new road.

Work non completed.

St-Tite — Route No 19-B

Elimination partielle d'un passage à niveau du C.N.R. par détournement de la route. 90% de la circulation sont détournés par la nouvelle route.

Travaux non terminés.

Partial elimination of one raliroad level crossing on the C.N.R. tracks by relocation of the road. 90% of the traffic are diverted by the new road.

Work non completed.

Nombre de passages à niveau supprimés depuis 1928

1928	3
1929	16
1930	15
1931	12
1932	2
1933	5
1934	0
1935	5
1936	0
1937	30

Number of lever crossings eliminated since 1928

1938	7
1939	6
1940	18
1941	4
1942	2
1943	2
1944	1
1945	0
1946	8
1947	2

TOTAL 138

CHAPITRE XIV

PONTS ET PONCEAUX

Liste des ponts et ponceaux construits ou réparés en 1947-1948.

P — Paroisse; v — village; c — canton;
c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé.

R — réparé.

Les dimensions sont indiquées en pieds.

CHAPTER XIV

BRIDGES AND CULVERTS

List of bridges and culverts built or repaired during 1947-1948.

P — parish; v — village; t — township;
u.t. — united township; non org. t. — unorganized township.

R — repaired.

The dimensions are given in feet.

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	Portée—hauteur largeur ou longueur Span—Height Width or Length
ARGENTEUIL:		
Chatham, c. (t.)	Bois—Wood	6' x 4' x 20'
Morin-P. C., c. (t.)	Tuyau—Pipe	15" dia.. x 100'
BAGOT:		
St-Nazaire-d'Acton, p.	Béton—Concrete	6' x 4' x 24'
BERTHIER:		
Lavaltrie, v.	Tuyau—Pipe	24" dia. x 357'
BONAVVENTURE:		
St-Alexis-de - Matapé - pédia, p.	Béton—Concrete	14' x 20' x 6'
Ste-Germaine-de-l'An - se-aux-Gasccons, p.	Bois—Wood (R)	12' x 26' x 5'
CHAMBLY:		
Greenfiled Park, v. (t.)	Béton—Concrete	15' x 6'7" x 48'
Greenfiled Park, v. (t.)	Béton—Concrete	7' x 4' x 55'
CHAMPLAIN:		
St-Adelphe, p.	Bois—Wood	14' x 8' x 19'
CHARLEVOIX:		
Parc National	Béton—Concrete	40' x 10' x 45'
St-Urbain, p.	Béton—Concrete (R)	70' x 15' x 165'
DEUX-MONTAGNES:		
Ste-Monique, p.	Bois—Wood	5' x 4' x 25'
GASPÉ-SUD:		
Rivière-au-Renard	Béton—Concrete	257' x 40' x 20'
IBERVILLE:		
Ste-Brigide, p.	Béton—Concrete	6' x 5' x 26'
Ste-Brigide, p.	Béton—Concrete	14' x 6'5" x 26'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée—hauteur largeur ou longueur		
		Span—Height Width or Length		
JACQUES-CARTIER:				
Dorval ville (town)	Béton—Concrete	5' x	4' x	48'
JOLIETTE:				
N.-D.-de-Lourdes, p.	Bois—Wood (R)	12" x	9' x	16'
N.-D.-de-Lourdes, p.	Tuyau—Pipe	36" dia.	x 24'	
St-Alphonse-de-Rodrigues, p.	Tuyau—Pipe (3)	36" dia.	x 24'	
St-Ambroise-de-Kildare, p.	Tuyau—Pipe	18" dia.	x 800'	
Ste-Béatrice, p.	Bois—Wood	4' x	5' x	24'
St-Charles-Borromée, p.	Tuyau—Pipe	48" dia.	x 40'	
St-Thomas-de-North Jersey	Tuyau—Pipe	24" dia.	x 188'	
KAMOURASKA:				
Ste-Anne-de-la-Pocatière	Béton—Concrete (R)	8" x	5' x	29'
LABELLE:				
L'Ascension, p.	Tuyau—Pipe	4' dia.	x 72'	
Marchand, c. (t.)	Bois—Wood (R)	49' x	15' x	52'
LAPRAIRIE:				
Laprairie	Bois—Wood (R)	15' x	6' x	24'
L'ASSOMPTION:				
Lachenaie	Bois—Wood	5' x	3' x	46'
St-Roch-O. (West)	Bois—Wood	6' x	5' x	36'
St-Roch-O. (West)	Béton—Concrete	6' x	5' x	36'
LAVAL:				
St-Vincent-de-Paul	Bois—Wood	10'8" x	6' x	41'
St-Vincent-de-Paul	Bois—Wood	11' x	5' x	23'
L'ISLET:				
St-Jean-Port-Joli, p.	Béton—Concrete	7' x	5' x	45'
St-Jean-Port-Joli, p.	Béton—Concrete (R)	7' x	5' x	10'
MASKINONGÉ:				
Rivière-du-Loup (en haut)	Béton—Concrete	16' x	7' x	8'
Rivière-du-Loup (en haut)	Bois—Wood	41' x	4' x	6'
Rivière-du-Loup (en haut)	Béton—Concrete	55' x	7' x	7'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Widtn or Length Span—Height		
		largeur ou longueur Portée—hauteur		
Rivière-du-Loup (en haut)	Béton—Concrete	54' x	10' x	6'
St-Didace, p.	Béton—Concrete	85' x	10' x	6'
St-Didace, p.	Béton—Concrete	145' x	4' x	4'
St-Ursule, p.	Béton—Concrete	29' x	10' x	10'
MATANE: Romieu-Ouest, c. (t.)	Béton—Concrete	25' x	7'6" x	92'
MATAPÉDIA:				
Assemetquagan, c. (t.)	Béton—Concrete	20' x	6'9" x	34'
Lac-au-Saumon, v.	Béton—Concrete	13' x	8' x	44'
Lac-au-Saumon, v.	Béton—Concrete	10' x	5' x	24'
St-Benoit-Joseph-Labre, p.	Béton—Concrete	20' x	5'9" x	38'
St-Benoit-Joseph-Labre, p.	Béton—Concrete	12' x	5' x	36'
St-Benoit-Joseph-Labre, p.	Béton—Concrete	8' x	4' x	40'
St-Benoit-Joseph-Labre, p.	Béton—Concrete	20' x	6' x	60'
St-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, p.	Béton—Concrete	10' x	6' x	55'
St-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, p.	Béton—Concrete	10' x	5' x	48'
St-Moïse, p.	Béton—Concrete (R)	12' x	20' x	22'
NICOLET:				
Ste-Eulalie, p.	Tôle ondulé — Corrigated iron	8' x	4' x	30'
Ste-Marie-de-Brandford, p.	Bois—Wood	10' x	4' x	23'
PAPINEAU:				
Portland-E., c. (t.)	Tuyau—Pipe	30" dia.	x 66'	
RICHMOND:				
St-Georges-de-Windsor, c. (t.)	Béton—Concrete	8' x	6' x	40'
RIMOUSKI:				
Rimouski-E., v.	Béton—Concrete	6'8" x	20' x	40'
Ste-Blandine, p.	Béton—Concrete	22' x	6'9" x 56'7"	
St-Donat, p.	Béton—Concrete	5' x	4' x	45'
St-Fabien, p.	Bois—Wood (R)	5' x	4' x	22'
St-Fabien, p.	Bois—Wood	5' x	6' x	22'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont Nature of the bridge	Portée—hauteur largeur ou longueur Span—Height Width or Length
Saint-Germain-de - Ri - mouski, p.	Béton—Concrete	10' x 6' x 120'
St-Narcisse, p.	Béton—Concrete (R)	5' x 4' x 63'
St-Simon-de - la - Baie - Ha! Ha!	Béton—Concrete (2)	36" dia x 45'
Trinité-des-Monts	Béton—Concrete (R)	6' x 6' x 100'
ROUVILLE:		
St-Ange-Gardien, p.	Béton—Concrete	12' x 7' x 30'
St-Jean-Baptiste	Béton—Concrete	6' x 5' x 30'
SAGUENAY:		
Baie-Laval	Bois—Wood (R)	18' x 12' x 24'
Baie-Laval	Bois—Wood (R)	18' x 12' x 24'
Bergeronnes, v.	Bois—Wood (R)	14' x 16' x 125'
St-Paul-du-Nord c. (t.)	Bois—Wood	24' x 8' x 24'
St-Paul-du-Nord c. (t.)	Bois—Wood	10' x 10' x 48'
ST-JEAN:		
N.-D.-du-Mont-Carmel,	Bois—Wood	9'8" x 6'8" x 20'
ST-MAURICE:		
N.-D.-de-la - Présenta - tion, p.	Béton—Concrete	10' x 6' x 85'
Pointe-du-Lac	Béton—Concrete	7' x 5' x 30'
Pointe-du-Lac	Béton—Concrete	13' x 8' x 24'
St-Barnabé - de - Gati -	Bois—Wood	28' x 4' x 7'
St-Etienne-des-Grès, p.	Béton—Concrete	6' x 4' x 41'
TERREBONNE:		
St-Sauveur-des-Monts, v.	Bois—Wood	5' x 3'5" x 32'
WOLFE:		
Garthby, c. (t.)	Béton—Concrete (2)	20' x 8' x 50'
YAMASKA:		
La Visitation-de-la-B.- V.-Marie, p.	Bois—Wood	7' x 5' x 24'
St-David-De Guir, p. ...	Bois—Wood	10' x 5' x 24'
St-David-De Guir, p. ...	Bois—Wood	7' x 5' x 24'

SOMMAIRE**SUMMARY**

Ponts et ponceaux réparés — Bridges and culverts repaired	14
Ponts et ponceaux construits — Bridges and culverts builds	73

TOTAL	87
--------------------	----



CHAPITRE XV

ENTRETIEN DURANT L'HIVER

1946-1947

Chemins entretenus par le département avec contribution des municipalités

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenue en milles
Québec — La Petite-Rivière — Ancienne-Lorette — (Grand Désert — Saint-Augustin — Loretteville — Camp Valcartier et chemins adjacents	44.64
Québec — Charlesbourg — Saint-Ambroise — Loretteville — Château-d'Eau — Charlesbourg — Lac-Beauport — Notre-Dame-des-Laurentides et chemins adjacents	40.33
Québec — Giffard — Beauport — Courville — Boischatel — L'Ange-Gardien — Château-Richer — Beaupré — Saint-Joachim et chemins adjacents	50.02
Québec — Sillery — Ste-Foy — Cap-Rouge et chemins adjacents	22.51
Québec — Lévis — Saint-Romuald — Breakeyville — Saint-Nicolas	33.20
Longueur totale	190.70

Route Tour de l'Île-de-Montréal et chemins adjacents	107.20
Saint-Laurent — Dorval, via Côte-de-Liesse	7.39
Boulevard Curé Labelle	4.71
Route Tour de l'Île-Jésus et chemins adjacents	123.89
Montréal — Terrebonne	6.96
Longueuil — Chamby — Marieville et chemins adjacents	33.67
Marieville — Saint-Grégoire via route No 40 et chemins du fort Georges	7.01
Longueuil — Boucherville et chemins adjacents	5.51
Saint-Lambert — Saint-Hubert — Intersection de la route No 1, Voie Sir-Wilfrid-Laurier	10.09
Saint-Lambert — Saint-Jean-Cantic, via route 3, 9 et 9-B et chemins adjacents	47.13
Sainte-Anne-de-Bellevue — Frontière d'Ontario (Route No 2) et chemins adjacents	60.64
Dorion — Vaudreuil — Como — Pointe-Fortune (Route No 17)	36.68
Route No 2, Pointe-aux-Trembles — Saint-Sulpice — Berthier	39.54
Routes Nos 8 et 31, Saint-Eustache — Lachute — Pont de la Rivière-Rouge — Saint-André — Brownburg et chemins adjacents	72.49

CHAPITRE XV

WINTER MAINTENANCE

1946-1947

**Roads maintained by the Department
with contribution of the municipalities**

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Québec — La Petite Rivière — Ancienne Lorette — (Grand Désert) — St. Augustin — Loretteville — Valcartier Camp and adjacent roads	44.64
Québec — Charlesbourg — St. Ambroise — Loretteville — Château d'Eau — Charlesbourg — Lac Beauport — Notre Dame des Laurentides and adjacent roads	40.33
Québec — Giffard — Beauport — Courville — Boischatel — L'Ange Gardien — Château Richer — Beaupré — St. Joachim and adjacent roads	50.02
Québec — Sillery — Ste. Foy — Cap Rouge and adjacent roads	22.51
Québec — Lévis — St. Romuald — Breakeyville — St. Nicolas	33.20
Total length	190.70
Road Round the Island of Montréal and adjacent roads	107.20
St. Laurent — Dorval, via Côte de Liesse	7.39
Boulevard Curé Labelle	4.71
Road Round the Island of Jésus and adjacent roads	123.89
Montréal — Terrebonne	6.96
Longueuil — Chambly — Marieville and adjacent roads	33.67
Marieville — St. Grégoire via Highway No. 40 and Fort George Road	7.01
Longueuil — Boucherville and adjacent roads	5.51
St. Lambert — St. Hubert — Intersection of Highway No. 1, Sir Wilfrid Laurier Way	10.09
St. Lambert — St. Jean — Cantic, via Highway 3, 9 and 9-B and adjacent roads	47.13
Ste. Anne de Bellevue — Ontario Boundary (Highway No. 2) and adjacent roads	60.64
Dorion — Vaudreuil — Ccmo — Pointe Fortune (Highway No. 17)	36.68
Highway No. 2, Pointe aux Trembles — St. Sulpice — Berthier Highway Nos. 8 and 31, St. Eustache — Lachute — Rivière Rouge Bridge — St. André — Brownsburg and adjacent roads	39.54
	72.49

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles entretenue
Route No 11, Pont Bélair — Saint-Jérôme et chemins adjacents	16.89
Sainte-Thérèse à route No 29, via chemin Côte-Saint-Louis et montée Gagnon	7.34
Saint-Janvier — Sainte-Anne-des-Plaines — Saint-Lin — Sainte-Julienne à montée No 33	30.05
Route No 18, Terrebonne — Ste-Julienne et chemins adjacents	23.12
Route No 29, Charlemagne — Oka et chemins adjacents	39.04
L'Assomption — L'Epiphanie, via route No 33, Saint-Roch — Saint-Lin et chemins adjacents	30.61
Route No 41, Saint-Alexis — Saint-Jacques — Joliette — Berthier	25.93
Route No 48, Répentigny — Saint-Félix-de-Valois et chemins adjacents	43.14
Saint-Gérard — Sainte-Marie-Salomé — Saint-Jacques — Rawdon	20.30
De la route No 33, dans Saint-Liguori, à Crabtree Mills	9.99
Sainte-Marie-Salomé — Crabtree — Mills — Saint-Paul	4.60
Laprairie — Frontière de New-York, via route No 9-A et chemins adjacents	49.75
Laprairie — Saint-Rémi — Saint-Chrysostôme	38.46
Montréal-Sud — Laprairie, via Boulevard Taschereau	11.00
Pont Honoré-Mercier — Beauharnois — Valleyfield — Saint-Anicet et chemins adjacents	88.29
Châteauguay — Malone (Route No 4) et chemins adjacents	56.61
Howick — Saint-Chrysostôme	11.08
Sainte-Philomène — Saint-Isidore — Saint-Rémi et chemins adjacents	19.66
Huntingdon à la frontière de l'Etat de New-York, via Herdman Iberville — Frontière du Vermont, via Philipsburg	8.74
Longueur totale	27 09
Longueur totale	1,124.60

Région de Chicoutimi

Route No 16, Grande-Baie — Chicoutimi — Arvida — Jonquière et chemins adjacents	53.75
Chemin de l'Aéroport de Bagotville	4.95
Longueur totale	58.70

RESUMÉ**Chemins entretenus par le département avec contribution des municipalités**

Région de Québec	190.70
Région de Montréal	1,124.60
Région de Chicoutimi	58.70
Longueur totale	1,374.00



Revêtement d'asphalte refait dans le village de Danville, comté de Richmond.

Asphalt pavement, made over in the village of Danville, county of Richmond.

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Highway No. 11, Bélair Bridge — St.Jérôme and adjacent roads	16.89
Ste. Thérèse — Highway No. 29, via St. Louis Road and Gagnon Hill	7.34
St. Janvier — Ste. Anne desPlaines — St. Lin — Ste. Julianne to "montée des 33"	30.05
Highway No. 18, Terrebonne — Ste. Julianne and adjacent roads	23.12
Highway No. 29, Charlemagne — Oka and adjacent roads	39.04
L'Assomption — L'Epiphanie, via Highway No. 33, St-Roch — St. Lin and adjacent roads	30.61
Highway No. 41, St. Alexis — St. Jacques — Joliette — Berthier	25.93
Highway No. 48, Répentigny — St-Félix de Valois and adjacent roads	43.14
St. Gérard — Ste. Marie Salomé — St. Jacques — Rawdon	20.30
From Highway No. 33, in St. Liguori, to Crabtree Mills	9.99
Ste. Marie Salomé — Crabtree Mills — St. Paul	4.60
Laprairie — New York Boundary, via Highway No. 9-A and adjacent roads	49.75
Laprairie — St. Rémi — St. Chrysostôme	38.46
Montréal-South — Laprairie, via Boulevard Taschereau	11.00
Honoré Mercier Bridge — Beauharnois — Valleyfield — St. Anicet and adjacent roads	88.29
Châteauguay — Malone (Highway No. 4) and adjacent roads	56.61
Howick — St. Chrysostôme	11.08
Ste. Philomène — St. Isidore — St. Rémi and adjacent roads	19.66
Huntingdon to the State of New York, via Herdman	8.74
Iberville — Vermont Boundary, via Philipsburg	27.09
Total length	1,124.60

Chicoutimi Region

Highway No. 16, Grande Baie — Chicoutimi — Arvida — Jonquière and adjacent roads	53.75
Road of Bagotville Airport	4.95
Total length	58.70

SUMMARY**Roads maintained by the Department
with contribution of the municipalities**

Québec région	190.70
Montréal région	1,124.60
Chicoutimi région	58.70
Total length	1,374.00

**Entretien par les municipalités ou les organisations locales
avec subvention du ministère de la Voirie**

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenue en milles
Route No 1, Sainte-Marie-de-Monnoir — Granby — Sherbrooke — Robertsonville	139.24
Sainte-Cécile-de-Milton à la route No 1	5.44
Sainte-Marie-de-Monnoir, chemins du Grand-Bois et du ruisseau Barré	3.99
Saint-Dominique — Saint-Pie — Saint-Paul-d'Abbotsford — Saint-Césaire, via le rang Saint-Ours	19.08
Saint-Césaire, chemin de la station de pompage	2.65
Saint-Paul-d'Abbotsford, chemins des rangs Saint-Charles, Pâpineau et Elmire	11.02
Granby — Shefford-Ouest	8.84
Saint-Dominique — Saint-Valérien via Egypte — Sainte-Cécile, via le 5ème Rang	22.89
Saint-Etienne-de-Bolton à la route No 1	2.63
Bolton-Centre à Eastman	10.10
Chemins de Saint-Henri-du-Lac et de Bolton-Est à la route No 1	12.39
Canton Orford, chemin de Montréal vers le lac Fraser	8.95
Divers chemins dans Rock Forest	7.00
Disraeli, diverses rues	6.58
Route No 2, Sainte-Rose-du-Dégelé — Frontière du Nouveau-Brunswick	12.00
Route No 2, Saint-Augustin — Donnacona	10.89
Saint-Justin à la route No 2	5.12
Neuville — Pont-Rouge — Saint-Raymond	24.36
Deschambault — Saint-Marc-des-Carrières	6.68
Tour de l'Île Perrot et chemins adjacents	15.98
Camp Valcartier — Sainte-Catherine — Lac Saint-Joseph	10.89
Sainte-Catherine — Lac Saint-Joseph, via Duchesnay	9.46
Trois-Rivières, chemins Ste-Marguerite, Les-Forges et Rochon	9.24
Route No 2, Trois-Rivières — Berthierville	37.31
Berthierville, chemin de la gare et du quai Saint-Ignace	5.78
Route No 3, Deschaillons — Saint-Pierre-les-Becquets — Sorel — Boucherville	115.67
Saint-Robert à la route No 3	3.12
Contrecoeur à Saint-Antoine, chemin de la Pomme-d'Or	7.33
Varennes, diverses rues	1.63
Varennes, chemin de Bayenne	4.46
Caughnawaga — Châteauguay	12.32
Sainte-Catherine-d'Alexandrie — Laprairie via côte Sainte-Catherine et routes 3 et 9	6.55
Sainte-Clotilde, montée Norton-Creek et chemin de la Rivière-des-Fèves	3.67
Beauharnois — Saint-Etienne — Saint-Louis-de-Gonzague	16.90



Chemin Lacadie-Saint-Jean. Section de 4.7 milles reconstruite en 1947.

Lacadie-St. Jean Road. A 4.7-mile section reconstructed in 1947.



Section du chemin de la Grande-Ligne, dans Saint-Alexandre-d'Iberville, reconstruite au cours de 1947.

Section of the Grande Ligne Road, in St. Alexandre d'Iberville, reconstructed in the cours of 1947.

**Maintenance by municipalities or by local organizations
with grants from the Department of Roads**

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Highway No. 1, Ste. Marie de Monnoir — Granby — Sherbrooke	139.24
— Robertsonville	5.44
Ste. Cécile de Milton to Highway No. 1	
Ste. Marie de Monnoir, Grand Bois and Ruisseau Barré Roads	3.99
St. Dominique — St. Pie — St. Paul d'Abbotsford — St. Césaire, via St. Ours Range	19.08
St. Césaire, Pumping Station Road	2.65
St. Paul d'Abbotsford, roads of St. Charles, Papineau and El- mire Ranges	11.02
Granby — Shefford West	8.84
St. Dominique — St. Valérien via Egypte — Ste. Cécile, via the 5th Range	22.89
St. Etienne de Bolton to Highway No. 1	2.63
Bolton Centre to Eastman	10.10
St. Benoit du Lac and Bolton East Roads to Highway No 1	12.39
Orford Township, Road of Montréal towards Fraser Lake	8.95
Few Roads in Rock Forest	7.00
Disraeli, few roads	6.58
Highway No. 2, Ste. Rose du Dégelé—New Brunswick Boundary	12.00
Highway No. 2, St. Augustin — Donnacona	10.89
St. Justin to Highway No. 2	5.12
Neuville — Pont Rouge — St. Raymond	24.36
Deschambault — St. Marc des Carrières	6.68
Road round the Island Perrot and adjacent roads	15.98
Valcartier Camp — Ste. Catherine — Lake St. Joseph	10.89
Ste. Catherine — Lake St. Joseph, via Duchesnay	9.46
Trois Rivières, Ste. Marguerite, Les Forges and Rochon roads	9.24
Highway No. 2, Trois Rivières — Berthierville	37.31
Berthierville, Station and St. Ignace Wharf Roads	5.78
Highway No. 3, Deschaillons — St. Pierre les Becquets — Sorel	
— Boucherville	115.67
St. Robert to Highway No. 3	3.12
Contrecoeur to St. Antoine, Pomme d'Or Road	7.33
Varennes, few roads	1.63
Varennes, Bayonne Road	4.46
Caughnawaga — Châteauguay	12.32
Ste. Catherine d'Alexandrie — Laprairie via Ste. Catherine Hill and Highways No. 3 and No. 9	6.55
Ste. Clotilde, "Montée" Norton Creek and road of "Rivière des Fèves"	3.67
Beauharnois — St. Etienne — St. Louis de Gonzague	16.90

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenue en milles
Route No 5 Plessisville — Richmond — Sherbrooke — Rock Island	115.83
Plessisville — Sainte-Sophie — Route No 49	5.32
Route No 5 — Dennison Mills — Kingsey French	6.00
Warwick — Tingkick — Mine Tingwick	13.71
Danville — Asbestos	4.57
Richmond — Saint-Félix-de-Kingsey	14.82
Windsor — Saint-François-Xavier	4.18
Bromptonville — Saint-Denis — Lac-Brompton	14.30
North Hatley à la route No 5	3.72
Rock-Island — Beebe Plain	3.94
Route No 6, Matapédia	5.00
Route No 8, Montebello — Hull — Fort Coulonge	147.26
Papineauville — Portage — Saint-André — Ripon — Chéneville	31.11
Village Deschênes à la route No 8	2.65
Route No 9, Saint-Hubert — Saint-Hyacinthe — Sainte-Hélène	38.96
Sainte-Hélène — Saint-Joseph — Saint-Hyacinthe — Saint-Hughes et divers chemins dans le comté de Bagot	42.78
Sainte-Julie — Saint-Bruno	5.64
Route 9, Sainte-Hélène — Drummondville	15.52
Saint-Hubert, route de l'église et chemin de la Grande-Ligne	13.28
Saint-Antoine-de-Longueuil, chemin de la côte Ncire et les rues Saint-Louis et Charron	2.31
Saint-Bruno-de-Montarville, chemin de la Rabastalière et montée des 25	3.65
Saint-Mathieu, divers chemins	7.84
Route No 11, Saint-Jérôme à Mont-Laurier	128.61
Chemins conduisant de la route No 11 à Sainte-Thérèse, Sainte-Thérèse-Ouest - Lesage, Saint-Sauveur-des-Monts, Val-Morin, Val-David et routes adjacentes dans les comtés de Terrebonne	46.81
Val Barrette — Lac-des-Eccrces	4.67
Route No 12, La Présentation — Saint-Thomas-d'Aquin — Saint-Hyacinthe — Rougemont et chemins adjacents dans les comtés de Saint-Hyacinthe et Rouville	32.34
Saint-Nazaire, chemins est et ouest des 10ème et 13ème Rangs	7.65
Saint-Ephrem — Saint-Valérien	6.22
Route No 13, Saint-Grégoire — Notre-Dame-du-Bon-Conseil	22.38
Route No 13, Acton-Vale — Roxton — Granby — Cowansville et divers chemins dans Sainte-Pudentienne, Sainte-Cécile, les cantons Shefford et Granby et entre Granby et Saint-Alphonse	57.25
Stukely-Nord, chemin de Sainte-Anne-de-Bon-Secours	4.81
Routes Nos 15 et 15-A, Baie-Saint-Paul, Sainte-Agnès, Pointe-au-Pic — La Malbaie et Clermont	20.15
Route No 16, Jonquière — Saint-Bruno	20.35
Laterrière, chemin du village	1.71
Shipshaw — Saint-Vianney	3.00

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Highway No. 5, Plessisville — Richmond — Sherbrooke — Rock Island	115.83
Plessisville — Ste. Sophie — Highway No. 49	5.32
Highway No. 5, Dennison Mills — Kingsey French	6.00
Warwick — Tingwick — Tingwick Mine	13.71
Danville — Asbestos	4.57
Richmond — St. Félix de Kingsey	14.82
Windsor — St. François Xavier	4.18
Bromptonville — St. Denis — Lac Brompton	14.30
North Haltey to Highway No. 5	3.72
Rock Island — Beebe Plain	3.94
Highway No. 6, Matapedia	5.00
Highway No. 8, Montebello — Hull — Fort Coulonge	147.26
Papineauville — Portage — St. André — Ripon — Chéneville	31.11
Deschênes Village to Highway No. 8	2.65
Highway No. 9, St. Hubert — St. Hyacinthe — Ste. Hélène	38.96
Ste. Hélène — St. Joseph — St. Hyacinthe — St. Hughes and few roads in Bagot County	42.78
Ste. Julie — St. Bruno	5.64
Highway No. 9, Ste. Hélène — Drummondville	15.52
St. Hubert, Church and the Grande Ligne Roads	13.28
St. Antoine de Longueuil, Côte Noire Road and St. Louis and Charron Streets	2.31
St. Bruno de Montarville, Rabastalier Road and "Montée des 25"	3.65
St. Mathieu, few roads	7.84
Highway No. 11, St-Jérôme to Mont Laurier	128.61
Roads leading from Highway No. 11, to Ste. Thérèse, Ste. Thérèse West, Lesage, St. Sauveur des Monts, Val Morin, Val David and adjacent roads in Terrebonne County	46.81
Val Barrette — Lac des Ecorces	4.67
Highway No. 12, La Présentation — St. Thomas d'Aquin — St. Hyacinthe — Rougemont and adjacent roads in St. Hyacinthe and Rouville Counties	32.34
St. Nazaire, East and West Roads of the 10th and 13th Ranges	7.65
St. Ephrem — St. Valérien	6.22
Highway No. 13, St-Grégoire — Notre Dame du Bon Conseil	22.38
Highway No. 13, Acton-Vale — Roxton — Granby — Cowansville and few roads in Ste. Pudentienne, Ste. Cécile, Shefford and Granby Townships and between Granby and St. Alphonse	57.25
Stukely North, Ste. Anne de Bon Secours Road	4.81
Highways Nos. 15 and 15-A, Baie St. Paul, Ste. Agnès, Pointe au Pic, — La Malbaie and Clermont	20.15
Highway No. 16, Jonquière — St. Bruno	20.35
Laterrière, Village Road	1.71
Shipshaw — St. Vianney	3.00

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenue en milles
Comc-Est — Hudson-Heights	12.49
Saint-Lazare, montée Saint-Charles	1.52
Saint-Télesphore, chemin du 8ème Rang et route Saint-Patrice	
— Dalhousie — Sainte-Catherine	5.47
Tour de l'Ile Perrot et chemins adjacents	15.97
Route No 19, Cap-de-la-Madeleine — Grand'Mère — La Tuque	
— La Croche et chemin de Matawin au Lac-des-Aigles	132.20
Sainte-Flore — Shawinigan (pont Beaupré)	4.38
Saint-Théophile — Grand'Mère	2.49
Route No 19-B, Saint-Tite — Garneau	10.01
Sainte-Thècle — Saint-Tite	8.30
Route No 20, Victoriaville — Drummondville — Limites de Bagot	36.18
Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe à Saint-Pie, chemins du rang	
Saint-François et du bas de la Rivière	11.44
Saint-Pie, route Saint-Charles, rang Saint-François et chemin	
du haut de la rivière Saint-Pie	7.71
Saint-Hughes — Saint-Guillaume — Saint-Eugène	14.36
Upton — Voie Sir-Wilfrid-Laurier	9.18
Route No 21, Sorel — Saint-Ours — Saint-Denis — Saint-Hilaire — Saint-Mathias et chemins adjacents dans le comté	
de Rouville	60.21
L'Ange-Gardien, rang Séraphine	4.16
Route No 22, Drummondville — Ulverton — Melbourne	24.69
Route No 22, Lennoxville — Coaticook — Stanhope	26.39
Route No 23, Lévis — Armstrong et chemins adjacents dans le	
comté de Beauce	114.00
Route No 24, Saint-Prosper — Saint-Georges — Saint-Gédéon....	33.10
Saint-Evariste — Saint-Martin	14.38
East-Angus — Cookshire — Island Brook — La Patrie —	
Scotstown	26.19
Bulmer — Johnville — Martinville — St-Edwidge — Compton	18.37
Route No 27, Saint-Venant — Beecher Falls	9.07
Route No 28, Bury — Coockshire — Lennoxville	22.95
Bury — Scotstown — Gould — Sainte-Marguerite	22.72
Saint-Isidore — Sawyerville	8.67
Route No 27, Birchtown — Sawyerville	6.02
Route No 29, Carillon — Saint-André — Saint-Placide et divers	
chemins dans Saint-Eustache	13.32
Saint-Placide, route 29, chemin et côte Saint-Vincent et rang	
Saint-Jean	12.25
Saint-André — Saint-Hermas, via Belle-Rivière	6.10
Saint-Rémi-d'Amherst — Huberdeau	8.60
Saint-Hermas — Saint-Scholastique — Saint-Benoit — Saint-	
Placide — Saint-Augustin — Ste-Thérèse-Ouest	30.46
Saint-Joseph-du-Lac, chemin principal, Haut-Saint-Joseph,	
Charette et Bélisle	7.89
Saint-Eustache, chemin de la Frenière et montées Lalonde et	
de la Petite-Rivière-Sud	9.05



Vue d'une section de la route reconstruite entre Deschambault et Saint-Marc-des-Carrières.

View of a section of the road reconstructed between Deschambault and St. Marc des Carrières.



Chemin entre Charlesbourg et Loretteville.
Section de 2,6 milles reconstruite en 1947.

Charlesbourg-Loretteville Road. A 2.6-mile section reconstructed in 1947.



NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Como East — Hudson Heights	12.49
St. Lazarre, "Mcntée" St. Charles	1.52
St. Télesphore, 8th Range and St. Patrice — Dalhousie — Ste. Catherine Road	5.47
Road round the Perrot Island and adjacent roads	15.97
Highway No. 19, Cap de la Madeleine — Grand'Mère — La Tuque — Laroche and Matawin Road to Lac des Aigles.....	132.20
Ste. Flore — Shawinigan (Beaupré Bridge)	4.38
St. Théophile — Grand'Mère	2.49
Highway No. 19-B, St. Tite — Garneau	10.01
Ste. Thècle — St. Tite	8.30
Highway No. 20, Victoriaville — Drummondville — Bagot limits	36.18
Notre Dame de St. Hyacinthe to St. Pie, St. François Range and "Down the River" Roads	11.44
St. Pie, St. Charles Road, St. François Range and up the St. Pie River Road	7.71
St. Hughes — St. Guillaume — St. Eugène	14.36
Upton — Sir Wilfrid Laurier Way	9.18
Highway No. 21, Sorel — St. Ours — St. Denis — St. Hilaire — St. Mathias and adjacent roads in Rouville County	60.21
L'Ange Gardien, Séraphine Range	4.16
Highway No. 22, Drummondville — Ulverton — Melbourne	24.69
Highway No. 22, Lennoxville — Coaticook — Stanhope	26.39
Highway No. 23, Lévis — Armstrong and adjacent roads in Beauce County	114.00
Highway No. 24, St. Prosper — St. Georges — St. Gédéon	33.10
St. Evariste — St. Martin	14.38
East Angus — Cookshire — Island Brook — La Patrie — Scotstown	26.19
Bulmer — Johnville — Martinville — St. Edwidge — Compton	18.37
Highway No. 27, St. Venant — Beecher Falls	9.07
Highway No. 28, Bury — Cookshire — Lennoxville	22.95
Bury — Scotstown — Gould — Ste. Marguerite	22.72
St. Isidore — Sawyerville	8.67
Highway No. 27, Birchtown — Sawyerville	6.02
Highway No. 29, Carillon — St. André — St. Placide and few roads in St. Eustache	13.32
St. Placide, Highway No. 29, Road and Hill St. Vincent and St. Jean Range	12.25
St. André — St. Hermas, via Belle-Rivière	6.10
St. Rémi-d'Amherst — Huberdeau	8.60
St. Hermas — St. Scholastique — St. Benoit — St. Placide — St. Augustin — Ste. Thérèse West	30.46
St. Joseph du Lac, Main, Haut St. Joseph, Charette and Bélisle Roads	7.89
St. Eustache, de la Frenière Road and "Montées" Lalonde and Petite Rivière South	9.05

	NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenue en milles
Rcute No 30, Sainte-Agathe — Saint-Donat	29.37	
Route No 32, Saint-André — Sainte-Christine — Durham-Sud	17.98	
Route No 32, Saint-Hyacinthe — Saint-Domnique — Saint-Liboire	16.09	
Saint-Liboire, rangs Saint-Edouard et Sainte-Charlotte	7.16	
Route No 34, Arthabaska — Ham-Nord	22.41	
Route 34, Mégaric — Woburn	19.93	
Route No 35, Masson — Buckingham — Notre-Dame-du-Laus et chemins adjacents	61.78	
Buckingham aux mines O'Brien et New-York	18.00	
L'Ange-Gardien et Buckingham-Ouest, divers chemins	7.00	
Wakefield — Notre-Dame-de-la-Salette — Poltimore	12.79	
Route No 35, Ferme-Neuve — Mont-Laurier	12.70	
Route No 36, Saint-Michel — Saint-Rémi et chemins adjacents dans le comté de Napierville	15.93	
Saint-Patrice-de-Sherrington, chemin Saint-Patrice et rangs Saint-Paul et Saint-Michel	5.38	
Route No 37, villes de Beaconsfield et Baie-d'Urfé	10.69	
Route No 38, Saint-François-de-Sales	9.11	
Village de Côte Saint-Luc	2.63	
Route No 39, Waterloo — Knowlton — Sutton — Abercorn et chemins adjacents dans le comté de Brôme	48.80	
Route No 39, Bolton-Sud — Highwater et chemin de Vale-Perkins	15.87	
Waterloo — Warden — Saint-Joachim	8.52	
Warden — Valcourt — Melbourne — Brompton-Gore	34.59	
Route Nos 40 et 40-A, Iberville — Farnham — Darcy's Corner	25.09	
Sainte-Angèle-de-Monnoir, chemin de la Grande-Ligne	3.44	
Saint-Grégoire-le-Grand-de-Monnoir, rang de la Montagne, chemin du Bois-de-la-Montagne, rangs du Grand-Bois et Mailhot et rang Double	11.96	
Saint-Athanase — Saint-Alexandre, chemin de la Grande-Ligne	9.80	
Farnham — Saint-Ignace-de-Stanbridge — Freleighsburg	20.87	
Route No 41, New Glasgow — Saint-Jérôme — Lachute	27.64	
Calumet — Kilmar	14.01	
Route No 47, Saint-Marc — Beloeil	8.98	
Route No 48, Joliette — Saint-Félix-de-Valois — Saint-Jean-de-Matha	19.48	
Sainte-Mélanie — Saint-Ambroise	5.50	
Saint-Calixte — Saint-Lin	15.52	
Route No 50, Magog — Coaticook — Burroughs-Falls	24.36	
Route No 52, Cowansville — Stanbridge	10.44	
Hemmingford — Havelock — Saint-Antoine-Abbé — Saint-Cyprien — Saint-Patrice — Saint-Bernard — Voie Sir-Wilfrid-Laurier	65.75	
Ormstown-canton Franklin via route No 52, 9ème Rang et montée Saint-Antoine	16.49	

NAME OF THE HIGHWAY	Length maintained (in miles)
Highway No. 30, Ste. Agathe — St. Donat	29.37
Highmway No. 32, St. André — Ste. Christine — Durham South	17.98
Highway No. 32, St. Hyacinthe — St. Dominique — St. Liboire	16.09
St. Liboire, St. Edouard and Ste. Charlotte Ranges	7.16
Highway No. 34, Arthabaska — Ham North	22.41
Highway No. 34, Mégantic — Woburn	19.93
Highway No. 35, Masson — Buckingham — Notre Dame du Laus and adjacent roads	61.78
Buckingham to O'Brien and New York Mines	18.00
L'Ange Gardien and Buckingham West, few roads	7.00
Wakefield — Notre Dame de la Salette — Baltimore	12.79
Highway No. 35, Ferme Neuve — Mont Laurier	12.70
Highway No. 36, St. Michel — St. Rémi and adjacent roads in Napierville County	15.93
St. Patrice de Sherrington, St. Patrice Road and St. Paul and St. Michel Ranges	5.38
Hihway No. 37, Beaconsfield and Baie d'Urfé Towns	10.69
Village of Côte St. Luc	2.63
Highway No. 38, St. François de Sales	9.11
Highway No. 39, Bolton South — Highwater and Vale Perkins and adjacent roads in Brome County	48.80
Highway No. 39, Bolton South — Highwater and Vale Perkins Road	15.87
Waterloo — Warden — St. Joachim	8.52
Warden — Valcourt — Melbourne — Brompton — Gore	34.59
Highways Nos. 40 and 40-A, Iberville — Farnham — Darcy's Corner	25.09
Ste. Angèle de Monnoir, Grande Ligne Road	3.44
St. Grégoire le Grand de Monnoir, Mountain Range, Bois de la Montagne Road, Grand Bois and Mailhot Ranges and Double Range	11.96
St. Athanase — St. Alexandre, Grande Ligne Road	9.80
Farnham — St. Ignace de Stanbridge — Freightsburg	20.87
Highway No. 41, New Glasgow — St. Jérôme — Lachute	27.64
Calumet — Kilmar	14.01
Highway No. 47, St. Marc — Beloeil	8.98
Highway No. 48, Joliette — St. Félix de Valois — St. Jean de Matha	19.48
Ste. Mélanie — St. Ambroise	5.50
St. Calixte — St. Lin	15.52
Highway No. 50, Magog — Coaticook — Burroughs Falls	24.36
Highway No. 52, Cowansville — Stanbridge	10.44
Hemmingford — Havelock — St. Antoine Abbé — St. Cyprien — St. Patrice — St. Bernard — Sir Wilfrid Laurier Way	65.75
Ormstown — Franklin Township via Highway No. 52, 9th Range and "Montée" St. Antoine	16.49

NOM DE LA ROUTE	Longueur entretenue en milles
Canton Dundee, divers chemins	21.59
Saint-Urbain, montée de la Rivière-des-Fèves	5.64
Saint-Jean-Chrysostôme, divers chemins	31.05
Saint-Antoine-Abbé, divers chemins	9.97
Saint-Bernard-de-Lacolle, rangs Saint-André, Saint-Claude, Boxton et Henrysburg, route O'Connor, chemin de la Grande-Ligne et divers chemins dans le comté de Saint-Jean	19.10
Saint-Valentin, chemin de la 3ème Ligne et de la 4ème Ligne	10.10
Saint-Thomas-de-Foucault, divers chemins	7.65
Stanbridge au canton Bedford, via chemins Pearceton, Ridge, Gage, Blinn, Farnham et Riceburg	17.19
Clarenville, divers chemins	2.88
Notre-Dame-de-Stanbridge — Saint-Ignace — Saint-Pierre-de-Véronne — Stanbridge-Station	16.65
Bedford, divers chemins	6.12
Henryville à la frontière des Etats-Unis	10.07
Route No 54, Ntre-Dame-des-Laurentides et chemins de la rivière Saint-Charles	6.17
Stoneham — Tewkesbury	12.75
L'Ancienne-Lorette, rangs Beaumont et Saint-Ange	3.13
Saint-Emile, chemins du Lac Saint-Charles et de la Traverse	1.67
Saint-Gabriel-de-Valcartier, chemin de la 5ème Concession	5.51
Saint-Gabriel-Ouest, chemins Hayes, Goudreau et de la Rivière-aux-Pins	10.97
Sainte-Brigitte-de-Laval — Sainte-Thérèse	9.65
Route No 54, Hébertville — Dépôt du Nord-Est	30.85
Route No 55, Saint-Jérôme — Saint-Coeur-de-Marie et chemins Saint-Joseph-d'Alma — Saint-Gédéon-Riverbend — Saint-Nazaire	54.50
Route No 55, Saint-Coeur-de-Marie — Pérignonka et chemin du village Talbot	24.97
Shipshaw — Saint-Vianney	3.00
Route No 56, Baie-Saint-Paul — Saint-Urbain	9.00
Route No 60, Amos — Mine Siscoe	38.10
Chemin dans les cantons La Sarre, Rousseau, Clermont et Paradis	56.00
Duparquet à la mine Waite-Amulet	25.40
Campbell's Bay à Alter Lake	7.00
Route No 105, East Richford — Highwater	13.47
Longueur totale	3,315.00

RESUMÉ

Chemins entretenus par le département avec contribution des municipalités	1,374.00
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du département	3,315.00
Longueur totale	4,689.00



Chemin de l'Île d'Orléans, à Saint-Pierre.
Au cours de 1947, le revêtement d'asphalte
a été refait sur une distance de 27.1 milles.

Île d'Orléans Road, at St. Pierre. In the
course of 1947, the asphalt pavement was
made over on a distance of 27.1 miles.



NAME OF THE HIGHWAY	Length
Dundee Township, few roads	21.59
St. Urbain, "Montée de la Rivière des Fèves"	5.64
St. Jean Chrysostôme, few roads	31.05
St. Antoine Abbé, few roads	9.97
St. Bernard de Lacolle, St. André, St- Claude, Roxton and Hennrysburg Ranges, O'Connor and Grande-Ligne Roads, and few roads in St. Jean County	19.10
St. Valentin, 3rd Ligne and 4th Ligne Roads	10.10
St. Thomas de Foucault, few roads	7.65
Stanbridge to Bedford Township, via Pearceton, Ridge, Gage, Blinn, Farnham and Riceburg Roads	17.19
Clarenceville, few roads	2.88
Notre Dame de Stanbridge — St. Ignace — St. Pierre de Véronne- Stanbridge Station	16.65
Bedford, few roads	6.12
Henryville to United States Boundary	10.07
Highway No. 54, Notre Dame des Laurentides and St. Charles River Road	6.17
Stoneham — Tewkesbury	12.75
L'Ancienne-Lorette, Beaumont and St. Ange Ranges	3.13
St. Emile, Lake St. Charles and "La Traverse" Roads	1.67
St. Gabriel de Valcartier, 5th Concession Road	5.51
St. Gabriel West, Hayes, Goudreau and Rivière aux Pins Roads	10.97
Ste. Brigitte de Laval — Ste. Thérèse	9.65
Highway No. 54, Hébertville — North East Dépôt	30.85
Highway, No. 55, St. Jérôme — St. Coeur de Marie, and St. Joseph d'Alma — St. Gédéon, and Riverbend — St. Nazaire Roads	54.50
Highway No. 55, St. Coeur de Marie — Péribonka and Talbot Village Road	24.97
Shipshaw — St. Vianney	3.00
Highway No. 56, Baie St. Paul — St. Urbain	9.00
Highway No. 60, Amos — Siscoe Mine	38.10
Road in La Sarre, Rousseau Clermont and Paradis Townships	56.00
Duparquet — Waite Amulet Mine	25.40
Campbell's Bay to Alter Lake	7.00
Highway No. 105, East Richford — Highwater	13.47
Total length	<u>3,315.00</u>

SUMMARY

Roads maintained by the Department with contribution of the municipalities	1,374.00
Maintenance by municipalities or by local organizations with grants from the Department of Roads	<u>3,315.00</u>
Total length	<u>4,689.00</u>

NOM DE LA ROUTE

ANNÉE 1947-1948**Chemins entretenus par le département
avec contribution des municipalités**

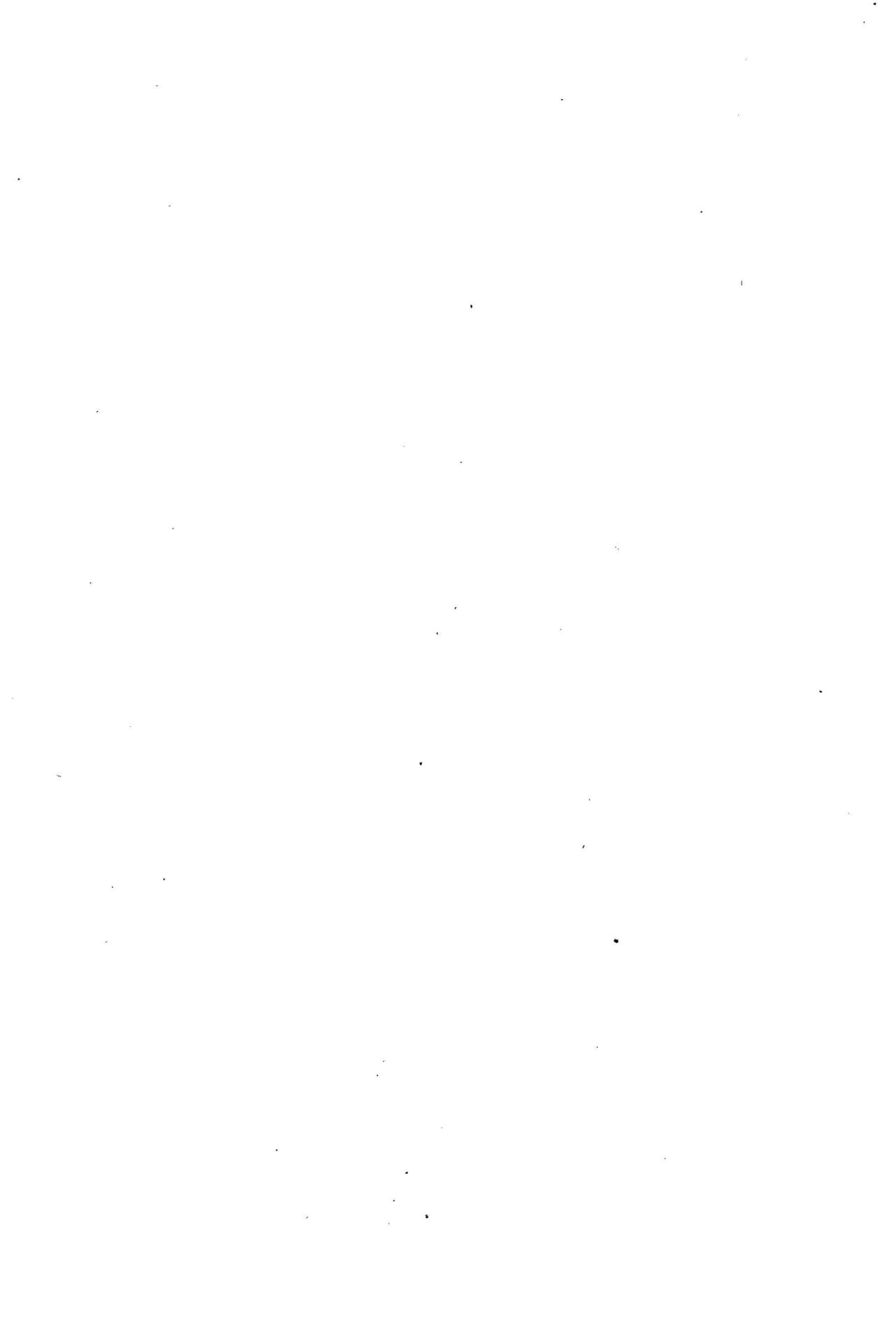
Région de Québec	199.70
Région de Montréal	1,229.62
Région de Chicoutimi	61.53
<hr/>	
Longueur totale	1,490.85
<hr/>	
Entretien par les municipalités ou les organi- sations locales avec subvention du ministè- re de la Voirie	3,918.69
<hr/>	
Longueur totale	5,409.54
<hr/>	

NAME OF THE HIGHWAY

YEAR 1947-1948**Roads maintained by the Department with
contribution of the municipalities**

Québec Region	199.70
Montréal Region	1,229.62
Chicoutimi Region	61.53
Total length	1,490.85

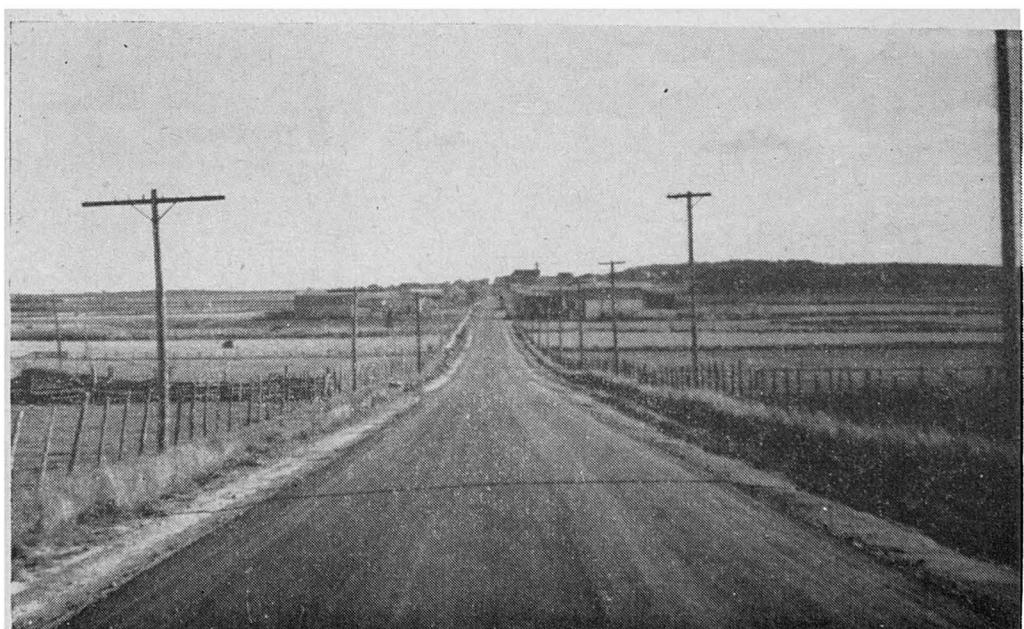
Maintenance by the municipalities or by local organizations, with grants from the De- partment of Roads	3,918.69
Total length	5,409.54





Section du chemin entre Saint-Sauveur et Morin Heights, reconstruite sur une distance de 3.3 milles en 1947.

Section of the road between St. Sauveur and Morin Heights, reconstructed over a distance of 3.3 miles, in 1947.



Section de 2.8 milles asphaltés entre Saint-Romuald et Saint-Jean-Chrysostôme, dans le comté de Lévis.

A 2.8-mile section, asphalted between St. Romuald and St. Jean Chrysostôme, in the county of Lévis.

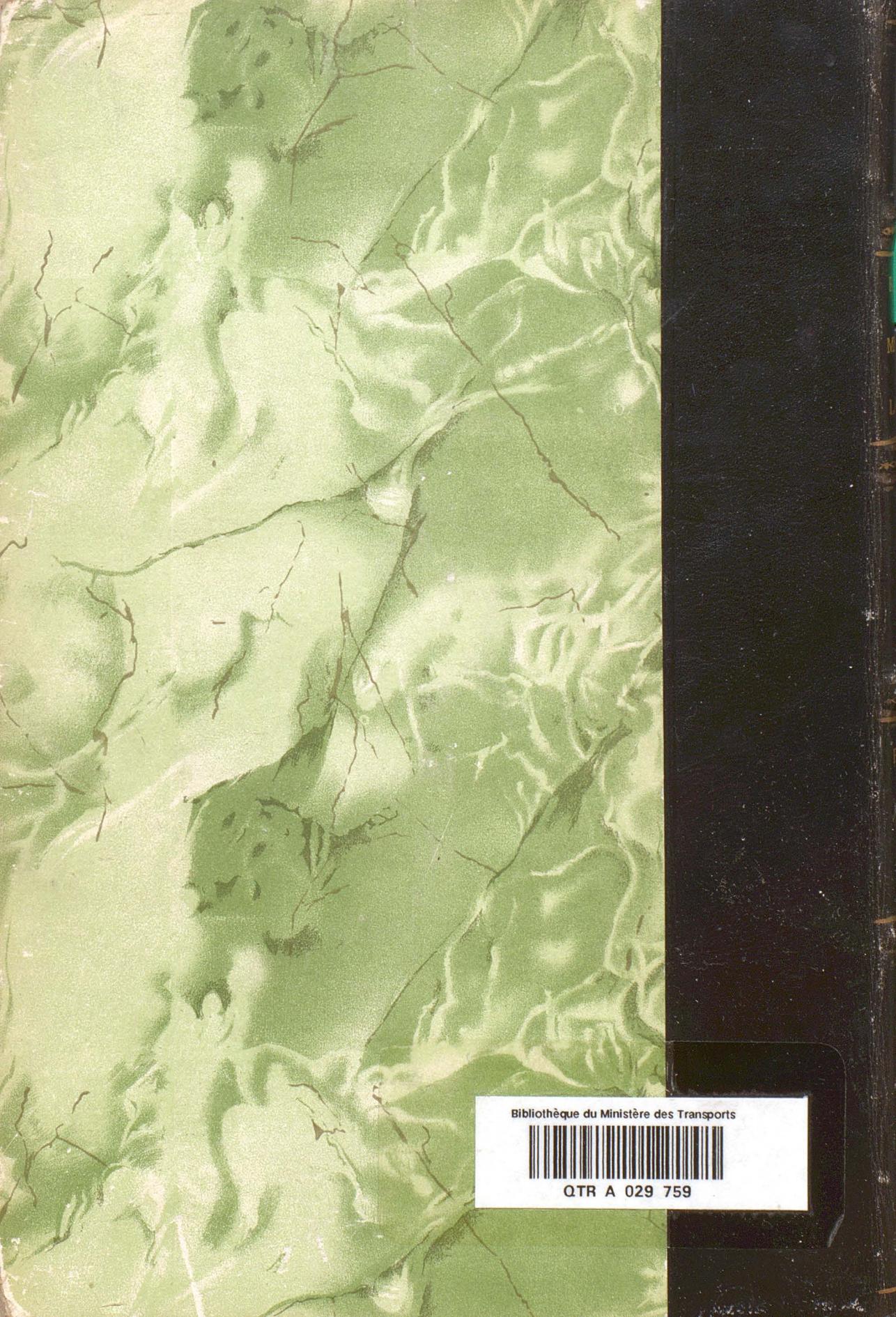
RESUMÉ DES TRAVAUX DANS LA PROVINCE
DE 1925 AU 31 MARS 1948

SUMMARY OF WORK PERFORMED IN THE PROVINCE
FROM 1925 TO MARCH 31, 1948

Longueurs en milles

Lengths in miles

Year	Reconstruction et revêtements permanents						Construction						Longueur sur laquelle diverses améliorations ont été effectuées	Nombre de ponts ou ponceaux construits ou réparés	Entretien des chemins aux frais du département			Chemins d'hiver — Winter roads							
	Reconstruction and permanent pavements						Routes provinciales et régionales			Chemins municipaux					Maintenance of roads at the Department's expense			Entretien par le département avec contribution des municipalités			Entretien par les municipalités ou les comités avec subvention du département				
	Routes provinciales et régionales		Chemin municipaux	Tapis bitumineux sur chemins de gravier		Suppression des passages à niveau de chemins de fer	Rechargement des routes		Routes provinciales et régionales		Chemins municipaux				Maintenance by the Department with contribution from the municipalities			TOTAL		TOTAL					
Année	Reconstruction et revêtements permanents	Reconstruction seulement	Longueur en construction	Reconstruction et revêtements permanents	Reconstruction seulement	Longueur en construction	Reconstruction et revêtements permanents	Reconstruction seulement	Longueur en construction	Reconstruction et revêtements permanents	Reconstruction seulement	Longueur en construction	Length on which various improvements have been made	Number of bridges or culverts rebuilt or repaired	Routes provinciales et régionales	Chemin municipaux	TOTAL	Année	District de Montréal	District de Québec	District de Chicoutimi	Maintenance by municipalities or comités with grants from the Department	TOTAL		
	Reconstruction and permanent pavements	Reconstruction only	Length under construction	Reconstruction and permanent pavements	Reconstruction only	Length under construction	Reconstruction and permanent pavements	Reconstruction only	Length under construction	Reconstruction and permanent pavements	Reconstruction only	Length under construction	Length under construction	Number of bridges or culverts rebuilt or repaired	Provincial and regional highways	Municipal roads	Year	Montreal District	Quebec District	Chicoutimi District					
1925	39.91						7.44	373.60	127.72	19.09	231.20	130.00		44	2,058.20	916.90	2,975.10								
1926	88.22						0.45	249.75	30.26	35.31	454.59	198.45		68	2,598.25	1,372.37	3,970.72								
1927	103.20							332.61	106.39	25.86	635.20	80.06		31	3,102.14	4,699.14	7,801.28								
1928	56.54						3	0.43	362.42	305.19	8.76	337.24	76.81		106	3,522.81	5,714.91	9,237.72	1928-29	60.00	25.00	85.00			
1929	118.99		93.54				16	1.04	416.03	286.51	33.48	764.08	85.79		188	4,081.50	6,113.19	10,194.69	1929-30	134.80	43.72	10.30	188.82		
1930	70.89		51.60				15	3.72	115.97	287.81	6.05	869.14	168.25		289	4,640.26	7,309.39	11,949.65	1930-31	305.00	78.00	10.00	393.00		
1931	119.29		88.41				12	1.50	167.38	154.81	8.38	986.39	509.37	353.17	357	4,956.25	8,460.51	13,416.76	1931-32	266.00	85.00	10.00	361.00		
1932	74.21		51.54				2	2.23	49.76	155.45		126.69	80.35	21.06	181	5,031.08	9,602.55	14,633.63	1932-33	251.10	100.85	11.50	363.45		
1933	41.35		68.50	1.36		2.30	5	4.91	56.73	202.52		95.64	58.76	45.55	344	5,614.39	9,559.29	15,173.68	1933-34	276.00	106.00	15.00	397.00		
1934	57.82		24.69	7.38		2.65	0	2.69	66.92	101.67	1.40	513.69	298.87	47.32	127	5,615.19	9,829.13	15,444.32	1934-35	333.19	109.94	10.30	453.43		
1935	63.06		69.39	27.86		6.81	198.45	5	8.39	81.29	268.33	1.27	637.01	376.73	65.95	343	5,705.63	10,287.22	15,992.85	1935-36	385.43	132.55	10.30	528.28	
1936	45.39	2.64	75.35	18.33		1.99	98.16	0	1.77	125.78	111.18		33.44	46.15	39.90	9	5,705.63	11,103.71	16,809.34	1936-37	416.20	135.91	15.29	567.40	
1937	126.46	79.04	171.33	13.41		26.99	400.43	30	426.16	3.40	127.18	167.42	7.38	348.67	257.53	18.78	52	5,689.75	11,190.62	16,880.37	1937-38	442.99	143.34	28.09	614.42
1938	155.70	81.83	36.40	64.63		5.12	178.50	7	1,143.53	27.09	99.06	96.74	10.12	502.35	249.34	33.91	63	5,955.42	11,545.05	17,500.47	1938-39	531.43	153.92	28.09	713.44
1939	207.69	21.54	157.86	177.49	1.57	28.06	347.21	6	566.23	61.79	41.74	166.49	2.95	374.12	400.13	106.94	179	6,024.35	12,121.06	18,145.41	1939-40	604.08	144.02	29.00	777.10
1940	244.72	202.25	178.53	60.45	18.58	6.84	75.49	18	930.59		55.50	117.02		145.46	189.53	51.06	107	6,055.76	12,584.11	18,639.87	1940-41	611.20	146.01	29.00	786.21
1941	252.61	49.15	33.92	45.96	6.47	10.98		4	413.79	39.53	36.66	177.88	0.20	422.86	227.53	73.80	143	6,127.85	12,953.30	19,081.15	1941-42	621.24	225.92	27.52	874.68
1942	109.22		11.32	18.60		8.53		2	507.09	38.79	27.81	101.64	1.03	290.09	281.91	57.72	220	6,155.13	13,332.39	19,487.52	1942-43	602.20	152.16	26.20	780.66
1943	91.22	5.05	31.07	27.47	2.40	3.74		2	1,511.49	12.19	35.37	106.90	0.31	234.21	359.79	47.53	149	6,234.39	13,804.18	20,038.57	1943-44	917.81	169.17	26.33	1,113.31
1944	190.53	12.81	27.36	114.56	3.34	32.52		1	209.41	14.62	47.36	47.90	1.79	123.40	469.01	62.99	119	6,281.95	14,120.57	20,402.52	1944-45	1,016.72	181.16	24.15	1,222.03
1945	161.28	9.09	24.20	80.28	8.20	3.55		0	729.43	2.74	28.08	94.17	0.75	237.57	395.32	40.50	100	6,326.61	14,299.52	20,626.13	1945-46	1,067.20	182.99	30.28	1,280.47
1946	209.05	2.72	18.96	75.29	14.76	38.91		8	934.27	20.64	93.98	131.21	2.80	459.70	461.59	66.07	100	6,335.79	14,520.15	20,855.94	1946-47	1,124.60	190.70	58.70	1,374.00
1947	261.48	15.08	97.31	197.21	29.84	61.31		2	1,066.91	10.75	129.44	104.17	2.02	426.29	699.81	91.90	87	6,356.00	14,894.20	21,250.20	1947-48	1,229.62	199.70	61.53	1,490.85



Bibliothèque du Ministère des Transports



QTR A 029 759